

Uwaga. 3227 (1-4-47)

DANICZA

ZAGREBECHKA,

ILI:

DNĚVNÍK

ZAPRŮZTOLETO

1834.

Z-Tolnachnikom hisnem vszako-
verztnéh na haszen y prikratchèrj v vrémer
szlusècheh.

Pervoletni Techaj.

Ex Libris
Stephani Emerici Ledinzky.

Vu Zágrebu,
pritizkana vu Ferencza Suppan Szlovarniczi.

1834.

Meszeczi po dnevoj trideszet brojê szlédèchi:
Za *Travnom*, *Klaszen*, *Zimschak* za *Rujnom* ho-
dèchi:

Drugem vszem pridaj dnèva josh jednoga vishe,
Zvun *Szvéchna*, dvadeszet oszem dàn'h komusze
píshe:

Al' vu *Preztupu* y on broji josh jednoga zvishe:
Ter *Matiash* onda dvadeszet pèti *Szvechnasze* píshe.
Na dan szvétoga Pape *Lína*, kak y *Bedenika*
Noch z-dnèvom vszigdar bíva jednako velika,
Á *Gonzaga* pako naj vekshega dnèva donasha,
Kak je szvétoga dan v-zími naj menshi *Tomasha*.
Klemensh pochme *Zimu*. *Verban Leto* dàje tí
vrúche,

Na *Protuletje Peter* iz *Antiokije* szí lúche:
Kak pako *Szimforian* szvéti na znanyesze dàje,
Znaj, da zkupa *Jeszen* takaj vre zkoro naztàje.

Bayerische
Staatsbibliothek
München

g. Murg. 1971

Rodoszlov

*Prezmosnoga Pokolenya Austrianzkoga
szréchno ladajùchega.*

Czeszar Dersav'h y Orszagov Austrianzkéh.

FERENCZ I. Odvetni Czeszar Austrianzki, Kraly Vugerzki, Pemzki, Longobardzki, y Benetachki, Veliki Vojvoda Austrianzki, rodyen 12. dan Szvéchna 1768. poprijel je, po szmertí Otca szvojega Leopolda II. Czeszara Rimzkoga, ladanye vszéh Orszagov Austrianzkéh 1. dan Szushcza 1792. za Kralya Vugerzkoga korunyen vu Budimu 6. dan Klaszna 1792. za Czeszara pako Austrianzkoga imenuvan 11. dan Velikomesznyaka 1804.

Tovarushicza IV.

Karolina Augusta, Kchi pokojnoga Makszim. Jos. Kralya Bavarzkoga, rodyena 8. dan Szvechna 1792. za Kralyiczu Vugerzku korunyena 25. dan Malomesznyaka 1825.

Détcza iz druge Tovarushicze.

Ferdinand (Kar. Leop. Jos. Fer. Marzel.) Kraly Vugerzki imena ovoga V. oztaléh pako Orszagov odvetni Herczeg Austrianzki, rodyen 19. Travna 1793. za Kralya Vugerzkoga korunyen 28. Malom. 1830. poruchen 27. Szvechna 1831. z-Marium An. Kar. kcherjum pokojnoga Viktora Eman. Kralya Szardinzkoga.

Maria Ludovika, Velika Vojvoda Austrianzka, Vojvoda Parmezanzka, Piaczenzka, y Gvastalzka rodyena 12. Grudna 1791.

Maria Klementina rodyena 1. Szushcza 1798. vdata za Leopolda Herczega Sziczilianzkoga 28. Szerpna 1816.

Ferencz Karol. Jos. rodyen 7. Grudna 1802. osenyen z-Sofium Frid. kcherjum pokojnoga Makszim. Jos. Kralya Bavarzkoga.

Maria Anna, rod. 8. Klaszna 1804.

Bratja Nyih Velichanstva Czeszara y Kralya.

Karol Lud. zlate Vune, y szlavnoga Reda Maria-Terezianzko-Vojnichkoga velikoga krísa Konyanik, Ravnitel, y naj vekshi Kapitan Kralyeztva Pemzkoga, Czeszarzko-Kralyevzki poglaviti Vojzke Nadztojník, jedne peshichke y jedne Konyanichke Chete Oblaztník, rody. 5. Malomesh. 1771.

Josef Anton Nep. rody. 9. Szushcza 1776. Palatin Kralyeztva Vugerzkoga, zlate Vune, y szlavnoga Reda sz. Stefana Kralya Apostolzkoga velikoga Krísa Konyanik, Czeszarzko-Kralyevzki poglaviti Vojzke Nadztojník y. t. d.

Anton Viktor, rody. 31: Velikomesh. 1779. szlavnoga Reda Nemskéh Konyanikov veliki Mester.

Ivan Jos. zlate Vune, kak takaj szlavneh Redov Leop. Czesz. y Vojnichkoga Maria-Terezianzko-ga velikoga krísa Konyanik, rody. 20. Prezim. 1782.

Rajner, Jos. Mih. zlate Vune Konyanik, rody. 30. Malom. 1783. Nameztník Kralyevzki vu Longobardii y Benetki.

Ludvik Jos. Zlate Vune Konyanik, naj poglaviteshi velikoga Orusja Topov Nadztojník rody. 13. Grudna 1784.

Brati y Szeztre pokojne Czeszaricze Austrianzke Marie Ludovike.

Maria Leopoldina, rody. 10. Grudna 1776. Vdova pokojnoga Kar. Teod. Herczega Bavarzkoga od 16. Szvechna 1799.

Ferencz IV. (Jos. Kar.) zlate Vune Konyanik, Vojvoda Modenanzki, rody. 6. Liztop, 1779.

Ferdinand, rody. 25. Travna 1781. zlate Vune Konyanik. Czesz. Kraly. Konyanichtva Nadztojník, y poglaviti Ravnitel Kralyeztva Galiczianzkoga y Lodomerzkoga.

Makszimilian, rody. 14. Szerpna 1782. Czeszarzko-Kralyevzki poglaviti Vojzke Nadztojník, szlav. Reda Nemskoga Konyanik, y druge Chete velikoga Orusja Topov Oblaztník.

*Oztali Czeszari y Kralyi Europeanzki szada
ladajuchi.*

Anglianzki Kraly. (Angl. Ver.)

Wilhelm (Heinrich) IV. takaj Kraly Hanove-
ranzki, rody. 21. Velikom. 1765. ztupil je ztoliczu
Kralyevzku po szmerti brata szvojega Juraja IV. dan
26. Klaszna 1830.

Bavarzki Kraly (Vere Katol.)

Ludvik (Kar. Aug.) I. rody. 25. Velikom. 1786.
ztupil je na ztoliczu Kralyevzku po szmerti Otcza
szvojega Makszim. Jos. 13. Liztop. 1825.

Belgianszki Kraly (Vere Lut.)

Leopold (Juraj, Krizt. Frid.) I. rody. 16. Grudna
1790. ztupil je na ztoliczu novopodignyenoga Kra-
lyeztva 1834.

Danianszki Kraly (Lut. Vere).

Fridrik VI. rody. 28. Prezimeza 1768. za z kup-
ladaveza Otcza szvojega Kralya Kriztiana VII. ime-
nuvan 14. Travna 1784. nyega pako zmenil je 13.
Szusheza 1808. korunyen 31. Klaszna 1815.

Franczuzov Kraly (Kat. Ver.)

Ludvik Filip I. rody. 6. Liztop. 1773. ztupil je
na ztoliczu Kralyevzku poklam kak Karol X chazt
Kralyevzku bi bil dole polosil dan 9. Szerpna 1830.

Gerchki Kraly (Katol. Vere).

Oto (Frid. Lud.) I. rody. 1. Klaszna 1815. szin
Kralya Bavarzkoga, imenuvan za Kralya dan 7. Ro-
snyaka 1832. medtem toga zaradi menyoletnozti
szvoje josche ni poprijel oszobno ladanye novopo-
dignyenoga Kralyestva.

Niderlandzki Kraly (Kalv. Ver.)

Wilhelm I. rody. 24. Velikom. 1772, prijel je
chazt Kralyevzku dan 16. Szusheza 1815.

Portugalzka Kralyicza. (Kat. Ver.)

Dona Maria II. da Gloria (Joh. Kar. Leop.
Isid. Fran. Kszav. od Paul. Mih. Gabr. Raf. Lud.) rod.
4. Travn. 1819. zaradi menyoletnozti szvoje josche
ni poprijela oszobno ladanye Kralyestva szebi od
Otcza szvojega Don Petra, izszlusenoga Czeszara Bra-

zilianzkoga dan 2. Rosnyaka 1826. y po odluki 3 dan Szushcza 1828 izruchenoga.

Preiszi Kraly (Kalv. Vere)

Fridrih Wilhelm III., rody. 3. Velikom. 1770. ztupil je na ztoliezu Kralyevzku po szmerti Otcza szvojega Kralya Frid. Wilh. II. 16. Vszeszvet. 1791.

Ruzki Czeszar. (Ger. Ver.)

Mikula I. Pavlovich, rody. 7. Szerpna 1796. ztupil je na ztoliezu Czeszarzku po szmerti Brata szvojega Czeszara Alekszandra I. dan 1. Grudna 1825.

Shveczianzki Kraly (Lut. Ver.)

Karol XIV. rody. 26. Prezimcza 1764. izebran za Nameztnika Kralyevzkoga 21. Velikom. 1810. osobno pako ladanye Kralyeytva je poprijel 5. Szvechna 1818.

Kralyicza Spanyulzka (Kat. Ver.)

Dona Izabela (Maria Lud.) II. rody. 10 Liztopada 1830. imenuvana za Kralyiezu po szmerti Otcza szvojega Ferdinanda VII. (+ 29. Liztop. 1833) medtem toga zbog menyoletnozti szvoje ravnanye kralyeytva predano je Materi nyeini Marii Krizt. (rody. 27. Travn. 1806.).

Szakszonzki Kraly (Katol. Ver.)

Anton Klemens Teodor I. rody. 27. Grudna 1755. ztupil je na ztoliezu Kralyevzku po szmerti Brata szvojega Frid. Aug. 5. Rosny. 1827.

Szardinzki Kraly. (Kat. Ver.)

Karol (Albert Eman.) rodyen 2. Liztop. 1798. ztupil je na ztoliezu Kralyevzku po szmerti Kralya Karola Fel. Jos. dan 27. Travn. 1834.

Sziczilianzki Kraly. (Kat. Ver.)

Ferdinand (Karol.) II. rodyen 12. Prezimcza 1810. ztupil je na ztoliezu Kralyevzku po szmerti Otcza szvojega Kralya Ferencza I. dan 8. Vszeszvet. 1830.

Turzki Czeszar. (Turzke Ver.)

Veliki Szultan *Mahmud II.* rodyen 20. Szerp. 1785. Vnuk Selima III. na ztoliezu Czesz. podignyen 28. Szerp. 1808. z-Muhameda mehom opaszan 11. Velikom. 1808.

Wirtembergzki Kraly. (Lut. Ver.)

Wilhelm Frid. Karl. ródy. 27. Malom. 1781. ztupil je na ztoliczu Kralyevzku po szmertí Otcza szvojega Kralya Fridrika I. dan 30. Liztop. 1816.

* * *

Szvèti Otecz Papa.

Gregur XVI. predi Maurus Capellari zvan, rodyen v-Belluni 18. Malom. 1765. iz Reda Kamaldulenzkoga, za Kardinala imenuvan od Leona XII. Pape Rimzkoga dan 13. Szusheza 1826.; za Papu izebran 2. Szvechna 1831. za Biskupa poszvètchen y korunyen 6. dan iztoga meszecza y leta.

Biskup Zagrebechki.

Preizvisheni, Preszvetli y Prepostuvani Gozpodin *Aleksander Alagovich*, izebran za Biskupa Zagrebechkoga dan 18. Liztop. 1829. v-Rimu za takovoga potverdyen 15. Szush. 1830. vu Kolochi pako Nedelyu Trojachku, ili: 30. Rosny. y vu Zagrebu z-velikum szvetechnoztjum vpelyan Nedelyu VIII. po Trojakih, ili, 25. Szerp. 1830. rodyen 30 Grud. 1760. vu Manigi Varmedyije Nitrianzke.

Ban Horvatzki y Slavonzki.

Preizvisheni, Preszvetli Gozpodin *Ferencz Baron Vlascits*, Czeszarzko-Kralyevzko-Apostolzkoga Velichantzva pravi zkrovni Otajnoga zbora, y zkupa preizvishenoga Tolnachnichtva Kralyevzko-Nameztnichko-Vugerzkoga Tolnachnik, szlavnoga Reda Maria-Terezianzko-Vojnichkoga Konyanik, Kralyevztvih Dalmatinzkoga, Horvatzkoga y Szlavonzkoga Ban, y izteh Kralyevztvih Kotarov Krajinzkèh Kupe y Une naj vekshi Kapitan, poglaviti Vojzke Czeszarzko-Kralyevzke Nadztojnik, jedne Chete Ulanzke, y dveh peshichkèh Banzkèh Oblaztnik; vu Zagrebu na chazt Banzku dan 23 Rosnyaka 1832. zmosno vpelyan, rodyen 1765 vu Dombovaru szl. Varmedy. Tolna.

Naj vekshi Knezi (Supremi Comites) Horvatzkoga y Slavonzkoga Kralyestva.

Zágrebechki.

Preizvisheni, Preszvétli Gozpodin Ferencz Baron Vlassits, Ban Horvatzki, y. t. d.

Varasdinzki.

Preizvisheni, Preszvétli Gozpodin Karol Ztare-shi Erdödy od Monyorókeréka, Moszlavine, y Varmedyije Varasdinzke vekivechni naj vekshi Knez, Grada y Varasha iztoga Imena odvetni Kapitan, Czesz. Kralyevzko-Apostolzkoga Velichantzva Komornik, y zkrovni Ztalisha Tolnachnik.

Nameztnik nyegov.

Prizvisheni, Preszvetli Gozpodin Juraj Erdödy od Monyorókeréka, Moszlavine, y Varmedyije Varasdinzke vekivechne Knez, Grada y Varasha iztoga Imena odvetni Kapitan, Czesz. Kral. Ap. Velichantzva Komornik, y zkrovni Ztalisha Tolnachnik, szl. Reda Kralya Bav. zaszlusbih Konyanik, ter vu chazti naj veksh. Kneza Varm. Varasd. Nameztnik.

Krisevechki.

Preizv. Preszv. Gozp. Ludvik B. Bedekovich od Komora, Cz. Kr. Ap. Velichantzva Komornik, y zkrovni Ztalisha Tolnachnik, izv. szedmerochaztnoga Ztola Prisz. ter szl. Varm. Kris. naj vekshi Knez.

Posechki.

Preizv. Preszv. G. Knez Mikula Szecsen od Temerina, Cz. Kr. Ap. Velich. zkr. Ztalisha Tolnachnik, kak takaj izv. Komore Cz. Kr. obchinzke Dvorne Podpredsednik, ter szl. Varm. Pos. naj vekshi Knez.

Verovitichki.

Preszvétli G. Ferencz Szegedy od Mezö-Szege-da, Cz. Kr. Ap. Velichantzva Komornik, Izv. szedmer. Ztola Prisz. ter Varm. Verov. naj vekshi Knez.

Szrimzki.

Preiz. Preszv. G. Knez Imbrih Josef od y vu Eltz, Cz. Kr. Ap. Velichantzva Komornik, y zkr. Ztal. Tolnachnik, szl. Redov. sz. Stef. Kr. Ap., Bavarz. sz. Hub., y Krist., kak takaj Prijetja Kraly. Portug. vel. krisa Konyanik, y szl. Varm. Szrimzke naj vekshi Knez.

Leto Gozponovo

1 8 3 4

drugo po preztupn'ém,

je vu obchinzkem vishe szuho kak mokro, y vishe
toplo kak hladno.

Planeta je Bogovoj (Mars) (♂)

Dnevov broj	- - - - -	365 d. 5 v., 48', 51."
Zlati broj	- - - - -	11.
Meszecza kazitel	- - - - -	XX.
Kolobar szuncheni	- - - - -	23.
Dache Rimzke	- - - - -	7.
Szlova Nedelyna	- - - - -	E

Od Bosicha do Pepelnicze je 6 tjednov y 5 dan'h.

Szvètki gibuchi.

Nedelya Szedemdeszetnicze 26. Prezimeza. —
Pepelnicza 12. Szvéchna. — Vuzem 30. Szushcza. —
Krisni tjeden 5, 6, 7. Rosnyaka. — Zasztuplenye
Kristushevo 8. Rosnyaka. — Trojaki 18. Rosnyaka. —
Telovo 29. Rosny. — Nedely'h po Trojakih 27. —
Ned. I. Dosheztká, ili: Adventa 30. Vszeszvètchaka:

Kvatri.

Protuletni: 19, 21, 22. Szvéchna. — Letni: 21,
23, 24. Rosnyaka. — Jeszenzki: 17, 19, 20. Malo-
moshny. — Zimzki: 17, 19, 20. Grudna.

Zakona Gerchkoga.

Leto od ztvorjenoga Szvéta	- - - - -	7342
Leto od narodyenya Kristushevoga	- - - - -	1834
Zlati broj	- - - - -	11
Kolobar szuncheni	- - - - -	23
Meszecza kazitel	- - - - -	I
Szlova Nedelyna	- - - - -	G
Dache Rimzke	- - - - -	7

Szvètki gibuchi Zakona Gerchkoga.

Nedelya Mitareva y Farizea, ili: Triod. 11. Szve-
chna. Meszopuzt 25. Szvech. Sziropuzt 4. Szushcz.
Blagoveztchenye 3 Nedelyu Pozta, ili: 25. Szushcz.
o Vuzem 22. Travna; Zasztuplenye Kr. 31. Rosny.
Trjaki 10. Klaszna. Ned. Dosheztká I. 2. Grudna.

Petrov Meszopuzt 17. Klaszna: Jurjevo na Vuzmeni
Pondelyek, ili: 23. Travná.

Kvatri, ili: Trapaviezd.

a) 27. 29. Grud. y 3. Prezim. — b) 14. y 16. Szvéch.
c) 25 y 27. Travná. — d) 13 y 15. Klaszna.

Pozti Gerchki.

a) Pozt Korizmeni	- - - - -	55.
b) — Apostolov	- - - - -	11.
c) — preszvéte Bogorodicze	- - - - -	14.
d) — narodyenya Kristushevoga	- - - - -	40.

Oszebujni Pozti.

a) 5. Prezimcza. — b) 29. Velikomeshnyaka.
— c) 14. Malomeshnyaka.

Chetiri leta dobe.

Nochi jednach. protul. 21. Szushcza ob 3. v. 5.' v-jutr.
— — jeszenzk. 23. Malom. ob 2. v. 24.' vech.
Szunczoztaja letna 22. Klaszna vu jutro ob 0 v. 20'.
— — zimzka 22. Grudna ob 7 v. 40' v-jutro.

Szuncze z-Planeti szvojemi.

(Prilika ☉ Szuncza)

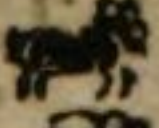






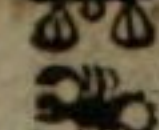


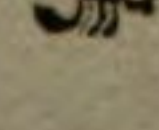

*Planete poglaviteshi gledèch na dalechinu po rediz
poztaulyeni.*

Dobropasz (Mercur.) ♀	Luczka (Juno) †
Danicza (Venus) ♀	Pallasz Δ
Zemlya (Tellus) ♂	Sivka (Ceres) ♀
Bogovoj, ili: Szmertonosz ali Ognyenicza (Mars) ♂	Kralyomoch (Jupiter) ♃
Vesta □	Hladolet (Saturnus) ♄
	Uranus ♅

Planete drugoredni.

Zemlye je Meszcz (♁). — Kralyomochi (Jupit-
tra) jeszu 4. — Hladoleta (Saturnusha) 7. — Urana 6.

Znamenya na nebezkem pászu (Zodiadici.).

♈ Oven		♎ Oroszlan		♏ Ztrelec	
♉ Bik		♍ Divojka		♐ Jarecz	
♊ Dvojki		♌ Vaga		♑ Vodénar	
♋ Rak		♍ Skorpion		♒ Ribe	

- Mlaj. ☽ pervi fertaly. ☺ Schep. ☾ zadnyi fert.
- ♂ zklopljenje. ♀ Szuprotztavnozt.
- ☾ bliz. zem. Meszecz blizu zemlye.
- ☽ dal. zem. Meszecz od zemlye dalko.
- † Pozt. Kvat. Kvatri.
- △ Trojno Zvézdogledztvo.
- Chetverno Zvézdogledztvo.
- * Shesterno Zvézdogledztvo.

Od Pomerkneny'h.

Letosz bude troje pomerknjenje Szuncza, à dvoje Meszecz, z-med kojéh leztor zadnye meszecz pomerknjenje vu ztranah nashéh vidlyivo bude.

Pervo nevidlyivo Szuncza pomerknjenje bude 9. den Prezimeza ob 10 vuri vecher.

Drugo nevidlyivo Szuncza pomerknjenje bude 7. dan Klaszna ob 9 vuri pred pol dnèvom.

Tretje je nevidlyivo Meszecz pomerknjenje 21. dan Klaszna ob 7. vuri vu jutro.

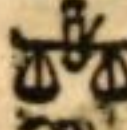

Cheterto je nevidlyivo Szuncza pomerknjenje 30. dan Liztopada ob 6 vuri na vecher.

Peto je vidlyivo ztranečno Meszecz pomerknjenje 16. dan Grudna. Pochimlyesze ob 4 v. 20 hip. dokonchasz ob 7. v. 18h. vu jutro. Terpi 2 v. 28 h.

Napervoztavlanye zemlyozpisznye dusine y shirine nekojeh poglaviteshéh Horvatzkoga Orszaga mezt'h, z-nyihovum naj vekshum dnèva dusinum, kak takaj izhadyanem y zahodyanem Szuncza na dan 21. Klaszna.

Gledech na zemlye-krajnu vishlnu.	Dusina			Shirina			Dusina dnèva		Izhod		Zahod	
	o	l	l	o	l	l	v:	l	h:	v:	l	h:
Karlovecz - - - -	33	19	30	45	36	55	15	30	4	15	7	45
Ivanich, Zvonik Klost:	34	4	58	45	44	22	15	32	4	14	7	46
Zagreb, Zvon:ztol: Czi	33	38	35	45	48	56	15	32	4	14	7	46
Bejovar - - - - -	34	33	56	45	54	4	15	33	4	13	7	46
Krisevczi - - - - -	34	12	3	46	1	16	15	34	4	13	7	47
Varasdin Zvon:Jes:Col:	34	0	8	46	18	30	15	36	4	12	7	48



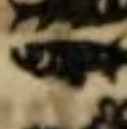


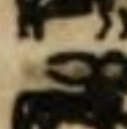
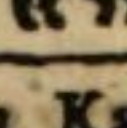
PREZIMECZ ima XXXI. Dan'h.

Dnevi Tjedn.	Szvetki Katol.		Pazke na vreme y meszcz. mem.	Szvetki Gerchki.
Szred	1 Obrez. G.		Vreme je	20 Ign. Bog.
Chet.	2 Abel		€ 5 v. 14 h.	21 Julian M.
Pet.	3 Genofeva		na vecher.	22 Anast. vel.
Szob.	4 Izabela		szada z bog	23 10 Much.

Gdabi vumerl bil Herodesh, Mat. 2. 19—23.

Ned.	5 E Emil. D.		vszevdilyne	24 A4 Adv.
Pond.	6 Sz. 3 Kr.		vedrine mer-	25 Rody. Kr.
Tor.	7 Rajmund		zlo, y szuho,	26 Szobor B.
Szred	8 Luczian.		nev. ☉ pot.	27 Stef. Arch
Chet.	9 Marczelin		● 12 v. 12 h.	28 29000 Mu
Pet.	10 Pav. Puzt.		po nochi.	29 Ned. Mla
Szob.	11 Higin P.		za tem	30 Anizia M


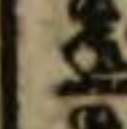

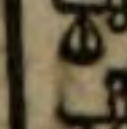
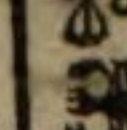
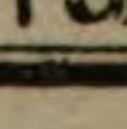
Kada bi bil Jesush 12 let'h ztar. Luk. 2. 42—52.

Ned.	12 E1 Ernezt		pochmejusze	31 APrepod.
Pond.	13 Veronik D		vetri biti, ko-	1 Obrez. G
Tor.	14 Hilar. B.		ji oblake po-	2 Shilv. P.
Szred	15 Pav. p. P.		digneju, ter	3 Mal. y Gor
Chet.	16 Marczel P		sznega do-	4 Szob. 70A,
Pet.	17 Anton P.		neszeju ;	5 Teomp.
Szob.	18 Ztol sz. P.		☾ 3v. 44. h. j.	6 Bogoj. G.

Szyatba vehinyca je vu Kani. Jan. 2. 1—11.

Ned.	19 E2 Ime Jes		Kanutus Kr.	7 G Ivan. K.
Pond.	20 Shebazt.		za sznegom	8 Georg.
Tor.	21 Nesa		chutlyiva zi-	9 Polieykt
Szred	22 Viczko		manadojde,	10 Grigor B.
Chet.	23 Zar. B. DM		dan d. IX. v.	11 Teodos.
Pet.	24 Timot. B.		zoblachisze,	12 Tatian M.
Szob.	25 Obern. P.		☺ 11 v. 14 h.	13 Ermil y S.

Od delavczey vu Vinogradu. Mat. 20. 1—16.

Ned.	26 ESzedemd		vetri harczu-	14 G Szav. A.
Pond.	27 Ivan zlat.		ju, koji zro-	15 Pav. Tiv.
Tor.	28 Dragutin		kuju, da	16 Ap. Petr.
Szred	29 Fer. Szal.		Valerius.	17 Anton vel.
Chet.	30 Adelgund		zima zmir	18 Atan. y K.
Pet.	31 Peter Nol.		veksha pozt.	19 Makar. E.

LIST OF NAMES

No.	Name	Address	City
1	John Doe	123 Main St	New York
2	Jane Smith	456 Elm St	Chicago
3	Robert Brown	789 Oak St	Philadelphia
4	Mary White	101 Pine St	Boston
5	James Black	202 Cedar St	San Francisco
6	Elizabeth Green	303 Birch St	Los Angeles
7	William Red	404 Spruce St	Portland
8	Anna Blue	505 Willow St	Seattle
9	Thomas Yellow	606 Ash St	Denver
10	Sarah Purple	707 Hickory St	San Diego
11	Charles Grey	808 Sycamore St	San Jose
12	Patricia Black	909 Magnolia St	San Antonio
13	Richard White	1010 Dogwood St	San Antonio
14	Barbara Green	1111 Redwood St	San Antonio
15	Joseph Brown	1212 Cypress St	San Antonio
16	Elizabeth Black	1313 Juniper St	San Antonio
17	Robert White	1414 Fir St	San Antonio
18	Mary Green	1515 Hemlock St	San Antonio
19	James Black	1616 Spruce St	San Antonio
20	Anna White	1717 Cedar St	San Antonio

SZVÉCHEN ima XXVIII. Dan'h.

Dněvi Tjedn. | Szvétki Katol. | ☾ | Pazke na vreme y meszecza mem. | Szvétki Gerchki.

Szob. | 1 Ogný.B M | ☼ | **€ 2v. 16h.** | 20 Eutim.v.

Od szemena, y razluchnoga polya. Luk. 8. 4 — 15.

Ned.	2 E Sheztd	☼	Ochizt. B.M.	☼	21 G Makszi.
Pond.	3 Blas	☼	Za vetri, koji		22 Timot
Tor.	4 Andrash	☼	zevszema		23 Kliment B
Szred	5 Jagata	☼	zbrisheju		24 Kszen. P.
Chet.	6 Dora	☼	zraka, odpu-		25 Grigor
Pet.	7 Romuald	☼	zti zima.		26 Kszenof.
Szob.	8 Ivan od M	☼	☉ 6 v. 3 h.		27 Joan zl.

Od szlepeza pri Jeriko. Luk. 18. 3.

Ned.	9 E Petdesz.	☼	Polka, ili: Ap.	☼	28 G Efrem,
Pond.	10 Vilhelm	☼	Vezda pako		29 Ignat. pr.
Tor.	11 Selyko	☼	naztane vre-		30 Vel. Jer.
Szred	12 Pepeln. †	☼	Eufrozina		31 Kyra y Jo
Chet.	13 Stefan Op	☼	dan d. X v.		1 Szvechen
Pet.	14 Valentin	☼	me neztalno		2 Szriet. G
Szob.	15 Konstant.	☼	prepadaszneg		3 Szimeon

Od zkushavanya Kristushevoga. Mat. 4. 1 — 11.

Ned.	16 E1 Koriz.	☼	☾ 10 v. 43 h.	☼	4 G I idor P
Pond.	17 Julian M.	☼	na vecher.		5 Agat. M.
Tor.	18 Szimeon	☼	koi y szada		6 Bukol. B.
Szred	19 Kvat. Kon	☼	joschenepre-		7 Parten. B.
Chet.	20 Eleuter.	☼	ztaje, y za		8 Teodor S.
Pet.	21 Kvat. Ele.	☼	szobum do-		9 Nikifor.
Szob.	22 Kvat. Zt. P	☼	pelya vetra.		10 Haralamp

Od Preobrasenya Kristushevoga. Mat. 17. 1 — 9.





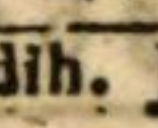
Ned.	23 E2 Rom.	☼	☺ 10 v. 1 h.	☼	11 Triod. VI
Pond.	24 Matiash A	☼	na vecher.		12 Melot. P.
Tor.	25 Valdburg.	☼	vezda y pak		13 Martinian
Szred	26 Neztor B.	☼	ostra zima		14 Aukszent.
Chet.	27 Prokop. B.	☼	naztaje, y		15 Onizim A.
Pet.	28 Roman O.	☼	nikaj		16 Pamfil. M

SZUSHECZ ima xxxi. Dan'h.







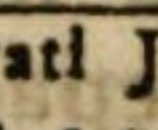
Dnevi Tjedn. | Svétki Katol. | ☾ | Pazke na vreme y meszecza mem. | Svétki Gerchki.

Szob. | 1 Belan. | ☽ | neodpuztcha | 17 Teodor T

Jesush sgaaya duha nechistoga, Luk. 11. 14 - 18.

Ned.	2	E3	Szimp.		☾ 1 v. 16 h.	18	G4	Liva P.
Pond.	3		Kuneg.		po poldan.	19		Arhip. Ap
Tor.	4		Kasimir.		dan d. XI v.	20		Liva Bisk.
Szred	5		Friderik		Szada ako-	21		Timot.
Chet.	6		Fridolin		prem szù	22		Obr. Eug.
Pet.	7		Tomash A		hladna jutra,	23		Polikarp.
Szob.	8		Ivan od B.		vendar po	24		Obr. gl. Jo

Jesush nabrani 5000 lyudih. Jan. 6. 1. 1 - 15.

Ned.	9	E4	Franc.		danu pritopl	25	G2	Tarazi
Pond.	10		Kajusz		☉ 12 v. 18 h.	26		Porfir. B.
Tor.	11		Rozina		ob poldnev.	27		Prokop.
Szred	12		Gregur. P.		za kratko	28		Vaszil. Zp
Chet.	13		Niczefor,		zburkasze	1		Szushecz
Pet.	14		Matilda		zrak na nov	2		Teodor B.
Szob.	15		Longin. V		desd al'szneg.	3		Eutrop. M

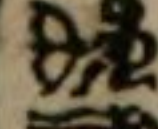

Sidovi hocheju kamenuvatl Jesusha. Jan. 8. 46 - 59.

Ned.	16	E5	Abrah.		koi zrakaj	4	G3	Geraz
Pond.	17		Gera		razhladi.	5		Konon M.
Tor.	18		Cziril B.		☽ 2 v. 4 h.	6		42 Much.
Szred	19		Josef Zar.		po poldan.	7		Szv. v-Her
Chet.	20		Joakim		Josche yszad	8		Teofilak
Pet.	21		7 Salozt M.		nehè zima	9		40 Much.
Szob.	22		Benko		dan d. XII v.	10		Kodrat

Jesush jasho vu Jeruzalem na oszhczl. Mat. 21. 1 - 9.

Ned.	23	E6	Czvetn		odpuztiti,	11	G4	Szofro
Pond.	24		Miroszl. +		lepo vreme	12		Teofan. P.
Tor.	25		Nazv. B. D		naztane;	13		Nikifor. P.
Szred	26		Monojla +		☺ 7 v. 15 h	14		Venedik
Chet.	27		Rupert +		vu jutro.	15		Agap. M.
Pet.	28		Shand. V +		koje vszevd.	16		Szavina
Szob.	29		Eustak. +		terpi, y vugo-	17		Alek.

Od gorèztajanya Kristushevoga. Mark. 16. 1 - 7.

Ned.	30	E	Vuzem.		dno vrème	18	G5	Kiril.
Pond.	31		Vuzm. Po.		donasha.	19		Hrizant

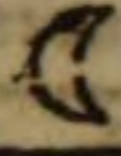

BIBLIOTHECA MUSEI HISTORICO-NATURALIS

No.	Titulus	Auctor	Anno
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

LIVRO DE MATRIMÔNIOS

Idade	Nome	Estado	Idade	Nome	Estado
1	João	solteiro	1	João	solteiro
2	Antônio	casado	2	Antônio	casado
3	Paulo	solteiro	3	Paulo	solteiro
4	Francisco	casado	4	Francisco	casado
5	Carlos	solteiro	5	Carlos	solteiro
6	Antônio	casado	6	Antônio	casado
7	João	solteiro	7	João	solteiro
8	Antônio	casado	8	Antônio	casado
9	Paulo	solteiro	9	Paulo	solteiro
10	Francisco	casado	10	Francisco	casado
11	Carlos	solteiro	11	Carlos	solteiro
12	Antônio	casado	12	Antônio	casado
13	João	solteiro	13	João	solteiro
14	Antônio	casado	14	Antônio	casado
15	Paulo	solteiro	15	Paulo	solteiro
16	Francisco	casado	16	Francisco	casado
17	Carlos	solteiro	17	Carlos	solteiro
18	Antônio	casado	18	Antônio	casado
19	João	solteiro	19	João	solteiro
20	Antônio	casado	20	Antônio	casado
21	Paulo	solteiro	21	Paulo	solteiro
22	Francisco	casado	22	Francisco	casado
23	Carlos	solteiro	23	Carlos	solteiro
24	Antônio	casado	24	Antônio	casado
25	João	solteiro	25	João	solteiro
26	Antônio	casado	26	Antônio	casado
27	Paulo	solteiro	27	Paulo	solteiro
28	Francisco	casado	28	Francisco	casado
29	Carlos	solteiro	29	Carlos	solteiro
30	Antônio	casado	30	Antônio	casado

TRAVEN ima xxx. Dan'h.

Dnevi Tjeda.	Svetki Katok.		Pazke na vreme y mesz. mem.	Svetki Cerehki.
Tor.	1 Hugo B.		☾ 2 v. 28 h. po nochi. bojatisze je mraza y hla- dnoga	20 Joan. Sz.
Szred	2 Ferencz			21 Jakov. B.
Chet.	3 Rikard.			22 Vaszil.
Pet.	4 Isidor B.			23 Nikon.
Szob.	5 Viczko F.			24 Artem. B.

Jesuh eses zaperta vrata dojde med Ap. Jan. 20. 19 — 21.

Ned.	6 E1 Ireneus		vremena, dan d. XIII v. koje ● 5 v. 44 h. vu jutro. potlam zmir	25 G6 Blag. B.
Pond.	7 Herman.			26 Gavriel A.
Tor.	8 Dijanesz.			27 Matron M.
Szred	9 Bogoszlav			28 Ilarion
Chet.	10 Ezek. Dan			29 Marko B.
Pet.	11 Leo Pap.			30 Joan liest.
Szob.	12 Julius P.			31 Hipatia B.

Od dobrega pazira. Jan. 10. 11 — 16.

Ned.	13 E2 Herm.		neztalno oztaje. ☾ 1 v. 20 h. po nochi. szada odpuzt	1 G7 Trav.
Pond.	14 Tiburez.			2 Tita Ap.
Tor.	15 Olimpia			3 Prep. Nik.
Szred	16 Bogovid.			4 Prep. Jos.
Chet.	17 Rudolf			5 Teod. y Ag.
Pet.	18 Tverdko			6 Eutihia A.
Szob.	19 Gojko			7 Georg. B.

Jedno malo, y vre nebudete videli mene. Jan. 16. 16 — 22.

Ned.	20 E3 Mar.		cha zima, y zmenyasze z-toplem y ☺ 3 v. 37 h. na vecher. lepem vrem. dan d. XIV v.	8 G8 Ap. Ir.
Pond.	21 Anzelmus			9 Eupsz. M.
Tor.	22 Szoter M.			10 Terent. M.
Szred	23 Arbe B.M.			11 Antip. B.
Chet.	24 Juraj V.M.			12 Vaszil. B.
Pet.	25 Marko E.			13 Artemon
Szob.	26 Hildeggar.			14 Martin P.

Idem k-onomu, koi je poszlal mene. Jan. 16. 5 — 4.

Ned.	27 E4 Ztanko		povrachasze hladno vreme, ☾ 5 v. 33 h.	15 G9 Arist P.
Pond.	28 Vital. M.			16 Agapit, Ir.
Tor.	29 Peter M.			17 Szimeon
Szred	30 Kat. Sz.			18 Joan. u.G.

ROSNYAK ima XXXI. Dan'h.

Dnevi Tjedn.	Svętki Katol.	☾	Pazke na vreme y mesz. mem.	Svętki Gesehki
Chet.	1 Fil. y Jak.		za kojem na	19 Joan. Veth
Pet.	2 Siga Kr.		z korom lepo	20 Teod.
Szob.	3 Nashezt. †		y vugodno	21 Januar

Proszete, y zadobite. Jan: 16. 23 - 30.

Ned.	4 E5 Monik		Florian M.	22	G Vosk. H
Pond.	5 Tihom. P.		vreme	23	Vosresn. p
Tor.	6 Jan. v-oly.		okrepi vszu	24	Much. Sz.
Szred	7 Ztaniszl.		naravu;	25	Marko E.
Chet.	8 Zaszt. J. K		● 9 v. 27 h.	26	Szvjas Va.
Pet.	9 Job		na vecher.	27	Szim. Szr.
Szob.	10 Isid. Tes.		hladne no-	28	Jaszon

Kada dojde Razveszelitel. Jan: 15. 16.

Ned.	11 E6 Mamer		chi, jaszni	29	G1 Sz. 9 M
Pond.	12 Pankracz.		dani polyo-	30	Jak. br. J.
Tor.	13 Dragimir.		delavczem	1	Rosnyak
Szred	14 Bonifacz.		povolyni.	2	Atanas.
Chet.	15 Sofia		☾ 8 v. 56 h.	3	Timot. M.
Pet.	16 Ivan Nep.		vu jutro.	4	Pelag. M.
Szob.	17 Paskal.		ali za nyimi	5	Irini M.

Ako gdo lyubl mene. Jan: 14. 23.

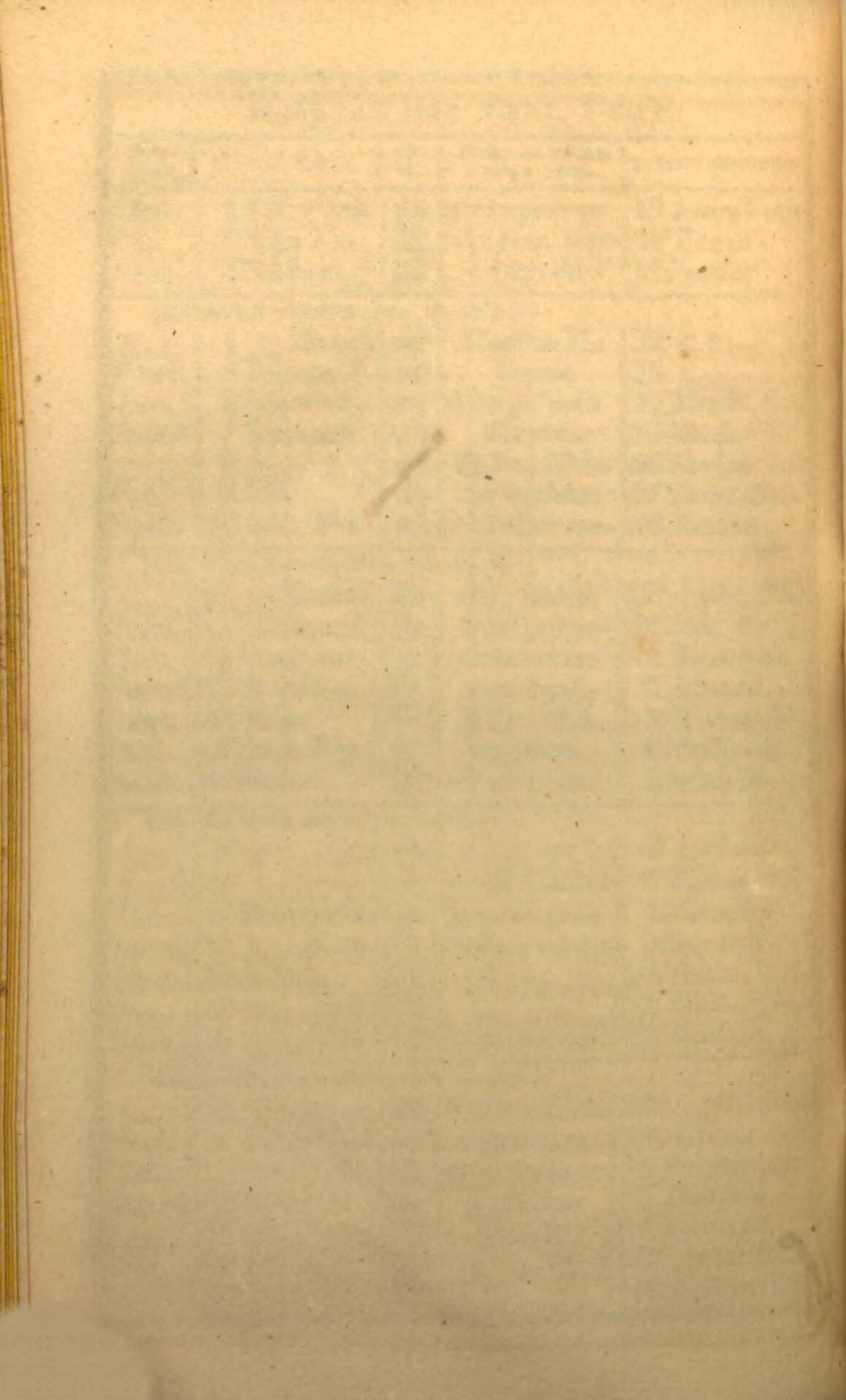
Ned.	18 E Trojaki		dan d. XV v.	6	G2 Jova
Pond.	19 Troj. Pon.		y pak hladno	7	Zpom. s. †
Tor.	20 Bernardin		poztaje, y ne-	8	Joan Ev.
Szred	21 Kvat Kon.		z talno oztaje	9	Isaias Pr.
Chet.	22 Jelena		☺ 12 v. 3 h.	10	Szim. Ap.
Pet.	23 Kvat. Sel.		po nochi.	11	Mok. y M.
Szob.	24 Kvat. Joa.		potlami pak	12	Epifan.

Dana je meni vsza oblazt. Mat. 28. 18.

Ned.	25 E1 Trozty		Verban P. M.	13	G3 18 Otc
Pond.	26 Filip Ner.		napravisze	14	Isidor
Tor.	27 Ivan P. M.		lepo vręme,	15	Pahomia
Szred	28 Vilhelm		y z talno	16	Teodor
Chet.	29 Telovo		oztaje,	17	Andron.
Pet.	30 Ferdin.		☺ 9 v. 56 h.	18	Teod. M.
Szob.	31 Petka D.		pred poldn.	19	Sz. Patrik.

ROSNYAK HON XXXI. ÉVÉNY.

Közvetlen		Közvetlen	
Évforduló	Évforduló	Évforduló	Évforduló
1. Jan. 1.	1. Jan. 1.	1. Jan. 1.	1. Jan. 1.
2. Jan. 2.	2. Jan. 2.	2. Jan. 2.	2. Jan. 2.
3. Jan. 3.	3. Jan. 3.	3. Jan. 3.	3. Jan. 3.
4. Jan. 4.	4. Jan. 4.	4. Jan. 4.	4. Jan. 4.
5. Jan. 5.	5. Jan. 5.	5. Jan. 5.	5. Jan. 5.
6. Jan. 6.	6. Jan. 6.	6. Jan. 6.	6. Jan. 6.
7. Jan. 7.	7. Jan. 7.	7. Jan. 7.	7. Jan. 7.
8. Jan. 8.	8. Jan. 8.	8. Jan. 8.	8. Jan. 8.
9. Jan. 9.	9. Jan. 9.	9. Jan. 9.	9. Jan. 9.
10. Jan. 10.	10. Jan. 10.	10. Jan. 10.	10. Jan. 10.
11. Jan. 11.	11. Jan. 11.	11. Jan. 11.	11. Jan. 11.
12. Jan. 12.	12. Jan. 12.	12. Jan. 12.	12. Jan. 12.
13. Jan. 13.	13. Jan. 13.	13. Jan. 13.	13. Jan. 13.
14. Jan. 14.	14. Jan. 14.	14. Jan. 14.	14. Jan. 14.
15. Jan. 15.	15. Jan. 15.	15. Jan. 15.	15. Jan. 15.
16. Jan. 16.	16. Jan. 16.	16. Jan. 16.	16. Jan. 16.
17. Jan. 17.	17. Jan. 17.	17. Jan. 17.	17. Jan. 17.
18. Jan. 18.	18. Jan. 18.	18. Jan. 18.	18. Jan. 18.
19. Jan. 19.	19. Jan. 19.	19. Jan. 19.	19. Jan. 19.
20. Jan. 20.	20. Jan. 20.	20. Jan. 20.	20. Jan. 20.
21. Jan. 21.	21. Jan. 21.	21. Jan. 21.	21. Jan. 21.
22. Jan. 22.	22. Jan. 22.	22. Jan. 22.	22. Jan. 22.
23. Jan. 23.	23. Jan. 23.	23. Jan. 23.	23. Jan. 23.
24. Jan. 24.	24. Jan. 24.	24. Jan. 24.	24. Jan. 24.
25. Jan. 25.	25. Jan. 25.	25. Jan. 25.	25. Jan. 25.
26. Jan. 26.	26. Jan. 26.	26. Jan. 26.	26. Jan. 26.
27. Jan. 27.	27. Jan. 27.	27. Jan. 27.	27. Jan. 27.
28. Jan. 28.	28. Jan. 28.	28. Jan. 28.	28. Jan. 28.
29. Jan. 29.	29. Jan. 29.	29. Jan. 29.	29. Jan. 29.
30. Jan. 30.	30. Jan. 30.	30. Jan. 30.	30. Jan. 30.
31. Jan. 31.	31. Jan. 31.	31. Jan. 31.	31. Jan. 31.



KLASSEN im J. 1811.

№	Imen	Stell.	Stell.	Stell.	Stell.
1	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
2	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
3	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
4	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
5	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
6	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
7	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
8	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
9	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
10	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
11	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
12	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
13	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
14	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
15	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
16	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
17	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
18	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
19	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
20	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
21	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
22	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
23	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
24	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
25	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
26	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
27	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
28	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
29	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.
30	Robert	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.	10 v. 28 h.

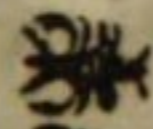

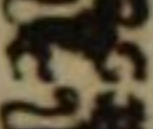
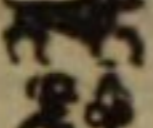


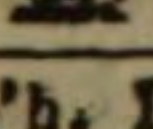
KLASZEN ima xxx. Dan'h.

Dn'evi Tjedn. | Sv'etki Katol. | ☾ | P'azko na vreme y mess. mem. | Sv'etki Gerchkt.


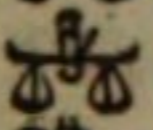

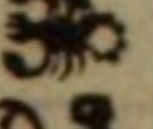
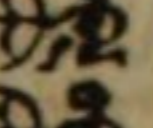

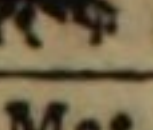
Od v'elike v'echere. Luk. 14. 16.

Ned.	1 E2 Nikod.		doklam je	20	G4 Tal.M.
Pond.	2 Erasmus		oblachno	21	Konstant
Tor.	3 Klotilda		vreme neche	22	Vaszilisz
Szred	4 Kvirin.		sze ztopiti.	23	Mihail.
Chet.	5 Bonifacz.		y po dugom	24	Szimeon
Pet.	6 Norbert.		nev. ☉ pot.	25	Obr.glav.
Szob.	7 Robert.		● 10 v. 58 h.	26	Karpa Ap

Od pogublyene Oveze. Luk. 15. 1-10.

Ned.	8 E3 Medar.			27	G5 Terap.
Pond.	9 Primus		premenyanu	28	Nikit.
Tor.	10 Margar.		vendarsze	29	Theod.M.
Szred	11 Barnab.A.		zadny. zve-	30	Pr. Isaak.
Chet.	12 Ivan. Fak.		dri, y je lepo	31	Voznes. H
Pet.	13 Anton P.		☾ 2. v. 4 h.	1	Klaszen
Szob.	14 Elizeus P.		na vecher	2	Nikifor.

Od vnosine savjetez rib'h. Luk. 5. 1-11.

Ned.	15 E4 Vid.		potlam po-	3	G6 Likit.
Pond.	16 Beno B.		ztane zparno	4	Mitrofan.
Tor.	17 Adolf		y negda takaj	5	Dorot. B.
Szred	18 Dragoszl.		germi;	6	Viszar.
Chet.	19 Gervazi		dand. XVIv.	7	Teodot. B
Pet.	20 Vladimir.		☉ 0 v. 24 h.	8	Teodor. S
Szob.	21 Alojz. G.		nev. ☾ pot.	9	Kiril. Ar.



Od pravicze Farizeuske. Mat. 5. 20-22.

Ned.	22 E5 Brani.		aliske y pak	10	Szoshs. D.
Pond.	23 Radoszl.		zvedri, ter	11	Duh, pon.
Tor.	24 Nar.Iv.K.		lepo	12	Onufria
Szred	25 Prosper. B		toplo	13	Akvil. M.
Chet.	26 Ivan y Pav		vreme	14	Elizea pr.
Pet.	27 Laczko		donasha.	15	Amos pr.
Szob.	28 Leo Pap.			16	Tihona





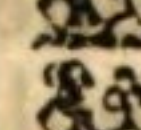

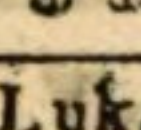
Jesush nahrani 4000 lyudih. Mark. 8. 1-9.

Ned.	29 E6 Pet. Pa		☾ 2 v. 59 h.	17	G1Vsz.Sz.
Pond.	30 Zp.sz. Pav		po nochi.	18	Leontia M

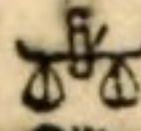
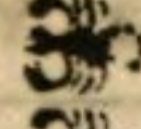

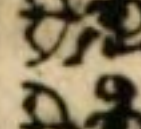


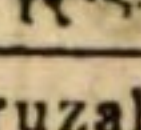
SZERPEN ima xxxi. Dan'h.

Dnevi Tjedn.	Szvétki Katol.		Pazke na vreme y mesz. mem.	Szvétki Gerehki.
Tor.	1 Todor		vszevdily to-	19 Judi br. G
Szred	2 Pohad. BD		pleshe po-	20 Metod. B.
Chet.	3 Braniszl.		ztaje, y za-	21 Juliana M.
Pet.	4 Ulrik		tem velika	22 Euseb. B.
Szob.	5 Lyubimir		halabuka.	23 Agrip. M.

Od vkanlyivéh Prořokov. Mat. 7. 15 — 27.

Ned.	6 E7 Izaiash		● 10 v. 15 h.	24 G2 Rosd. J
Pond.	7 Vilibald		na vecher.	25 Fevron M
Tor.	8 Kilian		nazadsze zbi-	26 Prep. Dav.
Szred	9 Berczko		ztri, y ztalno	27 Szampsz.
Chet.	10 Amalia		vreme ozlaje	28 Kira y Jo.
Pet.	11 Tihom. P.		premdasze	29 Pet Pav. A
Szob.	12 Ivan Gval.		za chasz	30 Szob. 12 A

Od Krivichnoga Spana. Luk. 16. 1 — 9.

Ned.	13 E8 Marg.		☉ 6 v. 17 h.	1 G3 Szerp.
Pond.	14 Bonavent.		na vecher.	2 Polos. opr
Tor.	15 Razdel. A		zburka y	3 Vakint. M
Szred	16 Skap. B. D		germi, pri-	4 Andr. Kr.
Chet.	17 Aleksz.		pravlyasze	5 Athan. At.
Pet.	18 Szimfor.		k-desdyu,	6 Sziszoa v.
Szob.	19 Zorja Dev			7 Tomi v-M

Jesush plachesze nad Jeruzalemom. Luk. 19. 41

Ned.	20 E9 Ilia Pr.		☺ 8 v. 18 h.	8 G4 Proko.
Pond.	21 Daniel Pr.		na vecher.	9 Pankr. B.
Tor.	22 Mar. Mag.		koiraz hladi	10 45 Much.
Szred	23 Apolinar.		zraka	11 Eutim. M.
Chet.	24 Krista DM		dan d. XV v.	12 Prokla
Pet.	25 Jakop Ap		y nemoresze	13 Gabr. Szo.
Szob.	26 Ana M. D.		nikak vzta-	14 Akil. Ap.

Od Farizeusha y Publikanusha. Luke 18. 9 — 14.

Ned.	27 E10 Pant.		noviti vreme	15 G5 Kirik.
Pond.	28 Inoczencz		☾ 8 v. 9 h.	16 Atinogen.
Tor.	29 Marta		na vecher.	17 Marin.
Szred	30 Abdon.		zatem pozta-	18 Vakint
Chet.	31 Ogny. P. R		ne zparno	19 Makrin

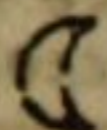
DAILY REGISTER


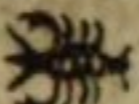
DAILY REGISTER		DAILY REGISTER	
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31

VĚSTĚŘ OBČANSKÝ VĚK 1871







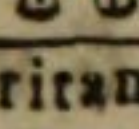
Číslo	Jméno	Stav	Průmysl	Průmysl	Číslo
1	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	1
2	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	2
3	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	3
4	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	4
5	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	5
6	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	6
7	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	7
8	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	8
9	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	9
10	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	10
11	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	11
12	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	12
13	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	13
14	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	14
15	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	15
16	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	16
17	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	17
18	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	18
19	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	19
20	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	20
21	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	21
22	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	22
23	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	23
24	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	24
25	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	25
26	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	26
27	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	27
28	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	28
29	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	29
30	Jan	svobodný	obchodník	obchodník	30

VELIKOMESHNYAK ima XXXI Dan'h.

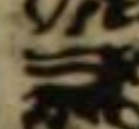
Dnevi Tjedn.	Svjetki Katol.		Pazke na vreme y mesz. mem.	Svjetki Gerchki
--------------	----------------	---	-----------------------------	-----------------

Pet.	1 Pet. v-lan.		takaj vishep.	20 III Pror.
Szob.	2 Porczyunk		Guztav.	21 Szimeon

Od gluho - nemoga. Mark 7. 31 - 37.

Ned.	3 E11 Aug.		desdyi,	22 G6 Mar.M
Pond.	4 Demogoj		za nyim	23 Trofim
Tor.	5 Szn. B. D.		● 7 v. 37 h. j	24 Hrist. M.
Szred	6 Preob. J. K		Dunat B. M.	25 Uzp. Ann.
Chet.	7 Kajetan Z		topli dani,	26 Ermolaa
Pet.	8 Afra		koje zme-	27 Pantelei.
Szob.	9 Roman V.		nyaju obla-	28 Prohor






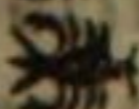
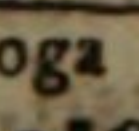
Od miloszerdnoga Szamaritanca. Luk. 10. 23.

Ned.	10 E10 Lovr.		chne y hla-	29 G7 Kalin.
Pond.	11 Susa D. M		☾ 11 v. 15 h.	30 Szili y Ag
Tor.	12 Klara Op.		po nochi.	31 Eudokim
Szred	13 Radegund		dne nochi;	1 Velikom.
Chet.	14 Euzeb. †		za kojemi	2 Mosc. Stef
Pet.	15 Vel. Mesh		z talno lepo	3 Izaak
Szob.	16 Rok Zp.		vreme na-	4 7 Detcz. M


Od 10 gubaréh. Luk. 17. 11 - 19.

Ned.	17 E13 Miro.		dojde.	5 G8 Eusigna
Pond.	18 Jelena		Czvetan M.	6 Preobr. K.
Tor.	19 Laus B.		☺ 9 v. 12 h.	7 Domet.
Szred	20 Stef. Kr.		pred poldn.	8 Emilian. B
Chet.	21 Bernard		kruto-toplo,	9 Matias Ap
Pet.	22 Szimfor.		dan d. XIV v.	10 Lovrencz
Szob.	23 Zakeush		za kojem	11 Eupla M.

Nigdo nemore dvem Gozponom szlusiti. Mat. 6. 24.

Ned.	24 E14 Bar. A		kak je nava-	12 G9 Foczia
Pond.	25 Laus Kr.		dno halabu-	13 Makszim
Tor.	26 Szamuel		ka naztaje,	14 Mikea pr.
Szred	27 Boleszlav		€ 12 v. 48 h.	15 Uzp. Bog.
Chet.	28 Aug. B. N.		po poldan.	16 Sz. Ubrus
Pet.	29 Ivan Glav		pak zparina	17 Miron M
Szob.	30 Rosa Lim.		Benjamin	18 Flor. y L.



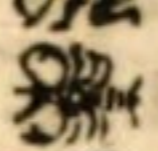


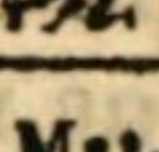

Od mertvoga szina jedinoga Luk. 7. 11 - 16.

Ned.	31 E15 Ang. C		nadojde.	1 G10 Andr.
------	----------------------	---	----------	--------------------






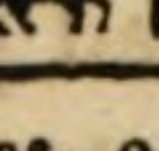

MALOMESHNYAK ima XXX. Dan'h.

Dnevi Tjedn.	Svétki Katol.	☾	Pazko na vreme y meszeca mem.	Svétki Gerchki.
Pond.	1 Egidius		koju vugodn.	20 Szam. Pr.
Tor.	2 Abszolon.		zmené dani.	21 Tadea Ap
Szred	3 Dobroszl.		● 3 v. 53 h.	22 Agatanik
Chet.	4 Rozalia D		po poldan.	23 Lupa M.
Pet.	5 Hrelya		dan. d. XIII v.	24 Eutiha
Szob.	6 Zakarias P		lépo zrachno	25 Bartol Ap


Od vodenobetesnoga. Luk. 14. 1 — 11.

Ned.	7 E16 Regin		vreme, koje-	26 G11 A dr.
Pond.	8 Narod. M.		gasze vredno	27 Prep. Pim
Tor.	9 Tishimir		je vsiti, ar	28 Mojsesh P
Szred	10 Mikul. B.		☾ 6 v. 28 h.	29 Uszj. Jo. K.
Chet.	11 Emilian.		vu jutro.	30 Alekszan.
Pet.	12 Tobiash		nye szledi	31 Chezt. p. B
Szob.	13 Szelimir		neztalno	1 Malomes.




Od najvekshe Zapovedi. Mat. 23. 34 — 40.

Ned.	14 E17 Im. M		Izv. sz. krisa.	2 G12 Mam.
Pond.	15 Nikomed		y merzlo	3 Antoima
Tor.	16 Kornelius		vreme	4 Vavili B.
Szred	17 Kvat. Lam		jeszenzko.	5 Zacharii
Chet.	18 Titush		☺ 12 v. 20 h.	6 Eudokszia
Pet.	19 Kvat. Szid		po nochi.	7 Szozonta
Szob.	20 Kvat. Fau.		nego y pak	8 Rody. Bog

Od gutum vudrenoga. Mat. 9. 1 — 8.

Ned.	21 E18 Matej		dan d. XII v.	9 G13 Joak.
Pond.	22 Maur. M.		povrachaju	10 Minodori
Tor.	23 Lin P. M.		sze vugodni	11 Prep. Teo.
Szred	24 Odkupl. s.		y lepi dani,	12 Autonom
Chet.	25 Gerard B.		za kojemi	13 Kornilia
Pet.	26 Cziprian		€ 4 v. 8 h.	14 Vozd. is. †
Szob.	27 Kuzm. D.		vu jutro.	15 Nikiti M.

Od szvatbene Szvite. Mat. 22. 1 — 14.

Ned.	28 E19 Vakla		hladni	16 G14 Eufi.
Pond.	29 Mih. Ark.		oblachni y	17 Sofi
Tor.	30 Hieronim		desd. dani	18 Eumen. B.

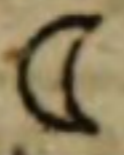

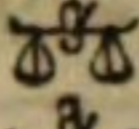
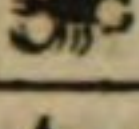
MALOUBRNYAK IMA XXX. Dan 1.

Day	Event	Time	Notes
1	Prayer	6:00	
2	Prayer	6:00	
3	Prayer	6:00	
4	Prayer	6:00	
5	Prayer	6:00	
6	Prayer	6:00	
7	Prayer	6:00	
8	Prayer	6:00	
9	Prayer	6:00	
10	Prayer	6:00	
11	Prayer	6:00	
12	Prayer	6:00	
13	Prayer	6:00	
14	Prayer	6:00	
15	Prayer	6:00	
16	Prayer	6:00	
17	Prayer	6:00	
18	Prayer	6:00	
19	Prayer	6:00	
20	Prayer	6:00	
21	Prayer	6:00	
22	Prayer	6:00	
23	Prayer	6:00	
24	Prayer	6:00	
25	Prayer	6:00	
26	Prayer	6:00	
27	Prayer	6:00	
28	Prayer	6:00	
29	Prayer	6:00	
30	Prayer	6:00	


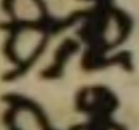




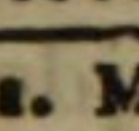
LINTOPAD IUB XXXI. Dan II.

Post	Stred	Tor	Pond	Stred	Tor	Pond
31 Vuk B.	30 Godalav	29 Zevaj	28 Shim. Jid	27 Sabina	26 Mila	25 akopem
29 Jolla P.	28 Godalav	27 Zevaj	26 Shim. Jid	25 Sabina	24 Vender	23 Eadina
28 Jolla P.	27 Godalav	26 Zevaj	25 Shim. Jid	24 Sabina	23 Vender	22 Eadina
27 Jolla P.	26 Godalav	25 Zevaj	24 Shim. Jid	23 Sabina	22 Vender	21 Eadina
26 Jolla P.	25 Godalav	24 Zevaj	23 Shim. Jid	22 Sabina	21 Vender	20 Eadina
25 Jolla P.	24 Godalav	23 Zevaj	22 Shim. Jid	21 Sabina	20 Vender	19 Eadina
24 Jolla P.	23 Godalav	22 Zevaj	21 Shim. Jid	20 Sabina	19 Vender	18 Eadina
23 Jolla P.	22 Godalav	21 Zevaj	20 Shim. Jid	19 Sabina	18 Vender	17 Eadina
22 Jolla P.	21 Godalav	20 Zevaj	19 Shim. Jid	18 Sabina	17 Vender	16 Eadina
21 Jolla P.	20 Godalav	19 Zevaj	18 Shim. Jid	17 Sabina	16 Vender	15 Eadina
20 Jolla P.	19 Godalav	18 Zevaj	17 Shim. Jid	16 Sabina	15 Vender	14 Eadina
19 Jolla P.	18 Godalav	17 Zevaj	16 Shim. Jid	15 Sabina	14 Vender	13 Eadina
18 Jolla P.	17 Godalav	16 Zevaj	15 Shim. Jid	14 Sabina	13 Vender	12 Eadina
17 Jolla P.	16 Godalav	15 Zevaj	14 Shim. Jid	13 Sabina	12 Vender	11 Eadina
16 Jolla P.	15 Godalav	14 Zevaj	13 Shim. Jid	12 Sabina	11 Vender	10 Eadina
15 Jolla P.	14 Godalav	13 Zevaj	12 Shim. Jid	11 Sabina	10 Vender	9 Eadina
14 Jolla P.	13 Godalav	12 Zevaj	11 Shim. Jid	10 Sabina	9 Vender	8 Eadina
13 Jolla P.	12 Godalav	11 Zevaj	10 Shim. Jid	9 Sabina	8 Vender	7 Eadina
12 Jolla P.	11 Godalav	10 Zevaj	9 Shim. Jid	8 Sabina	7 Vender	6 Eadina
11 Jolla P.	10 Godalav	9 Zevaj	8 Shim. Jid	7 Sabina	6 Vender	5 Eadina
10 Jolla P.	9 Godalav	8 Zevaj	7 Shim. Jid	6 Sabina	5 Vender	4 Eadina
9 Jolla P.	8 Godalav	7 Zevaj	6 Shim. Jid	5 Sabina	4 Vender	3 Eadina
8 Jolla P.	7 Godalav	6 Zevaj	5 Shim. Jid	4 Sabina	3 Vender	2 Eadina
7 Jolla P.	6 Godalav	5 Zevaj	4 Shim. Jid	3 Sabina	2 Vender	1 Eadina


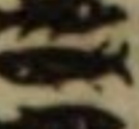
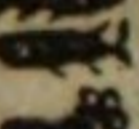



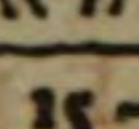
LIZTOPAD ima XXXI. Dan'h.

Dnevi Tjedn.	Szvetki Katol.		Pazke na vreme y meszcz. mem.	Szvetki Gerchki.
Szred	1 Remigius		dohadyaju,	19 Trofim. M
Chet.	2 Leodegar		koji nepo-	20 Eustak. M
Pet.	3 Jaroszlav		☉ 12 v. 3 h.	21 Kodr. Ap
Szob.	4 Fer. Szer.		vu jutro.	22 Foki





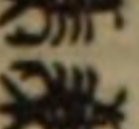

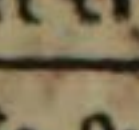
Od szina Ladavchevoga. 4. 46 — 50.

Ned.	5 E20 Chis.		volyno y	23 G15 Zach
Pond.	6 Bruno		merzlo vre-	24 Tekla
Tor.	7 Abdiash		me zrokujû.	25 Prep. Eufr
Szred	8 Brigita		dan d. XI. v.	26 Prezt. E. J.
Chet.	9 Dijanesz		☾ 5 v. 2 h.	27 Kaliztr.
Pet.	10 Fer. Bor.		na vecher.	28 Prep. Har.
Szob.	11 Zvonimir		vreme josche	29 Prep. Kiri

Od Kraljevskoga rachuna. Mat. 18. 22 — 35.

Ned.	12 E21 Maks.		oztaje hladn.	30 G16 Grig.
Pond.	13 Eduard		koje vu ve-	1 Liztopad
Tor.	14 Kalisztus		dreh nochih	2 Kiprian
Szred	15 Terezia		mraza dela.	3 Dionis
Chet.	16 Terpimir		vezda szo	4 Jerat.
Pet.	17 Hedvig		☺ 5 v. 18 h.	5 Haritin M
Szob.	18 Luk. Ev.		na vecher.	6 Tomi Ap.

Dajte Czeszaru. Mat. 22. 15 — 21.

Ned.	19 E22 Peter		je zmesz	7 G17 Szerg
Pond.	20 Vendelin		nadejati	8 Pelag. Pr.
Tor.	21 Ursha D.		takaj	9 Jakov Ap.
Szred	22 Maria Sal.		lépoga	10 Eulampia
Chet.	23 Ivan Kap.		vremena,	11 Filipa Ap.
Pet.	24 Szvetolik		koje	12 Prova M.
Szob.	25 Krispin		☺ 5 v. 30 h.	13 Karpay P.

Od kchere Herzegaga. Mat. 9. 18 — 26.

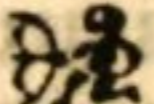
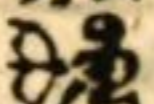




Ned.	26 E23 Mitar		akoprem	14 Ger.
Pond.	27 Szabina		dan d. X. v.	15 G18 Eutimia
Tor.	28 Shim. Jud		ztaľno je,	16 Longina
Szred	29 Narczisz		vendar	17 Oszii Pr.
Chet.	30 Godeszlav		preczek	18 Luk. Ev.
Pet.	31 Vuk B.		merzlo.	19 Joila Pr.

VSZESZVĚTCHAK ima XXXI. Dan'h.








Dněvl Tjedu. | Světki Katol. | ☾ | Pazke na vreme y meszecza mem. | Světki Gerchki.

Szob. | 1 **Vszeszvét** | ☼ | ● 9 v. 9 h. ju. | 20 Artemia

Od veľkoga gibanya morzkoga, Mat. 8. 23 — 27.

Ned.	2 E24 Hub.		koje		21 G19 Ilar.
Pond.	3 Zpom. ver		Bogumil.		22 Averkia B
Tor.	4 Dragutin		y szada		23 Jakov b. G
Szred	5 Imbrih		josche ni-		24 Areti M.
Chet.	6 Lenard O.		kaj nepo-		25 Markiana
Pet.	7 Malakiash		puztcha.		26 Dimitria
Szob.	8 Bogdan P.		☾ 7 v. 31 h. j.		27 Neztor M.




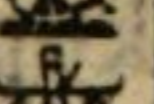
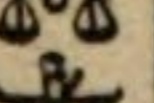
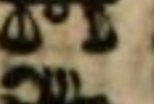
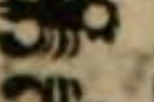
Od lyulke med psheniczum, Mat. 13. 24 — 30.

Ned.	9 E25 Tod.		zatem na-		28 G20 Ter.
Pond.	10 Dobril		dojde pre-		29 Anasztasz
Tor.	11 Martin B.		menlyivo		30 Zinov.
Szred	12 Martin P.		vreme, koje		31 Ztahia
Chet.	13 Ztaniszlav		zadnyich		1 Vszeszve.
Pet.	14 Levin		lepo toplo		2 Akindina
Szob.	15 Leop. Her.		zmenya.		3 Akepszini

Zpodobno je Kralyeztvo Nebezko zernu Mustardovomu, Mat. 13. 31.

Ned.	16 E26 Edm.		☼ 11 v. 49 h.		4 G21 Joan.
Pond.	17 Gregur C.		pred poldn.		5 Galaktion
Tor.	18 Oto		ali y pak		6 Pavla Ark
Szred	19 Jalsabet		dan d. IX. v.		7 33 Much.
Chet.	20 Edm. Kr.		pochmejusze		8 Mih. Ark
Pet.	21 Dar. B. D.		oblaki zdi-		9 Oniszifor
Szob.	22 Czeczil D.		gati, za jedno		10 Erazta

Od odurnozti opuztenya, Mtt. 24. 15 — 35.

Ned.	23 E27 Klem		zlevajusze,		11 G22 Mini.
Pond.	24 Ivan od K		☼ 4 v. 38 h.		12 Joan mil.
Tor.	25 Katar. D.		vu jutro		13 Joan. Zlat
Szred	26 Prelimir.		ter zezejaju-		14 Filipa Ap.
Chet.	27 Virgil		sze; za-		15 Guria M.
Pet.	28 Szvetoszl.		dnyich szne-		16 Matej Ap.
Szob.	29 Noe		ga ponudya.		17 Grigor. B.

Budu znamenya na Nebu, Luk. 21. 25 — 33.

Ned. | 30 **E1** Dosh. | ☼ | ● 7 v. 49 h. | 18 **G23** Plato






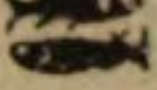
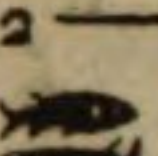
Vestavtva imi xxi. Dan

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

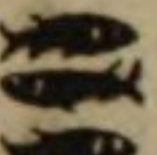




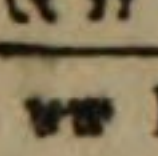

1851年11月21日 禮拜五

姓名	職銜	軍階	軍種	軍號
李鴻章	提督	提督	陸軍	1
張之洞	巡撫	巡撫	陸軍	2
劉坤一	巡撫	巡撫	陸軍	3
李瀚章	巡撫	巡撫	陸軍	4
周馥	巡撫	巡撫	陸軍	5
譚鍾麟	巡撫	巡撫	陸軍	6
張蔭桓	巡撫	巡撫	陸軍	7
劉銘傳	巡撫	巡撫	陸軍	8
張曜	巡撫	巡撫	陸軍	9
曹汝霖	巡撫	巡撫	陸軍	10
...

GRUDEN ima xxxi. Dan'h.

Dněvn. Tjed.	Szvětki Katol.		Pazke na vreme y meszcz. mem.	Szvětki Gerchki.
Pond.	1 Eligius		merzlo,	19 Avdia Pr.
Tor.	2 Ztrasimir		y z-oblaki	20 Grigoria D
Szred	3 Fer. Ksza		obzterto	21 Vhod Bog
Chet.	4 Barbar. D.		Nebo za-	22 Filim. Ap.
Pet.	5 Peter Kr.		tem de-	23 Amfil. B.
Szob.	6 Mikula B.		sdy a daje,	24 Katarin M



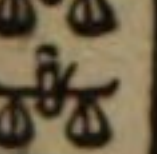
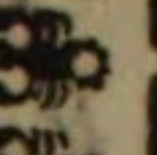

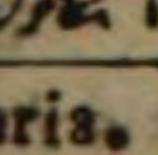
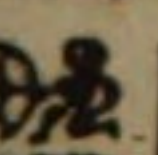
Ivan vu vuzie Mat. 11. 2 — 10.

Ned.	7 E2 Broz.		za kojem	25 G24 Klim
Pond.	8 Prij. B. D.		1 v. 44 v.	26 Alipia Pre
Tor.	9 Judka Vd.		po nochi.	27 Jakova pe.
Szred	10 Pren. h. B		Judka	28 Stef. nov.
Chet.	11 Damazus		nadejajsze	29 Paramonia
Pet.	12 Szinezius		sznega,	30 Andr. Ap.
Szob.	13 Luczia D.		Otilia D. M.	1 Gruden N


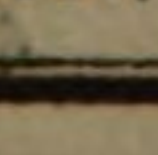
Od valuvanya Ivanovoga vu Betanii. Jan. 1. 19 — 29.

Ned.	14 E3 Spir.		kojega	2 G1 Adv. A
Pond.	15 Kriztiana		szledi zima.	3 Szofonia
Tor.	16 Adelhaid		☉ 5 v. 57 h.	4 Barbara M
Szred	17 Kvat. Laz		vu jutro.	5 Szava Arh
Chet.	18 Chak. por		vid. ☾ potem	6 Sz. Mikul
Pet.	19 Kvat. Neh		mlachno,	7 Ambrozia
Szob.	20 Kvat. Iza.		dan. d. VIII v.	8 Patap. Pr.

Vu 15. letu Tiberiasha Czeszara. Luk. 3. 1 — 16.

Ned.	21 E4 Tom.		desdyevno, y	9 G2 Adv. Z
Pond.	22 Czvetan		neztalno	10 Ermogena
Tor.	23 Viktor		☉ 1 v. 51 h.	11 Damila Zt
Szred	24 Ad. Ev. †		po poldan.	12 Spiridion
Chet.	25 Narod. JK		Ztana D. M.	13 Eustrat
Pet.	26 Stef. Muc.		vreme	14 Tirsza
Szob.	27 Janush Ap		donash. zim.	15 Eleuteria

Chudiliszúsze Josef y Maris. Luk. 2. 33 — 40.

Ned.	28 E Drob. D.		koja dokan-	16 G3 Adv. A
Pond.	29 Tomash B		cha leto.	17 Daniila Pr
Tor.	30 Milosh		● 8 v. 14 h.	18 Szevazt M
Szred	31 Shilvezt P		vu jutro.	19 Bonifacz.

Szuncza Izhody Szuncza Zahod od 15 do 15 dan' h.

I z h o d.

Z a h o d.

P r e s i m e c z.

1. dan	7 v.	44 h.		4 v.	16 h.
16. —	7 —	36 —		4 —	24 —

S z v é c h e n.

1. dan	7 v.	13 h.		4 v.	47 h.
14. —	6 —	54 —		5 —	6 —

S z u s h e c z.

1. dan	6 v.	31 h.		5 v.	29 h.
16. —	6 —	8 —		5 —	52 —

T r a v e n.

1. dan	5 v.	42 h.		6 v.	18 h.
16. —	5 —	18 —		6 —	42 —

R o s n y a k.

1. dan	4 v.	56 h.		7 v.	4 h.
16. —	4 —	37 —		7 —	27 —

K l a s z e n.

1. dan	4 v.	21 h.		7 v.	39 h.
15. —	4 —	19 —		7 —	41 —

S z e r p e n.

1. dan	4 v.	17 h.		7 v.	43 h.
16. —	4 —	24 —		7 —	36 —

V e l i k o m e s h n y a k.

1. dan	4 v.	40 h.		7 v.	20 h.
16. —	5 —	0 —		7 —	0 —

M a l o m e s h n y a k.

1. dan	5 v.	24 h.		6 v.	36 h.
16. —	5 —	48 —		6 —	12 —

L i s t o p a d.

1. dan	6 v.	12 h.		5 v.	48 h.
16. —	6 —	35 —		5 —	25 —

V s z e s z v è t c h a k.

1. dan	7 v.	2 h.		4 v.	58 h.
15. —	7 —	21 —		4 —	39 —

G r u d e n.

1. dan	7 v.	37 h.		4 v.	23 h.
16. —	7 —	43 —		4 —	17 —

Tolnachnik Hisni

*vszakoverztnéh na haszen
y prikritchénye vrémena szlusèchéh.*

*Vszakoverztna Piszecz mesha,
Da mú Chtevecz neopesha.
Vszagdashnyisze krúh dosziti,
Ak' sze zmeszi neprihiti.*

I.

Pazke na vréme za prozto lyudztvo.

1. Ako je na *veliki petek* desdy, y na *Flo-*
rianovo: potlam naj ide kuliko hoche desdy, bu-
de szusha: za tri dnisze vsze poszushi.

2. Ako *szuncze* na izhodu pripéche: desdy
nadojde.

3. *Vecher cherlen*, jutro drugo chizto: ako-
sze razhadyaju oblaki, desdy y veter nadojde: na
zahodu *cherni oblaki* onu noch desdyem napunê.

4. Na izhodu *Szuncza cherleni oblaki*, desdy
y veter doneszû.

5. Ako okolo szuncza na izhodu je chaj, ili:
kolobar: na kojusze ztran pochme razhádyati, ve-
ter naztane: akosze mahom razide: lépo bude.

6. *Meszecz mladi* spichazt rog k-szeveru
obernyen kasúchi', zgorcza, kase, ako v-pervem

fertalyu je cherlen , vetra y nagli desdy donesze :
meszcz pun meglèn y temen v-zadnyem fertalyu,
bude desdy : ak' je cherlen, vetra kàse.

7. V-Jeszen *chizto vréme* desdya dà.

8. Ak'sze *zvézde* prederkavaju , veter bude.

9. Ak'sze v-chiztém vrémenu po nochi bli-
sziche od szevera, velika ploha, y nagel veter na-
dojde.

10. Pod *vecher tmichni oblaki* od izhoda,
desdya zrokujû.

11. *Guzti beli oblak* desdya povéda.

12. Ak' je *ogeny* jako cherlen, zlochezto
vréme bude.

13. Ak' sze *pticze* z-pochetka zime jatiju,
jaku zimu povedaju.

14. *Pticze morzke* ak'sze nepreszushaju na
bregu, dobro vréme bude: ak'sze pokraj vode
preletavaju, desdy y nagla zima bude: ak'sze ob-
kapaju, y sznasiju, desdy nadojde: ako v-gnyezda
suresze, desdy nadojde: ak'sze vu vodi panduriju,
y kuplyu, desdya chekaj: ako z-krelyutmi pucza-
ju, ali z-vode na polya besê, desdya chítê.

15. Akosze *bele pticze* pri nasz nenavadne
pokàseju, veliku zburkaviczu: à cherne desdya
doneszû.

16. *Chaplya* ak' vizoko szédye, lépo; ak'
na polyu ztojì, desdyevno kàse.

17. Ako *pticze zemelyzke* okol vode chver-
gulê, desdya bude.

18. Ak'sze *guzke* preletavaju y kriehê, zbur-
kanye zráka pokasujû.

19. *Racza* ak' z-krolyutmi perhetche, desdy bude: akosze zderkava, veter: ako *racze* gluboku vodu izcheju v-dobrem vremenu, velika y chverta zima bude.

20. Ak'sze *kozli* bodû, y zritavaju, velik viher y zburkanye zraka bude.

21. Ak'sze *oszel* valya, y herbet ob zemlyu cheshe, desdy nadojde: ak'szi vuho cheshe y rulyi, velik veter.

22. *Pavuchin'h* vnogo na polyu v-letu vetra ali desdya, v-zimi sznega kase.

23. Ak'sze *kaplye* desdya herzo poszushê prez vetra, vech desdya bude.

24. Ak' *ztojècha* voda je topla prez szuncza, desdya chakaj.

25. Po mokri zimi protuletje szuho naztaje.

26. Ak' *zviralischa* napuhavajusze, obilne desdye kasû.

27. Ak'szi *vol* dlaku lise odzad gori, chuti desdya.

28. Ako *vol* ob desdyu jako jé, alisze pásze, dugo bude desdyilo: ak'szi pervu nogu ogrizava y z-zubmi schiptye, vetra ali desdya bude.

29. Ak' *Sivínche* na levi teschini lesi, chizto vréme bude.

30. *Sabe* iz duplyih izhadyajuche desdya povédaju.

31. Ak'sze *machka* z-pervemi taczami brishe y vmiva, desdya kàse,

32. Ak' je *karvan* z-klyunom k-szunczu o-

bernyen, zparinu: ak' v-chiztom vrémenu krichì, desdy bude: *karvan vodeni* ak'sze kuplye, y razkrilyen potlam sheche, y krichì, desdy bude: ak' na kamenu pri vodi krichì, na zkorom desdy bude: ak'sze berzo jedno za drugem vjavlya, viher bude: ako v-jutro krichì, chizto vréme: ako vecher, zel desdy y veter kàse.

33. Ako *czuczku* v-chrevih krúlyi, desdy bude: ako raztegnyen pesz shirom po zemlyi lesì, velik veter dojde: ak' na desznu ztran lesì, viher bude.

34. Ak' *golubi y kokoshi* kęszno na széd idû, desdy bude.

35. Ako je po desdyu tmichno, zchiztisze.

36. *Vnosina kobilicz'h* polyzkéh, kusno létu kàseju.

37. Ak'sze *zvon* v-chiztem vrémenu dalko chùje, desdy bude.

38. V-létu *zparina velika* desdya donesze.

39. V-zimi *beli oblak* sznega: v-létu tmichni desdya vozi.

40. *Mertuchlyiva vruchina* prechi plohu, y desdya nagloga.

41. *Guzte zvézde* vecher kàseju, daszû szlapi vre gorè, y da bude desdya. Kadsze jako zderkàvaju, y kakti rep za nyimi oztàje, velik veter: aksze na vsze ztrani zletavaju, vnogoverztni veter bude.

42. V-lépém vrémenu, ak'sze *mal oblak* po-digne, desdyasze boj.

43. Ak'sze *vuhke ztvàri* naglo obszushívaju, desdy bude; ar szlápi v-zràk idù.

44. *Theofrazt veli*, dasze ni bojati povodnye, ako v-létu predi ni jako desdyilo: y 2gòch: povodnye znamenya jeszu, ak' zviralischa preszehneju v-szushi: vodesze tekuche jako pomen-shaju; ar ak' v-jednem meztu preszehnú, v-drugèmsze razleju: 3-ich na nebusze vidé grude kakti ognya: 4-ich repache zvezde: leto 570 videlsze je v-zraku ogeny y kerv: y ono léto bìl je tak Tiberish potok razlejan, da je varashe vnoge zatopil, y porushil: — Ak'sze v-zràku chùje shùm, ali skrebetanye orusja, zemlye buchanye, y termenye, kaj v-bregih bìva, ztanovita povodnya bude, ar obilne szlape znamenuje, odkud povodnye bìvaju.

45. Ak'sze vidi dvoje szuncze (v-Posunu leto 1829. 15. dan Rosnyaka troje videlosze je) ali dva meszeczi, viher y zburkanye zraka bude: kaj y pticze chùtè, y druga sivina, ar preztrashena od buduchéh besì, y zkrivasze.

46. Ak'sze v-zimi berzo paper, ali kaj takvòga poszushí, szresh, y zmerznicza bù.

47. *Jes* dve luknye ima, jednu od szevera, drugu od juga: onù zatverdi, odkud vetra dojduchega chùti: ako obodve zaterdi, vetrisze tukli budù.

48. Ako *dwje racze* z-perutmi perhetchù, desdy; akosze po vodi panduriju y zkrivaju, vetra kàseju.

49. Akosze *glavnya sarna* izkri y kreszi, ali ogorek, vetra ali desdya bude.

50. Ako *szaje* iz dimnyakov ezuriju, desdy bude.

51. Ako *széerp* ali *kosza* jako pocherni, kadsze trava *koszi*, desdy dojde.

52. Akosze *bela meгла* z-vode podigne v-jutro ali vecher, chizto vréme bude: ako po nochi, tak drugi dan chizt bude.

53. Kad'sze kokoshi jatiju, desdyasze bojê: ako kokot vecher za dobe kukuriche, vetra ali premembu zraka znamenuje: kad' pod krovom kukuriche po dnèvu, desdy: kad' vani, dobro vréme dojde: ako keszne po zahodu, desdya berzo bude.

54. Ako *Serjavi* iz beregov besê, desdya-sze bojê: ako jednako letèch nemeshajusze, dobro vreme: ako jako odhádyaju, berzo zima nadojde.

55. Ako *Chaplya* v-jutro krichì, desdya bude: ako po vodi derchèch pischi, vetra.

56. Ako je okol szuncza bela okruglocha (chaj, diachki Halo) oblaka, chizto vréme, ak' je cherleno meglena, desdy y povodnyu povéda.

57. *Mravczi* ako jajcza za szobum vlekû, desdy chutê: ako jê iz mravlinyaka van noszê, desdy bude: ako nuter zpravlyaju, dobro vréme kasû.

58. Akosze *lèd* od vodenéh slebov pochme odtaplyati, y od izhoda pùshe, vech lèda bude.

59. *Laztovicza* vu vodu z-perutmi ali terbuhom zaletavajucha desdya kàse.

60. *Ognya plamen*, ako szim tam dúka, ali iz szvétche izkre zkachû; alisze tesko vusge, ak'

sze sarno vuglenye loncza prijemlye; ali, ako sze pepel y ogeny zkup dersì; ali, ako je ogeny jako szvetel, vsza kàseju blizke, germenye, y desdye-
vje veliko.

61. Kad' vuloslyiv, ali pobit na kotrìgu chlo-
vek bol, tromnozt chùti, desdy bude.

62. *Szlavichek* ako vu jutro saloztno popéva,
hitro bude zima.

63. *Kresznicze*, ili: Ivanyzki kukczi, kad'
jako letcheju, jachmen je zrel.

64. Kad' *vùk* túlyi, zlo vréme ide: kad'sze
v-lépéh ztranah dersì, vetra chùti.

65. *Planine*, ili: *viszoke gore* kad'sze kadi-
ju, da po dnevu ni chez nye videti, desdya na-
pravê.

66. Kad'sze shúm nekakov chuje, vetra zna-
menuje.

67. *Skanyczi* kad'sze po zràku zpreletavaju,
chizto vreme znamenùjû.

68. *Muhe* kad'szû neprilichne na ochi y vu-
zta, nagloga y velikoga desdya povédaju.

69. Kad' je *voda* modra, jug; kad' je cher-
na, szever puhal bude.

70. Kad' *szova* ob desdyu huche, lépo vreme
dojde.

71. *Pandurki* ako letèch krichìju, desdya ali
veter prorokujû.

72. *Oblak* ak'sze ni razishel, y vu nyem shu-
mì, tutnyì, desdy y germlyavina szlédì: ako v-
zrak odidû, lépo vréme bude: na falate razter-

gnyeni vetra, beli v-létu desdya, v-zimi sznega doneszû: vnogi beli oblaki vecher v-zimi sznega znamenùjû.

73. *Vszaka mala meglà* akosze k-zemlyi pritiszne, dobro: ako v-zrak odide, zlo vréme dojde.

74. *Trepetanye liztja* na drevju zgorcza noszi: ak'sze sivicze vtmiche, desdy bude.

75. *Mladi janyozi*: ak'sze pred vremenom bikarè, kusni pomor znamenùjû.

76. Ako *kozli* jako jédû, kak dabi palil za nyimi, desdya chûtè.

77. Ako od szvétche, ali od olya gorèchèga izkre idû, desdya bude.

78. Akosze *koza* jako bikàri, zlo vréme, ak'sze keszno hikàri, dobro vréme szlédi: ako ovcze strepcheju, z-nogami kopaju, jedna k-drugi obernyena, veliku zimu chutiju.

79. Niti vu veliki vruchini vnogo desdya: niti v-prejaki zimi desdyasze bòj.

80. Ak'sze *noge* jako potè, jug desdya donesze.

81. Ak' je *szliv'h* prevnogó, vihrov z-naglem desdyom znamenùjû.

82. Ako *szvinye* v-gubczu szlamu noszè, razhitavaju, y naztiraju, desdya chûtè.

83. Ak' *vrabecz* v-jutro jako chverchi, desdyasze nadejaj.

84. Ak' *sivina* med szobum vojùje: *buhe schiptyu*: *pavi* y *morzke kokoshi* (Perlhendi) kriché, desdy.

85. Ako *berglesz* jako *tùche*, desdya y viher *chúti*: zatosze od negda zove desdyevnapticza.

86. Ako *sabe* jako *regetchù*, desdy dojde.

87. Ak' v-jutro ni rosze, nit vetra, desdy ali mraz bude: debela rosza, lépo vréme: ako na roszu v-jutro veter puhne, desdy bude.

88. Od koje ztràni *mish* zatverdi luknyu, od one veter pùhal bude.

89. Ako *szuncze* lépo zaide y izide, lépo vréme bude: ako je v-jutro oblachno, ali cherleno *szuncze*, dobroga nechekaj: ako v-cherlenem oblaku zajde, ali po zahodu ogleda, veter bude: ako je jako veliko, kad' izhadya, desdya vozi; ako je vu izhodu vruchina, ne vendar sarina, veter bude; v-zimi kad' *szuncze* zahádya, ako je szvétlo y cherleno, y ravno onda veter puhne, velik szrësh y zmerznicza chez noch.

90. Scylla (czvét peszjega lùka) ak' je vodene zpodobe, y keszno povehne, pshenicze obilno bude.

91. *Szuncze* ali *meszecz* kad' god chernu farbu, ali zelenu kàse, desdy; ak' cherlenu, veter bude, ar cherlena farba je Marsza.

92. Akosze ob desdyu od szevera vedri, ali od juga guztiszù oblaki, chizto vréme szlédi.

93. Kad'szù *zvézde* v-zimi jako jaszne, y kakti izkre z-nyih szivaju, zmerznicza nadojde; akosze v-vecher jako velike *zvézde* vidiyu, vetra bude.

94. *Betéslyivem kad' je jako zima, zmerznicza y mraz szlédi.*

95. *Ak' je szemenzko zernye jako lehko, y znutra merzko, drasina naztane.*

96. *Száda preobilnozt ni dobro znamenye.*

97. *Loza v-protuletju merzla y szúha na konczu zimú donesze; y nebû vnogo száda nit' vina; ak' je protuletje szúho, szada malo, nego dobro zreloga bude.*

98. *Kad' je protuletje y léto jako megleno, drasina y pomor dugo vrémena bude.*

99. *Léto szushno, drág sitek, neg' dober; léto toplo dozt száda y pomora; merzlo, nezrel szád.*

100. *Ako ribe paraju, betegi teski budû.*

101. *Jeszen mokra, vino zevira na protuletje; ak' je na konczu mokra, sitek podrása; ak' na pochetku je szuha jeszen, drago bude sito; ako toplá, tutnyivo; ak' je hladna, szád je nezdrav; ako je na pochetku szushna y hladna, onda je dobro.*

102. *Ako v-zimi veliki vetri z-zmerzniczum púshû, vsza pomesaju; ak' je velik szneg, obilnozt donàsha: ak' je na falate, bude tuche, y drasina.*

103. *Kobilicze y potresz kuge znamenya y szúshe.*

104. *Vnosina rib'h szúshu y drasinu noszi.*

105. *Obilnozt pshenicze, drasina rib'h; ako szuncze potemne, kad' pshenicza czvéte, jalova biva.*

106. Kad' pticze, najmre shojke, z-loze na jate vu szela y varashe idù, zlo znamenuje.

107. Kad' je zrák dugo tih, prez burkanya y vetra, vodeszù szmerdùche.

108. Ako *potresz* cheterdeszet dàn'h terpi, y neztane, tak dve leta terpel bude; y onda tî je bolye pod zemlyum od szevera vu zboltanem meztu ztâti; naj bude hisa popodyena y vuglazta. y onda-sze nebòj, nevumresh, ako Bog tak hoche.

109. Ako *shishmish* zadobe v-vecher z-gnyezda izide, y preletava, dobro vréme bude.

110. Ak'sze *kerti* jako v-zemlyn zakápaju, velik desdy bude.

111. Ako *glizte* van iz zemlye idù, desdya chûté.

112. Ak' je jedna ztràn léta chizta y jaszna, druga nebude; ak' je jeszen jaszna, zima dojde zburkana; ak' je jedno léto mochvarno, drugo bude szushno y lépo.

113. *Vetri* jaki merzlé y szushé: gingavi topé y moché: ak'sze veter podigne vu izhodu szuncza, ali meszecza, dugo terpi: y ako v-dnevu, ali v-nochi preztane, josh potlam vech pushe, y dugo terpi: y v-dole iduchem meszeczu vekshi bude: koi v-dnevu puhne, dugshe terpi, kak on, koi v-nochi puhne.

114. *Szever*, polnochni veter, chizto vréme y jaszno noszi: *izhodni zdolecz* szushi: *zahodni zgorecz* mochi: *poldnevni jug* toploga desdya daje: ako pako po izhodnem vetru nagel veter pu-

hne, zrakse jako zburka: ak'sze od polnochi blisziche, z-vetrom desdy ide. — Zgorecz je zdraveshi neg' zdolec; kad' zdolec ali jug pushe, merzke szenye vidimo.

115. Ak'sze szol, zteklo ali selezo potì, desdya bude.

116. Kad' kráva v-zrak gledì, y gubecz goré dersì; desdya chùti.

II.

Ruchni Kompas, y szunczena vùra:

To je: na levi ruki, po pùtu hodèchi, y poszlujùchi, kada lépo szuncze szvétì, more vùre zpoznati.

a) Obernisze k-izhodu z-levum rukum.

b) Pod palczém on bresanyhec zovesze od mudrèh: mons Veneris.

c) Pod ovém je potez, zvan: linea vitae: si- vlènya zarez.

d) Zpod palcza y kazitela ide jednaka szlamicza vu pregibiczi, chez dlan, koja szlamicza dàje szenczu: za tém imash pèt perztov: 1vi je palecz, 2gi kazitel, 3. szrednyi perzt. 4. perztenzki. 5. mali. Pred poldan pochmi na kazitela pregibiczu pervu brojiti z-pètum vùrum; ar v-letu vre szuncze ob pèti vuri vidisze: *shezta* vura na szrednyega perzta pervu pregibiczu. *Szedma* na perztenzkom: *oszma* na maloga perzta prvi pregibiczi:

devèta vu iztoga maloga perzta pregibiczi pervi:
deszeta na iztoga maloga perzta pregibiczi drugi:
jedenajzta vu zadnyi pregibiczi poleg dlane: vu
 pervi pregibiczi dlane velisze *dvanajzt* vùr'h: y
 onda je poldan.

Pazke: 1-*va*: Szlamasze mora tak duga vze-
 ti, kak je kazitel perzt do pregibicze dlani.

2-*ga*: Pred poldan ove szlame tenya je men-
 sha od perztov: à po poldan pako dugsha od
 perztov.

3-*a*: V-zimisze chlovek mora z-obrazom k-
 szunczu obernuti, à vu létu z-herbtom.

4-*a*: Po pretegnieni ruki pod bresheczom
 palcza tenyazto naj bude, tak, da dolinu dlani
 tenya tak obztre, da vendar van nepreszese, to
 je: da nepreszegne *zarez sivilènya*.

5-*a*: Szlamiczu ali drevcze po pregibiczi
 palcza y dlani, gdé je *zarez sivilènya* ztiszni, y
 jednako dersi, y pazi kam hita szenczu: v. p. ako
 pred poldan hita szenczu na maloga perzta pervu
 pregibiczu, tak je oszma vura.

6-*a*: Po 'poldan pako nazad vùre brojesze:
 to je: na zadnyi pregibi maloga pezta *perva* po
 poldan, na drugi *druga*, na tretji *tretja*, na spi-
 czi maloga perzta po poldan je *cheterta* vura; na
 perztenzkom je *peta*: na szrednyem *shezta*; na
 kazitelu *szedma*.

III.

§. 1. *Od chetireh Predztvãrih (Elementov).*

Ove jeszu: *Ogeny, Zràk, Voda, Zemlya.* Vszaka v-szvojem vrèmenu gozpoduje: od izhoda do poldneva *ogeny* gozpoduje; od poldneva do zahoda *zràk*: od zahoda do polnochi *voda*: od polnochi do izhoda *zemlya*. Ada akosze meszcz menya, kada *ogeny* gozpoduje, meszcz je topel y szùh; kada *zràk* lãda, je meszcz moker y vetrazt; ak'sze menya, kad' *voda*, je hladen y voden: Vu *zemlye*, je merzel y szùh; ar mladi meszcz one predztvari (Elementa) nãravu prìme, v-kojojsze mladi.

§. 2. *Od laztovitih y razluchènya chetirèh nãravzkèh lagodih. (complexiuh, ili: temperamentumih).*

1.) Vu lagodi kerviobilnoj (temperamentum sanguineum) je vishe nãrave *zràka*, kak druge fèle: je topel y vuhkek, vetrazt na zpodobu protuletja. Ova je naj prestimaneshã; ar takov je chlovek lepoga zraztka, rumenoga licza; shalen: kãkvè glãsze rad chùje; prestimanomu poszlu veszelisze; dobrovòlyen, veszel, vlyuden, chlovechen, vugodno govorèchi: popevach, prituzt, ztalen y pobosen, malogovorèchi, szrameslyiv, drugoga postujúchi, ni naglo szerdit, dareslyiv, radsze szmeje, gunda, dozta szerdchen, y szeguren, miloztivnoga szerdcza, neodurjava lèpe oszobe; ar

je lépe, chizte, y tople kervi, vszaki gâ rad ima, dobro pameten, muder, y vuchen chlovek, lépu détczu ima, vishe szinov, neg' kcherih; takov bisze moral chuvati od vszake priprozte jéztvine; navlaztito vruchega, y z-potom szlosenoga poszla.

Kerv (sangvis) prizpodablyasze Jupitru planeti, y na takvém nebudû velike krazte, nego na télu drobni prischeki, koji nészû chemerni, y oztvarni, koje drosdye kervi zoveju.

2.) Vu punom cherne kervi y zlatenicze chloveku (Melancholicus) vishe je zemlyene nàrave, neg' druge fêle Predztvárih (elementov) prizpodablyasze k-zemlyi, y k-jeszeni: ova je naj zlocheztesha lagoda. Takov vszevdily zkuchì, y zténya, zkup, turoben, y zemlyene farbe: len, trom, neztalen, nenaviden, zlocheztoğa seludczâ, bojazyiv, vnogo poszla nerad ima, akobisze y drugem jako dopalo: zlo miszli, pazlyiv y zkoznyiv: nemore zpati, nenagel v-poszlu, kadsze pîta, govori; redkosze szméje, bedazt, tverdogâ mesza; vnogo pije, malo jé: za hmanyoché szvéta vnogo nemari. Najsze chuva vszake merzle y szuhe jéztvine; ter tople, jushne, y zaperprene, y dobro vino nyemu haszniju.

Lagoda ova prizpodablyasze Saturnushu, je jako napunyena, y obtershena z-chemernemi prischi.

3.) Vu herzo szerditem chloveku (cholericus) je naj vishe ognylene nàrave, je vrûch y szûh: prizpodablyasze ognyu y letu. Szredovata je ova lagoda: zelenoga blâta je vnogo vu nyem; takov je

pun shale, y norije; hvala Janush, ili: hvalecz, berzoga nàvuka, y berzo takaj zábi; veliki pija- necz; berzo je mladosenya, nikomu neodproztì, razzipnik, na velikosze dersì, laslyiv, merzko rudazt, po vszém télu kozmat; chalaren, vkanlyiv, szerdit, jadyiv, jako nazloben, vnogo govori, szeguren, mershav, sute ali cherlene farbe; za Bosiczum lyubavi jako hlepì, ali do mala lyùbi; najsze chúva vruchéh y szùhéh jéztvin'h: vszako- jachke féle merzle y jushnate jéztvine nyemu szù zdràve.

Prizpodablyasze Marszu; med takovemi szù ognieni, odurni mozoli, verbanecz, y zpodobni betegi.

4.) Vu blyutave y szlinave nàrave chloveku (Phlegmaticus) naj vishe je vodene nàrave; merzel y vuhkek, prizpodablyasze szlinavoj vodi, y zimi. Takov ni vizok, nego shirok, y jako túzt; nejak, terczyazt, malokervni, pozpan, bedazt, len, trom, szlinav, shmerkav, kruto mesznat, blede farbe. Najsze chúva od merzléh, y mokréh jé- ztvín'h, nego tople y szuhe zdraveszù nyemu.

Prizpodablyasze Venushu; zverhu takovéh jako lada merzel, y vodeni beteg, y ovém zpo- dobni.

Ove lagode razmejusze od obodvojega zpola, tak, da z-med zpìszanéh jedna vszigdar vishe vu chloveku láda poleg drugéh, z-kojéh zeztavlyen je.

§. 3. *Nàchin svlènnya, da chlovek dobro zdràv bude.*

Avicenna pishe: da télo chlovechje vu dvojverztu nevolýti vpàda: 1-ich. Kada mokrina, ili: vuhkocha chetiréh predztvárih (Elementov) z-kójéh ztvorjeni jeszmo, vu chlovekusze povekshava; ako z-kervjum je preobilen, ná szmert obetesa. 2-òch. Kad v-chloveku ove vlage y vuhkoche nezta-ne; to pako bìva, kada jetra y seludecz z-kruto toplemi, ali merzlemi, y prez reda vu pilu y jélu jéztvinami sze obtershuje. Zato, koi zdravje lyùbi, y selì dugo siveti, potrebno je, da dober red y nàchin v-pilu, jélu, zpànyu, kùpanyu, sile puztchànyu, y vszéh poszlih obdersava; koja ako poleg mertuchlyivozti chinil bude, bude napreduval, dabi y beteslyive bìl nàrave.

§. 4. *Kaksze je morat dersati pred jélom?*

Seludecz nash je kakti jeden lonecz pri ognju: jetra pako, kakti ogeny pri lonczu. Ako chësh jéztvinu kuhati, morash nalositi ognja; ovak y chlovek predi kak k-jélu szede, naj kaj poszluje, alisze kam shéche, dasze ztopì, y tak vu szebi obudì nàravzku vruchinu, y seludecz bude bolye selet jéztvine; za tèm po jélu ni tréba teskoga kaj delati, ali derchati, szedeti, zpati, negosze zprehadyati, y z-chem vugodnem zabavlyati.

§. 5. *Od hràne chlaveka vu obchinzkom.*

Koi zdravje lyùbi, dober red vu jélu y pilu naj dersì; kada? y kuliko? mòra piti y jéztì,

naj preszudi, da narave neobterszi. *Avicenna* pìshe, da chloveku ni dobro jéztì, doklam ni gladen, y seludecz od perveshéh jéztvin'h osznásen; arsze narava preobterszi.

Kad'sze chloveku hoche jéztì, naj jé, y naj nezamudì; ar drugach (poleg *Avicenna*) seludeczsze napuni z-merzkemi szlinami, koje zrokujù nemoch y szlabochu kotrígov.

Na jenput ni dobro vnogo jéztì, dasze seludecz prenapùni, arsze tesko odiháva, y plyuchaszè kvàrè.

Kada pako naj technéshe jésh, onda ono jélo oztavi: ali — kad'sze gdo prenajé, veli *Avicenna*, potlam naj pozti, doklam ni gladen: ako pak zpati nemore, naj kaj poszlúje; y potlam naj jé, kad' je toga vréme, y dobro vino naj pije.

Almanzor veli, koisze prenajé, naj, ako more, zblyúje, doklam jélo v-seludecz nedojde; ako pak nemre zblyuvati, naj pìje mlachnu vodu, y bude mogel.

Mershav chlovek, ako na dan szamo jeden pùt jé, ni dobro, tuztomu pako skodi, ako vechput jé; zato mertuchlyivozt vu vszéh je hasznovito - potrebna. Vszaki naj szvoju lagodu dobro zapameti; — gíngav naj z-gíngavemi jéztvinami sive; kak jeszu: kerviobilne, ter blyutave y szlinave narave lyúdi.

Poserlyivozt je jako skodlyiva.

Premaztna jéztvina v-seludeczu pláva, y kesznosze prekuha.

Preszladka jéztvína otverdi drobecz ; *prekiszela* skodi.

Preszlana, pregoréla jeztvína seludczu skodi.

Od pijanozti, y vode premerzle chujajsze ; ar v-gashuje naravzku vruchinu, y nedà jéztvíne prekuhati.

Vu Klasznu (Juniushu) y Szerpnu (Juliushu) neskodi prihladen merzle vode napitek vu veliki zparini.

Med obedom y vecherjum skodi jéztvi, y piti, ar perveshe jélo ni seludecz prekuhal.

Po obedu y vecherji operi ruke, zube, y vuzta sznasno. Merzlu vodu na tesche piti v-zparnem vremenu ni dobro : y po kupanyu zpati : — ako pak nemresh sedyu terpeti, tak pomeshaj malo vína z-toplum vodum : y za tem hladnu vodu moresh piti.

Buduche léto od toga obilneshe.

* * *

Zkushana protimba proti kamenczu.

Naj vszaki dan v-jutro y vecher za jednu obilnu sliczu szoka od povertnicze popije, koi szok vszaki pùt iz frisko naribane cherne zimzke povertnicze zpreshatisze mòra.

IV.

Mudri zgovori Grofa Szegura.

Szrècha, koju lyudi na Bosanztvo podiseju,

viszi léztor od chloveka: kak goder podztuplyivo-
ga besi, tak ztalna je previdlyivomu.

Od szréche morati je rechi: baratchi z-nyum,
kakti z-priatelom, kojegasze morash bojati, da tí
nepriatel nepoztane.

Koisze prevech hvali, vu jednaki je z-oném,
koisze prevech lyubi, pogibeli; obodva nikaj vech
nechiniju, za hvalu y lyùbav zaszlusiti.

Med bedakom y zalyublyenem je naj veksha
ona razluka, da vszaki norcz ni zalyublyen, à
vszaki prevech zalyublyen je norcz.

Nézahvalnozt je jedna naj nenaravzkesha hma-
nyicza, ar izto sivinche je zahvalno.

Szerditozt je naj lyuteshi, y nevrédneshi tol-
nachnik chloveka.

Penezi mòraju naravzki vszigdar prestimane-
shi biti onda, kada vesh szvét peneze hoche, y
posténye, pamet, priatelztvo y lyubav za nye
prodavajusze.

Troje dugovanye zpoznajesze léztor vu tréh
prilikah: Hrabrenozt v-toboru: muder v-szerdi-
tozti, y priatel v-potrébòchi.

Czeszar Rimzki Konstancziush, kojega vszi-
gdar selya je bila, da nyegovi Podlosniki szvojéh
trudov, y poszlov szamisze naj vusivaju, vnogo

pùti pred szvojemi Dvorjaniki znal je rechi: *vno-go bolye je, da blago y bogatstvo jednoga orszàga med pukom zdersàvasze, kak da vu Komorah Kràlya zaperto ztoji.*“ Onsze je naj bolye za lyùbav puka proti szebi zkerbel; kadabi jednòch kervolochen Dioklecziàn, druge ztrané Czeszar, k-nyemu poszlenike poszlal, y po nyih nyemu szromastvo nyegovo zpochituval, puztil je taki lyudztvu na znanye dàti, da nyemu potrebnò je pénèz'h, da naj vszaki poleg premoguchnosti takovéh donesze: za nekuliko vur'h nezmerno bogatstvo bìlo je zkupznosheno: za tém dozval je Dioklecziàna Poszlenike, y zapovedal, da naj brojè, y Dioklecziànu povéju, da „*Lyubav pùka je naj vekshi y naj szegurneshi Kràlyev kinch.*“

V.

Opasenya Gozpodarzka.

Nut priatel postuvani!

Vre od negda meni znani,

Nàvuk tebi vérno zrucham,

Ter jedino preporucham,

Da zkerblyivo vsza zvershàvash:

Gozpodarstvo tvoje ravnash

Prez odvlake y lenozti,

Vszega imel bìsh zadozti.

a) *Znamenya dobroga konya.*

1. Mera imati glàvu malu y szuhu, ter spi-

chaztu, szérdit pogled, okruglog' dréka: pun sivot, proztrane perszi.

2. Srebecz odzad shirok, persz'h shirokéh, szuhéh libivéh nòg'h, debeloga vrata, prez dvojmbe dober kony poztane.

3. Kony chizto cherni, koi ni putonog', niti znamenyeke nikakove néma, dober biva za delo, y terplyiv za pùte.

4. Konyi cherni, z-belemi kaplyami jeszu veszeli: najmre ak'szû na dve noge putonogi, y jeszu berzi.

5. Kony jeli bude tuzt, ali mleden poznasze, akomûsze poszese v-gerlo, y ondesze najdù dve kosicze, ako gornya kosicza ni tak velika y debela, kak dolyna, tak prez vszake dvojmbe bude tuzt.

6. Koi kony vnogo dlak'h na glàvi ima, rado je tuzt.

7. Vuzke pod repom zadnyicze znaju biti delavni, túzti y berzi.

8. Kony túzteh, y mesznatéh lalok'h, shirokéh koztih, jak zna biti, nego smehkéh vùzt'h, da gâ né zdersati mòchi.

9. Kony pod ochmi tenku y naguzanu kosiczu imajùchi, med lalokami vuzku, da perzt med nye prejti nemore, je tverdovùzt.

10. Maléh spichaztéh vùh'h, y med vùhi spichaztu kozt imajùchi, jeszu berzi; à nekoji tesko noge pobiraju; y maléh vùh'h je veszeleshi nego klapaztéh.

11. Kony male glàve, krupnoga szasnoga si-
vota je dober y hiter.

12. Koi zadnye noge kak telicza dise, len je
zvekshinum.

13. Koi pako zadnye noge dalko jednu od
druge metche, ni rado túzt.

14. Velike na nogah dlake imajuchi za delo
je dober, nego za berzochu ni priden.

15. Duge czipeli y kolena imajuchi, zapilite
teschine, proztraneh odzad vezih, hitriszû: ma-
le dlake imaju lehko odihanye, radiszû veszeli
na zkok, y na plesz prikladni.

16. Dugeh lalok'h, glubokéh ochih, klapa-
ztéh vùh'h jeszu tihi y leni.

17. Velikéh nozdervih, zpukleh ochih jeszu
veszeli.

18. Koi, kad'mûsze puzdra natese, negene-
sze, za delo dober, nego malo berz.

19. Koi zemlyu ali vapno glodye, nebude
túzt.

20. Glùbokeh ochih, shirokéh licz'h, krat-
koga vrata, takov rado na svali lesi.

b) *Kaksze pozna konyu doba?*

Doba poznasze iz zubih: trideszeti meszecz
dobe chetiri perve zube zgubi, odzgor dva, od-
zdol dva. Meszecz cheterdeszet y drugi y pak
druge dva odzgor, dva odzdol. Meszecz pètdesz-
et cheterti y pak druge chetiri: vu pol pètém létu
vech nikaj nezgubi; potlam vech je tesko po-

znati, kak je ztar. Medtem toga iz peszjéh zubov poznaše doba josche; ar ovi vu szedmem létu jakosze oglodyeju, y menshi bivaju, ar okol nyih vuzdasze mencza.

Akosze v-gubecz konyu z-rukum szése, najdûsze dve koztchicze jedna naprot drugi, ako dolnya je tenyka, tak néje za vtuztenye: akoszû jednake, tak bude tuzt, kak y on bude tuzt, kî ima grive duge y chverzte.

Kony imajûchi ober kopita duge dlake, ni za derk, nego za poszel; ochi vtoplyene, y obeshe-na vuha imajûchi je len; velikeh nozdervih y ochih korasen.

Cheszati konya vech put vishe haszne, kak preobilnu kermu mù dâti.

Ob szamem poldnevû ni dobro napajati konye, ar voda od szuncza zvruchasze, y premenya.

Konye pazti je dobro po mochvarah, ne szuhéh méztah.

Proti muham dobro je z-buchami namazati konya.

Ou marhe, y navlaztito od kràv'h.

1. Krave chizto dojitisze mòraju, ar drugach priszushiju.

2. Lambore nemoraju biti gluboke, y vuzke, nego plitve y shiroke, ar pri takovéh vech verhnya dojde, y maszla.

3. Pokéhdòb'h pri kiszelom mleku y sziru

vech verhnja dojde, zato najsze puzti mleko dobro zkiszati, y verhnje chiztosze poznimati mòra.

4. Marhi guzto nego malo treba je polagati; ar kada kermu nadishe, vnogo kerme prejde, marhasze nepomase; v-jeszen takaj, kadszû duge nochi, y mrazi padaju, marhi vecher je polositi treba, y v-jutro takaj, ako je mraz; ar ako v-jeszen marha zagine, vechsze czélu zimu nepomore.

5. Telicza doklam tri léta nezpuni, pod bika naj nejde; zato med takovum márhum bik paztische neszme.

6. Bik na konczu Klaszna v-stalu do protuletja na jaszla detische mòra, da nebi vech kràv'h nabrejal; ar kojese potlam nabrejû, leseju na protuletje, kadabi naj bolye dojiti morale.

7. Perveskinje telicze predi zpodobno podoji, neg' tele pripuztish, ar drugach bisze navchile, da nebi mleka hotele puztiti, doklamsze nebi telichi naszesznuli, y za pripuztchenem teletom pak chizto treba dodojiti.

O d v o l o v.

Voli pitajusze z-pervincze po malom z-szenom, potlam, kadsze za meszo pomogu, z-otavum, kojem vodu tak prirediti je dobro, da v-stali iz slebov piti mogu; kada polegu, neszmejusze bantuvati, ar onda na nye naj bolye meszo ide, y loj.

O d S z v ì n y' h.

Kada je vnogo sitka, najmre kukuruze, tretjake praszce, ali ztareshe pitati morash ovak: mezto mora biti szuho, prez blata: dve kopanye obilne poleg, jedna za jélo, druga za pilo: pervich davati im je kuhanu repu, tikvanye z-melyum zmeshanum od vszakojachkeh tuskov y muhicha, za tem kukuruzu dobro szuhu, tak, kada-sze za dva tjedne kukuruze zaszitê, iz rechene goré melye, napravi im kvász, pak jeden dan nyega, drugi pak kukuruzu premencze davaj, doklamsze chizto zpitaju: vszaki dan dva pût frisku vodu dobiti mòraju.

O d P c h è l' h.

Pchelinyak morasze od poldneva nekaj malo proti izhodu szunczenomu obernyen poztaviti; proti izhodu zato, dasze pchele taki po pervem saru juternyega szuncza na delo zbudê: proti poldnèvu pako zato, da szuncheni tràki vu vulinyake vupertì z-toplinum szvojum pchele krépiju; medtem toga paziti je, da vulinyaki niti naj vekshemu saru szunchenommu, niti vetrom podverseni nebudû, zatosze tak poztavlyati mòraju, dasze szuncze vu nye naj duse do tretje vûre po poldan vpîra, y da od vszakoga vetra prozti budû.

Pred pchelinyakom neszmeju nikakova velika dreva ztati, koja bi pchele vu nuter- y van letenyu zadersavala y pachila, dapache chetiri, do pêt

korachajev daleko pred pchelínyakom nikakova tráva razti neszme, y zatosze zemlya z-drobnem pezkom poszipati mòra.

Ravno tak malo szmeju velika jezerischa, ribnyaki, chez koje pchele leteti bi morale, blizu biti, ali shiroki potoki mimo techi, kajtisze tak vnoge pchele, navlaztito vu vetrenih dnevih bi zkonchale. Takaj od putov y czeztih, y od vszakoga stropota mòraju dalko biti: dím pako od pivarov, loncharov, pekov, od vapnenedh y cigleneh pechih y. t. d. je nyim kruto jako skodlyiv.

a) Kadasze van devaju pchelczi, pòd lépo pregledati je treba, ako je lépo protuletje, okolo Josefovoga van deni, ako je zimno, gledech na vréme, ali po Majke Bosje dnèvu, koigoder dan.

b) Kojeszû szlabe y malo hràne imaju, morati je nyim davati, ali meda, ali szuhe szlive dobro oprane, y kuhane, zdruczkane, y z-medom zmeshane, dobro vizoko poveznuti lonecz y na nyega na tanyeru tja do szetja dati jéztì, y gledati, kada pojedaju; on pako mora chizto zama-zan biti, koisze hrani.

c) Kadasze verba pochme razczvitati, dobro je z-nosem k-tomu prikkladnem podrezavati, koshak malo z-czanykom podkaditi, y onak, ako je pun kosh do zemlye, za chetiri perzte vsze okolo podresesze tja do jajecz'h. Naj bolye je pako z-czanykom kaditi vu tjednu jenkrat, arszû veszeleshe od takovoga kadila: y to mora kruto rano biti, kada je hlad, arbi drugach naverle na ono-

ga, koi podrezava: — Nòs mòra biti z-obodvéh kràjov oster, spichazt, y morasze zmochiti z-szlinum, ali vodum; ar bisze drugach vojzk prijemal meda y szetine: morasze czanyek trojverzt zplezti, ar bi drugach plavnom gorel.

d) Okolo Antonovoga pochme pervi put puztchati, y predi nego puztcha, kruto rano v-jutro morati je kosh podkaditi z-czanykom, pak preobernuti polahko kosh; paziti vendar, kak szetje ztojì vu koshu, kajti najmre ako na lopaticze, ili: falate ztojì, takgâ onak ni treba obernuti, kak lopaticze ztojê, ar bisze zkupa ztisznule pchele y szetje, kajti je onda jako mehko: za tém kadasze preoberne kosh, morati je okolo szetja vu dolynem kràju paziti na one peharchecze, iliti nekuliko vekshéh, kakti napershnyak, luknyicz'h, kojéh negda vishe, negda menye zna biti, y akoszû szamo dve, vre je dobro znamenye, da ondé budû maticze, ali kràlyicze, koji napershnyaki, kadasze chizto zabertve, znamenye je, da pchelec na zkorom puztì, y onda je treba na nyega dobro paziti.

NB. Y to kada je *trotte*, ili: velike pchele videti, koje naj leglye mogusze poznati, kada je lépo szuncheno okolo poldan, dasze med drugemi chùjû mumlajuch y brenchech, y ona takova mézta zbog kraljev ogledati y paziti ìmajusze: — naj rajshi pako puztcha okolo deszete, negda je-đenajzte, dvanajzte, y ob jedni vuri: y to da pchelec nigdar nepopeva k-pervomu roju, nego drugomu y tretjemu.

e) Ni treba klepati z-selezjem, nego szamo naj szede on, koi na nye pazi: koshe predi pravi, od rodovitoga dreva napravi krise; dobri-szû takaj z-lezkovoga: z-nutra z-shopom pavuchine, y drugu neszragu opali, za tem z-perutnyachum zmeti, z-vratichem trævum nahari, kada vre ogrinyati hochesh.

f) Ako roj vizoko na drevu je, navesi kosh na drug, y kvaku z-dreva napravi, pak na jenkrat ztepi, y na jednu dezku deni, doklamsze pchele vsze nuter zpravê, y z-vodum chlovechjum poskropi kosh, kada hochesh ogrinyati, jako je dobro.

g) Tri leta mogusze dersati ztari pchelczi, duse ih ni dobro dersati: kada puztchaju, poszeb devaj ztare, zoszeb mlade, y taksze razluchiju.

h) Kada koi pchelec hoche vech kak jednoga puztchati, maticza popeva lépo pod vecher, y ako nèchè popevati na oszmi dan po pervom roju, malo z-perztom po koshu potegni, hoche popevati, ako ne na devèti, hoche na trinajzti dan: tretji roj na tretji dan puztcha, ali naj keszneje na cheterti dan: Koshi pako za pervi roj moraju biti malo vekshi, za drugoga szrednyi, za tretjega naj menshi: ako dva puzti, dobro je obodva obdersati, tretji pako zna jako gingav biti, y onsze potreti mòra.

i) Koshi morajusze mazati ovak: vzèmi friska lanyakravja v-korito, preszej lépoga pepela, y omeszi zkupa, doklamsze zameszi: pepel na jedenkrat nuter deni, vu peldi: za dvanajzt koshev

jednu chetértinku: z-tém mási koshe, potlam z-drugém szuhem pepelom poskropi, z-rukum potrepci, ter takszû lépi beli koshi, y chizti.

k) Pred vulinyakom morabiti chizta zemlya, ali peszek, y polosheze jedna dezka ztati, po koji gingave pchele na tla padajeche nazad vu kosh zalezti mogu.

l) Kad'sze pchelec gruchi, kak dabi hotel puztiti, y nazad v-kosh ide, onda je maticza poginula, ali na tla opala, na nyu pazi, odgerni malo pchele, y v-kosh jû deni.

m) Gingave pchele, navlaztito od zimolezovoga czvéta, zvrachish, ako vraticha ztuchesh z-drevom na dezki, v-zdelu osmeknesh, pridash vode y meda, y to naj pijû: ogingaveju takaj od glogovoga czvéta, k-tomu poztavi na pushlye orehovoga liztja med koshe, to hodê lizat, y k-szebi dojdû, doksze poszushì.

n) Kad'sze pochme protuletje, vratcza z-med-medovum maztjum namasi proti tujiczam.

o) Pri vulynaku imaj ztaru koszu ali szerp: z-oztrugami onud ni dobro hoditi.

p) Tujicze naj rajshi hode pod jeszen, kad'szû puni koshi, zato za poznati jeszuli tujicze, ali domache, kada navalyujû, y kolyusze, posziplyi jê pred luknyum z-pepelom, y onda pazi pojdûli v-kosh, ali dalye odletê: takov pchelec morasze taki prenezti drugam, barem za jeden tjeden, y to z-pochetka, ar keszneje vre ni haszne iz onéh pchel'h: ako dalye navalyujû, podverzi prazen

kosh, kada tam zajdû z-platnom zavì tujicze, y tak jê pajszej, da poginû, ali luknyu zamasi, y z-shopom jê vusgi.

q) *Náchin pchelcza iz punoga kosha v-prazhen prez palenya preneztì:* Pred Bartolovem okolo deszet dàn'h, akosze ùfash dobre jeszeni za hajden czvét, da bû mogel josh nanosziti, podkadi kosh, preoberni, praznoga naverzi, z-ruchnikom obvì, podvecher keszno, ter z-dvemi paliczami po koshu polehko tûczi, dok iz dolynega v-gornyi kosh prejdeju: pùzti chez noch; v-jutro hodi rano gledet, y gornyega na klup deni, punoga za potrebòchu oztavi. — Negda sze pripetcha, da tja ob Bartolovom puztchaju.

r) Kada czvét od szádja, kak takaj glogov, verhov y zpodobna, z-kemsze chele hrànê, mraz ali desdyevje pokvari, malo pchele hasznê, niti od lipe, ali hajde kaj ùfajsze.

s) Za telechém làným z bog dishanya mleka koshisze dobro maseju.

t) Predi neg'sze pchele na protuletje puztchaju, morasze podrezati vsze cherno tja do krìsev, tak, da ober szam med oztane: okol Margaretinya drugòchsze podrese, tak da dva déli sze vzèmeju, jeden szamo pchelam oztane: tretji pùt ob Martinyu, tak da pchelam dva déla, gozpodaru jeden bude, podresejusze; ter ovak nigdar ni treba paliti, nego pchël'h vszigdar je vishe y vishe.

u) Proti mravczém koshe je z-vunum opaszati dobro.

v) Med od krùha ali melye hoche zevreti.

O d Z t e r n i h.

a) Zemlya zlochezta, navlaztito akosze gnojiti nemore, mòra pochinut, niti vszako leto orati.

b) Gnoj na guzto y debelo mechi, na kupiczah dugo ztati neszme, vu Szushczu nevozi gâ.

c) Za zob, bob, y szochivo v-jeszen prashiti je potrébno.

d) Kad'sze orje, czelina neszme oztajat, nego brazda na brazda padat mòra, y oszredki zrezatisze.

e) Széme mora biti dobro zrelo, szuho, obchinyeno chizto.

f) Gdé je málo zemely'h, psheniczu szej na sitischu, hajdinu na jachmenischu, negda na hersischu, na kukuruzischu jachmen, na hajdinischu hers.

g) Psheniczu szej med mashami, kvaternoga tjedna dokonchaj.

h) Hers keszneja bolye rodi, dva tjedna po Miholyu vendar naj keszneja je szetva.

i) Jachmen takaj kvaternoga tjedna v-jeszeni naj bolshe je szejati.

k) Hajda okol Petrova, ali Udalrikov oga szejatisze mòra.

l) Predivu v-jeszen prashi, dasze velikoga tjedna szejat more.

m) Vu meztah vodam podverseneh, jarke z-plugom zesznasi, ili: prebrazdi.

n) Sitek vszaki, ako je od dracha nesznasen, od dracha z-korenem plej.

o) Vszaki sitek, najmre zterneni, predi obchini, neg'sze zpravi.

p) Sito, hajdu navlaztito po nahisjah szushi, predi kaksze zpravi, y vszaki dan z-nogami meshaj.

Nàvuk buche zemelyzke z-hasznum povnosati, y z-koztchicz'h zdravo olye nachinyati.

§. 1.

Kaksze, y koje vréme buche szaditi mòraju, dasze vu obilnozti, y naj vekshe fèle dobiju?

Buche, ili: barili, ali tikvanye razluchne velikoché, y obilnozti dobitisze mogu. Zrok toga ztoji ali vu koztchiczah, ali vu szadyenyu, y obdelavanyu, ali vu dobroti, ali zlocheztochi zemlye, ali takaj razluchnozti vrémèna: y iz kojéh zrokov szlédi:

1-vìch: Koztchicze suteh barilov prestimaneshé jeszu, kæk béléh, kajti obilneshe, puneshe, y zato bolye olynate jeszu; koi ada selì, vekshu haszen iz ovéh imeti, zkerbetisze mòra, pred vszém velike, pune, y kuliko moguche je sutéh tikvànny'h szaditi, ar z-kem veksha je bucha, z-tem veksha haszen gledèch y na iztu mezdrú, za kermenye blaga, kæk takaj obilnozt koztchicz'h za preshanye olya.

2-òch: Koztchicze akosze vu topléh méztah szadé, 25. Travna: ako vu szrednye topléh, okolo 10ga Rosnyaka; ako vu hladnéh, nekuliko kesz-

neje vu zemlyu ztavlyajusze; ar za ovémi dněvi znà mraz nadojti, koi ovém skodi, kadasze van pokàseju.

3-ich: Akoszù koztchicze mokre, morajusze na szunczu dobro poszushiti, za tem vu saklinezu na szùhém méztu, gde zmìr frisek zràk prepùhàva, obeshene chùvati.

4-ich: Mershavòcha zemlye moresze po guzteshem prevrachanyu, y gnójenyu popraviti.

§. 2.

V-kakovi zemlyi buche prez kvara nyive, y z-kakovém obdelàvanyém naj prikładneshe razti moreju? kak dugo na klichku viszeti, doklamsze odtergneju? y kak dugo ztati, doklamszù koztchicze za preshanye dobre.

Ob vrémenu szadyènya koztchicz'h buchneh morati je zkerbeti za takova mézta, koja niti sítku, niti vertu nepachiju. Ar kajti buche zkoro na puztéh, y za drugu szetvu nehasznovitéh méztah dobro nagodajusze, zato nikaj za gozpodarstvo ni hasznoviteshe, kak szaditi buchne koztchicze po ternaczih okolo plotov, ztoborov, ali zidov, kak y po dvorischu okolo ztanya, po grabah, z-réchjum: po takovéh méztah, gdésze nikaj drugo szejati nemore, y kam drugach blago dojti nemore: navlaztito pako po czelinah, gdé josh nigdar nikaj ni szejano, ar vu takovéh czelinah chudnovito jako napredújù vu velikochi y obilnozti, ili: povnosanyu.

Morati je pako paziti, da mézta takova od izhoda szunchenoga ztojè; ar akoprem y popoldaneshne szuncze dobro je, izhodno vendar bolye za odraztek prudi: mézta, kam redko, ali nigdar szuncze nedojde, nészû dobra.

Nachin szadenya.

Vu zemlyi pako podugovate grabicze zkopajusze, tersze pometche po deszet koztchicz'h redom, za pedeny jedna od druge na dalkom; ondasze za jeden korak oztavi prazno mézto, y pak tak grabicza podugovata z-deszetemi koztchiczami: y. t. d. do kràja.

Koztchicze neszmeju vech kak chetiri do pèt palczev (czolov) vu zemlyusze gluboko poztaviti, ar drugach ali neizideju, ali keszno: za temsze zagerneju z-perhkum zemlyum.

Koi pako hoche med kukuruzum na polyu szaditi buche, nebi jè szmel chizto po szredini kukuruze szaditi, kajti

1-vich preobilno liztja y koczènya razshirjenje pachi, dasze kukuruza dobro okopati nemore,

2-òch Kajti velika od kukuruznicze szencza takaj y bucham skodi, zato na polyu ono prazno mezto med koztchiczami na mezto jednoga korachaja mòra jeden szeseny (klafter) imeti; ar buche okolo plotov y ztanya nerazshirujusze szamo po zemlyi, nego y na vishinu idù po plotu: à na polyu szamo po zemlyi dole, zato y proztori med buchami shirshi oztavitisze mòraju; ar drugach

razshirjenye jedne buche, druge buche izraztek prechilo bude.

Kada buche vu odraztku jeden ali dva cze-
pelishe dobíju, morajusze pazlyivo okopati, y
zemlya nekuliko visheshe okolo korenya nagernu-
ti, dasze tak lehko nepretergne. Ovo okápanye
jeden put dozta je vchiniti.

Oszebujno pako preporuchiti sze mòra, dasze
koztchicze nigdar vu meszeczú raztuchem, ali ob
mlaju, nego vszigdar ali ob punem meszeczú, ali
dolé iduchem szadiju; ar drugach bude vnogo
czvéta, malo száda. Na to ravno prozti lyudi ne-
paziju, alisze y zato vechput tusiju, nad zloche-
ztum letinum. Ovo dugovechno zpoznanye je na-
vchilo.

Okolo cheternajztoga Miholyschaka kada naj-
mre y liztje y klichki vehnuti pochmeju, odter-
gajusze buche: potlam po dva ali tri tjedna chu-
vajusze, da lesèch posútiju, y chizto dozreleju.

§. 3.

*Kaksze koztchicze iz bùch'h z-hasznum vadiju,
y szushiju, da dobre oztaneju, y nikakovu
zlu duhu nedobiju? za kakov barat nezrele y
zrele buche szlúsiju?*

Vre vu szredíni raztenya buche mlade szlù-
siju za jako dobru, technu y zdravu lyùdih hrà-
nu (mézto Czuspeiza), akosze na zpodobu kischele
repe zriblyeju, ali na tenke shnite zreseju: y malo

z-kvaszom zakiszeliju, ter zkuhaju: ali na zpodobu gibanicze vu tezto zavineju, y zpecheju: dapače y z-melyum zamutchene kakti kasha zkuhatisce moreju. 'Ali od ovakoveh nezreleh bûch'h koztchicze niti za olye, niti szeme, nego za szvine dobre jeszu. Zato ni gozpodarstvo vnogo nezreléh buch'h troshiti, y vekshe haszné kvaruvati; ar nezrele

1-vîch Koztchicze za olye delati nevalaju, y 2-òch Vnogosze kermenya za szvine potroshì, kojese szamo iz zreleh bûch'h zadobiva.

Za zpoznati, jeliszû vre zpravlyene buche chizto zrele, morasze bûcha ztrezti, y ako koztchicze nutré rûsiju, takszû koztchicze dobre za olye; arszûsze vech od szvojega mezdra odreshile, ondasze zvadiju, raztreju po dezkah, ali kakvém szühém dugovanyu: szamo po takovém, od kojega kakovu hman dúhu nebi privlekle, drugach olye nebi dobro bìlo: — mochi je koztchicze na pèchi goré szushiti; ako pako to biti nemore, taksze po dezkah razterte na szunczu szùshiju, vechput szim tam prevrachajuch; kad'szû chizto szùhe, denejusze vu saklye y obeshene ztojê na szuhom, zrachnom méztu.

Zrele buche mòrajusze v-jako szühém méztu, kakti: vu hisi, na podu, v-staglyu, kud zràk dobro prehàdya, chuvati, dasze od gnyilíne obchúvaju; vu jaki zimi mòrajusze v-takvém méztu dersati, gdé nepozèbeju: ar onda gnyijú, ter niti

nye kráva niti szvinyche jéztí hoche: da zrele buche je oszebujna za szvinye hrána, to vszaki ladanyzki chlovek znà, koi nye k-tomu 'privchi: ali da y krave jeszu dobre, za mleko obilneshe, y lépo guzto maztno dobiti, to zpoznanye vchinyeno vuchi; leztor mòrati je buche, kadasze koztchicze van zpraviju, dobro zeszechi, y dok'sze privchê z-szoljum, melyum, y vodum premeshati, y kakti za pilo na debelu kashu prirediti, y nyim podztaviti: ako je meszo od buche pritverdo, morasze predi vu kotlu prekuhati, y zmehchati: budezse vszaki chudil, kak potlam pohlepno marshe bude tu kermu jélo, y kak ochiveztno naszê bude vzimalo, y kulikosze po tom poszejih, y druge kerme prichúva.

Kaksze pako dobro, zdravo olye iz buchnekh koztchicz'h za jéztvine y druge potreboche nachinyati more, od toga dalneshi navuk buduचेга leta dnèvník obilneshe vu szebi zadersával bude.

Navuk od duhana.

Duhan pri gozpodarstvu je jako hasznovita ztvar: nyega pervi je znashel leto 1496. *Spanyolecz Frater Roman Pane*, koi vu medyimorju polnochném Sz. *Dominga* nyega poznati jesze navchil: leto 1556 *Ivan Nicot*, Franczuzki vu Portugalii Poszlenik, duhana széme iz Portugalie v Parisz kraliczi *Katarini Medicis* je poszlal: odkud y od Diakov zovesze: tráva Nikocziova.

Lyùbi zemlyu szunchenaztu, polositu bolye,

kak nadignyenu, túztu, perhku, z-chernem potochném mulynaztém pezkom pomeshanu, nego jako gnojnu.

Szejesze rano na protuletje vu gnojnike vertne (*Mistbett* i. e. *Frühbett*) tak da zpoda je gnoj vruchi, zgora dobra perhka zemlya: *szejesze* pako szuh, ne, kak nekoji zlo chiné, mochen: kad' je vu sheztém peru, pri godinaztem vrémènu vu dobro priredyenu, preoranu, y perhku zemlyu na poldrugi czepelish betvo do betva *preszàdya-sze*: kadasze betvo vre verlo objàchi, morajusze priraztki med zteblom y liztjem *odtergavati*, y zadnyìch izti verhunecz betva: (zvun onéh, koja za széme chuvatisze mòraju) zemlya zmirom od dracha szlobodnasze *dersi*, y zato kakti kukuruza dva pùti *okapasze*; ter pri drugi kopi, zemlyasze okolo ztebla nekoliko ogerne y nadigne, ovo je pako naj bolye pred nadojduchem desdyom vchiniti dobro.

Zrelocha poznasze, kada liztje iz szvétle vu temno zelenu farbu premenisze, nekoliko lyuta dúhu dàje, y poklapitisze pochimlye. Onda *odtergasze*, z-iglum pri klichku na verbczu navodisze, y v-szenczi zrachni szushisze, kam vendar desdy doйти nemore, dok naravzku lépo sutu farbu dobi, povesesze na pushlye, y na kupe zpràvi. dasze onde kakti vusge, y dozreli: za témsze na bale chverzto povese, ter na meztu szùhém, y na pol zrachném chovasze; doklamsze vu létu,

kada pomenyka, dragshe ztersiti more, kad'gá prav dozta zkup nazpravi: léztor za szeme dobro obzkerbetisze je.

Duhan valya 1-vích za pushiti, 2-òch za shno-fati, 3-ích kuhan na vodi tira vushivochu od mar-he: *odterske y klichke* kosari potrebujû. Zteblo, klichki, y koren za naj bolshi szopun szlusê. Liztje, predi nego sze pushi, dobro je z-kakovum kefi-czum mehkom od praha osznasiti, onda prez klichkov fino zresesze, vu czinyaztu, ali olovnu poszudu nagnyetesze: z-olyém szladkoga Janusha napuztisze: y z-dobro teském terhom prignyete-sze, y dobrem pokrivalom pokrito chúvasze,

Od Terszja, poszudja, y vina.

- a) Obershje terszja mora biti vizoko dobro.
- b) Dobro je obershje gnojiti z-liztinum y czelinum.
- c) Po mochvarnem terszju vuchini prekope.
- d) Povalniki, klucheczi y grebenicze z-dob-rém perhkem gnojém gnoji, y poleg nyih zna-menya deni; ar na tretje léto povalnikisze prere-zati mòraju, ili oproztiti.
- e) Resi po lépém y szuhem vrèmenu, y od korena sznasi, bunte y herge resi, ali odpili, lu-czne, gdé je mochi, oztavlyaj.
- f) Iz plev'h gnoj naj bolshi je za grebenicze y kluchecze, kak y za povalnike.
- g) Stertynyak, kak je prazen, od drosdyih

y nesznage verlo zesznasi, poszushi na vetru, ne szunczu, ali desdyu.

h) Lagev z-hrenovém liztjém naribati je dobro.

i) Lagev pervich z-kipuchem kropom zapari, zatem z-kuhanem mostom, y z-muskata liztom, ter kadasze zapara ohladi, vlevaj drugi most.

k) Cherninu szamu beri prez pelesza y modrine (chernina ima pri jagodju cherlene silke) za tem jagodje od peczlyev odtergaj; ar to terp-kochu daje, za tem vu bednyu shezt dan'h ztati puzti, vszaki dan grestajuch, kadasze trop zdise (bedeny mora imati pri dnu zvertanu czev, za jeden pedeny ga faleti, y dobro pokrit mora biti) za tem pretochisze v-chiztu poszudu prez vszake preshevine.

l) Zbog chiztoche y ztalnozti vina mostu puzti van metati, doklam bele pene pokase, onda metanye ztavi.

m) Ob Martinyu vose z-dobrémostom zapuni, zapechati, tak naj ztoji do protuletja; onda y pak zapuni, okol den'h y pilkih lépo zesznasi.

n) Pazi ob protuletju, jelisze vino vleche; akosze vleche, taki vu lagev z-sganiczum y oreskom zaparjen pretochi, y za vszakum tretjum vedriczum z-goruchém brezovém drevom ostro meshaj, y nekoliko muskatnicz'h jabuk'h pechenéh nuter hiti.

Vino szladko vchiniti, iz takovéh goricz'h, koje kyszelo vino rodé.

Kaksze most vu vosu naleje, predi kak po-

ehme kipeti, na chetiri falate naresi jabuk'h szladkéh zreléh (muskatnicz'h) navodi na spagu, y obeszi vu most, doklam odkipì, tak da do polovicze doszeseju od pilke: vose mòra za jeden pedy faleti: moresh takaj po dva ali tri puti ovo jabuke premeniti: kada most odkipì, zvadi van, y za chudo bùsh imal smahno y szladko vino, y ztalno.

N.B. Ovo znanye ni mochi preplatiti, zato zkerbisze ob bratvi z-tvojem vinom tak baratati, y obzkerbish tvoju pivniczu z-jako oszebujném vinom, dasze szvét chudil bude.

Lépo vino vchiniti.

Szvétoga Ivana travu (ima suti czvét, y vno-go drobnoga liztja, diachki zovesze: Hypericon) deni vu vino v-jeszen, y naj bude nutri, doklam-sze vino pretochi: ondajû van znemi. Hochesh pako po pretakanyu lepo vino imati, tak opet takovu nuter poztavi: na vedro za jednu shaku ovoga dracha vzèmi.

N.B. *Vino* v-szredini je naj bolshe: *Olye* zgora. *Med* zdola: anda kadasze vino pretache, tak zgornye, y zdolnye za ztrosheksze pretochi: szrednyesze za ztalish chuva: zato nekojiszû kushali, odzdol, odzgor, y iz szredine vino naver-tano piti, y troje fele je izishlo.

Kadasze vino pretaki mora?

1.) Kada polnochni veter pushe, ali dersi, y vedro je; szlaba y betesna vina vu jaki zirni pretachi; jaka vu Szushczu.

2.) Akosze vino ob punem meszczu pretache, oztane szladko, nego nekuliko szlabo, y nedasze rado chuvati: zato okolo pervoga fertalya pretakati je dobro, vosa naj nebude veksha, nego kuliko je vina, dasze napuni: vosu pako predi sznasno operi, y blizu priredi, pak onda pretachi: ovak z-vszem vinom delaj, vina na dober smah dojdeju.

3.) Szlaba vina v-jeszen, ali v-zimi pretachi: jaka na protuletje, ali po letu: pazi pako, da z-vinom je naj bolye haratati, kada polnochni veter (Corus) pushe, onda gâ je y prodavati dobro: kada pako poldnevni veter, ili: jug pûshe (auster), betesno je vino, y ostro: naj nikaj vu vino gibati: kak takaj kada je desdy, ali germi, y blizikasze, ali pun je meszcz: ar onda pozta-neju kalna vina y nesmahna: anda po lépém vrémenu vszigdar pretachi, kada ni vetra, y vedro ter jaszno je vréme: kak takaj vu Travnu nepretachi.

Kada vino farbu gubi, y biva kakti piva.

Na vszako vedro szaitlek mleka friskoga vzèmi, odtochi vose za skaf, y od toga vina vu mleko vlej za pèt holbih: y premeshaj, pak vlej

vu vosu, onda pak vu vosi ostro meshaj, ter zapuni nazad y zapilchi: naj ztojì cheternajzt dãn'h: vino nazad szvoju farbu dobì.

Cherlenomu vinu lépu farbu dati.

Cherlene rose, koje vu sitku razteju, szushi, y vu vino takovo obeszi, bude lépo cherleno.

Kada vino szmerdlyivu dùhu ima.

Na deszet veder dva funta sutoga vojzka friskoga na falatcze zrezanoga vu saklinecz dugi do szredine obeszi, y ostro zapilchi: pazi vendar, da neprepade do drosdye, ali na dno: zesgi takaj rosdyinya friskoga od terszja na pepel, y chetiri takove saklincze napunyene obeszi; kak takaj chetiri saklincze takove pune zebrane lépe pshenice; y vsza ova nekuliko dnèvih vu vino obeszi.

Kada vino po gruntu smàh ima.

Pretochigâ iz drosdye: ali falat olova na shiroko raztuczi, y pùno luknyih prederi, ter na pilku deni, to van duhu jemlye: ali jednu spongiu faihtnu na pilku poztavi, szamo vszaki dan chizto zperi: y preoberni: ali jeden lot vojzka raztali, y nuter vlej: y to tek od grunta vinu vzimlye.

Kada vino gnyili tek ima.

Vzèmi praznu voju jednaku, kak je ona, vu koji je takovo vino, zesznasiju chizto, y z-dobrem temnyanom nakadi.

Vino czélo léto dobro obchuvati.

Pervich: Od Martinya do Vuzma pazi, da vino na veliki zimi nebude, da nebi zmerznulo.

Drugòch: V-létu marlyivo zapunyeno der-si: vszigdar z-chiztém czanykom pilku zbrishi, y okolo vosu: y czanyke, z-kojemisze terdi, chizto zpiraj:

Tretjich: Kada vino pod pilkum vnogo nesz-nage (iliti vosa) dobi: po tom dobì zlocheztu duhu, zato ovo marlyivo odzgor sznasi.

Chetertich: Vino ob Bosichu, y v-Szushczu, kada czvete, y mehksha, radosze zdise, y kipi, onda z-pretakanyem marlyivo baratchi, y sznasnu pilku dersi.

Petich: V-létu treba ob szvoji dobi obloke na pivniczi marlyivo zapirati, ali odpirati; ar veli-ka vruchina, germlyavicza, y blizkanye vinu sko-di, ako nészù obloki zaperti.

Kadasze vino zdise ali kipi.

1.) Za zlocheztu ztran jedne hiti puskenoga praha vu vosu zeszipli, bude chizto y dobro.

2.) Ali jeden funt olova, ali koszitra razta-lyi, y vruche vu vino vlej: takisze poszede, y vmiri.

Kaksze pozna, jeli je voda med vinom:

Verzi vu nyega jajcze v-mak kuhano, ako vtone, nutré je voda.

Iz tuny'h vino napraviti.

Tuny'h, kuliko hochesh, nariblyi na ribeseny hrenov, szredíne tverde odhiti, zpreshaj, puzti szok chez noch na hladu, dasze poszede, onoga szoka chiztoga za polich preczedi chez chizt czanyek, pridaj deszet lotov czukora, dobro na serjavki kuhaj, ohladi, deni v-zteklo, prilej mandalzkoga olya, y zpravigá na hladno mezto.

Jabuchniczu y hruskoviczu delati.

Jabuke ali hruske zrele, koje nészû pishive, alí gnyile, z-kakovem selezom zluczi, zpreshaj, vosu nalej, puzti kipeti, vszaki den pilku sznasech, kada odkipì, zapuni z-vodum, y chuvaj.

Od Travnikov y Szena.

a) Pashincze y travnike taki okol Jurjeva zagaji: z-chém predi z-tém bolye, da y otavu dobish.

b) Szuhovite travnike z-vodum, ako moresh napùzti na protuletje, ter kad' je omochen czéli travnik, vodu taki odverni, da ob vruchini dojdudochoj nepodparisze.

c) Na protuletje taki kertorovcze zravnaj, ter z-detelyum ali z-trotinyem naszej.

d) Szeuo, y otavu jako szushi, rajshi jú marha já, pomasesze od nye bolye, zvun toga detelya y otava rada odvuhkne, y pohabisze, na otavi y detelyi naj nigdo nezpi.

e) Szeno dobro od gorshega na travniku odluchi, y zoszeb zpravi.

f) Szeno poplavlyeno popraviti, dasze presk akode potroshi. Szeno poplavlyeno z-szlamum na szechku zresi, y chez resheto preszej: ovak mùl, y práh z-vekshega odtepesze, y kerma je dobra.

Od Lóz'h y koloszekov.

a) Koi ima prìliku lozu gajiti, y povekshati, naj puztì onu ztràn loze od szvìny'h z-shirom zarovati, pak do chetiréh lét'h naj nepuztì niti szvine nuter, niti márhu; ar szvine bi zrovale hraztichke, marha liztje objéla.

b) Morati je paziti na paztire, da nebudú pod drevjem raztuchém ognya nalagali, dreva belili, gulyili, vertali, ali zadubali, ar od toga vszehne.

c) Koloszeki na protuletje sznasitisze mòraju y marha nezme nuter, doklam kolye nepodrazte.

Od Ribnyakov.

a) Na ribnyakih v-zimi na ledu na kerpe vu vech meztih led predretisze mora, dasze ribe nezadushê, y vu vekshi zimi vechpùti na dan.

b) Vszaki dober ribnyak mora imati Jez, y zplavuti; vu vrémenu nagléh desdyov, kada nebi mogli zplavuti desdya prehavlyati, da nebi ribe chez Jez van ishle, morasze takaj chep odpreti: da pak chez chep nebi ishle, morasze srelo z-shibjem preplezti.

c) Gdé je mochi dva ribnyake imati, jeden mora biti za plod, vu kojega pozlavi cheterde-

szet, ali pètdeszèet szamczew y szamicz'h: vu napuztchanyu morasze predi chizto ribnyak zloviti, tak da niti velika niti mala schuka nutri neoztane, ondasze szami mali krapczy napuztê. chez leto y bolye, kada podraztû krapczy: chizto male schuke nuter deni, z-tem budû oni friseshi, y bolye raszli: poleg napuztchanya pako krapczew morejusze y karaszi y lini nuter napuztiti.

c) Ako ribnyak zlochezt je, dasze vu nyem ribe pomagati nemogu, najsze za jedno léto zapuzti, ter po nyem szejè zadnye mushichnato sito, ali jachmenov tushek, tak da dozreli, y travasze zdigne, onda napuzti ribe, y one obilneshu hranu budû imele.

d) *Ribam gnyili tèk odvzeti.*

Pred zakíplenyem poztavi jê vu vedriczu zdenche vode, vu koju je malo szoli y poszèj'h poztavlyeno, y operi nye: tak do tretjega, vszaki pût frisku vodu premenyajuch, y potlam kada kipiju, nekuliko sivéh vuglenov v-lonecz hiti.

f) *Rake chuvati y pitati.*

Hranijusze z-szladkém mlekom, verhnyem, szladkém sziirom, drobno zkoszanem szerdczém, z-pluchi y jetrami od marsheta: za szilu takaj z-kuhanem merlinom: ovak mogusze ali zvana, ali v-polterih chuvati: ako jê hochesh v-poszudi na szuhom dersati, tak nyim je morati vszaki tretji dan za ochiztitisze frishku vodu dati, ter chez nekuliko vûr'h'odlejati: betesne, kojisze li-
liju, ali mertve odluchiti.

Vszakoverztna.

Kvászci za béli kruh, ili: grudicze.

Penicze, koje z-mosta van kipiju, poberi, tēr z-finum sitnum melyum, na pajtel zmletum, zameszi, to naj izide, ovosze mōre mezto penicz'h potrebuвати, ali za krúh zamesziti, y jako szladek kruh vchini.

Zlehke czéne krúh delasze ovak:

Krumpera lépo operi, zkuhaj, toploga ogulyi: kad'sze razhladi, zriblyi, ali z-valarom v-koritu y rukami na melyu zdrobi, vagni, tuliko pridaj hersene, y tuliko jachmenove melye, (morebiti y kukuruzna nebi falela) tosze zameszi po navadi, y poztavisze nuter kvász, nego ni kaplye vode, drugoch bi bil tezten: za tem gnyetesze josche bolye, kak drugi krúh, napravijusze hlebi, y vu pechi dobro vruchi, bolye kak za drugi krúh, zpechejusze.

Zkushani nàchin prevudyene szvinzke lopaticze y kuke perhke y techne nachiniti.

Na vnogéh méztah jėjusze lopaticze y kuki szvinzki szirovi, y je kruto zdravo y smahno jélo za onoga, koi dobre zube, à josh bolshi seludecz ima; ako je bilo szvinche mlado, tak y lopaticza bude perhka y szochna; je pako od ztare szvinye,

tak je zvekshinum tvrda y silava, da jû naj bolshi zubi zgrizti nemoreju.

Tomu je lahko pomochi, léztor akosze lopaticze ztaréh szviny'h vu pèchi pecheju, najmre: morasze czela prevudyena lopaticza po jeden palecz na debelom z-teztom iz hersene y jachmenove melye omeszenom obviti, y onda na plehu za kruhom v-pech deti, ter dobro zapreti, da neizhadya vruchína, y czéle tri vure nutre oztaviti: za temsze zvadi, y krushna kora, kojasze sivini za pojézti dàje, od lopaticze odneme, kada vre chizto ohladi. Ovak zpechena lopaticza je kruto perhka, obilno szochna, y zevszema tèchna jéztvina, y dásze ovak, prez dabisze pokvarila, dobro dugo chuvati.

Na zpodobni nàchin moresze vszakem drugem prevudyenem meszom baratati.

Ako pako bi gdo frisko meszo dobro szochno y perhko po obkuhanyu obdersati selet, n. p. govedinu, bravinu, navlaztito pako lopaticzu bravinzku, tak mora meszo ovakovo v-ztolni rubecz zeshiti, y onda vu vodu za kuhanye poztaviti. Jûha zadnyich od mesza ovakovoga ni tak techna y dobra, kak od mesza navadnem nàchinom kuhunoga, ali meszo je vnogo szochneshe y perheshe, y kruto smahno. Ali — ztolni rubecz morasze tak napeti, dasze od vszikud k-meszu prilosi.

Kruh od plesznivoche obchuvati.

K-oni vodi, z-kojum kvasz nachinyasze, pri-

daj do 60 kaplicz'h vodè od spikinarde (lavendule, kupujesze vu vrachniczi) y kruh od plesznivoche obchuyasze, y techen bìva.

Juha techna prez zachinyanya.

Léto 1753. ob glàdném letu ova juha je zmishlyena, y delasze ovak: za jeden dél, ili: porcziu jùhe vzèmi tréh ali dvéh orehov jaderke: ako za vishe lyudih delasze, dozta je na jednoga dva oreha vzèti, dapache ako ih je vech od pét'h, y od toga moresze kaj odvzèti: ove jaderke vu chizti czanyek zavezane, kada pochne krop kípeti, v-lonecz vtekni, y zmìr péni, doksze peniti hoche, (da nebi juha pochernela) potlam deni nuter kakovoga korenya, ali zelenya, oszoli, ako hochesh, perpriske y cherlencza pridaj, y ovak júha bude male czéne, nego mochna, y techna.

Szopun iz prepruti.

Poszushi prepruti, vu jednu jamu pri tihem vrémenu nagnyeti, y na pepel zesgi, potlam iz ovoga pepela y vodè kuglye napravi, poszushi, y z-tem peri rubje: od ovoga rubenina bìva jako béla, y nema nepovòlyne dùhe, kak od drugoga proztoga szopuna, kad'sze pratesh od nyega jako nezpere: druga fèla szopuna zelenoga, za pranye oszebujnoga, vu ztoletnom Dnèvniku je izpìszana.

Mlade czépe od vszake nesznage obchúvati, y rodne vchiniti.

Obchinzka protimba proti mravczem, guszeniczam, vushjam liztja, kukczem y oztali nesznaži je kolomazina, ili: shmer; z-ovém namási rane dréva, y puketine, zadersavalischa nesznaže, y chudilsze budesh, kak vsze prejde, y pomorisze: za preprechiti mravcze, y oztalu nesznažu, koja po nochi v-zemlyi zkrivasze, morasze drevo od natlih dve shake shiroko obmazati, y to vszakéh oszem dnévov: y ov je jedíni, naj bolshi náchin vsze betege drevja zvrachiti, da drévo y plodneshe poztane, y bolye razte.

Al i:

Za nesznažu od natléh na drévo plazechu mazt sivoga szrebra, ili: vushiva mazt, (Zausfalbe) je naj lehkesha y szegurnesha: jednu spagu z-tum maztjum namasi, y okolo obvesi okolo dréva, kam ideju guszenicze: nijedna chez to neprejde: to malo ztojì: szamo chuvaj perzte z-tem zamazati, ar je oztvarlyivo.

Meheny na drevu zatreti.

Vapna malo vu vodu zmeshaj, y meheny pohéli.

Drevo zachuvati, da mú szuncze ali zrak neskodi.

Da veliki kvar pri drevü zrak y szuncze vchi-

niti more gozpodaru chloveku dobro znano je: vre od negda je bila proti tomu protimba izkana, nego zahman: szlédèche pako mazilo selnoga czilya je vchinilo, najmre: vzèmi tri dele vapna na zràku vgashenoga, dve ztrane pepela, y jednu drobnoga pezka, preszej vsza na fino szito: y ovo z-leneném olyem, kakti drugu farbu na kamenu zteri, ter z-chverztura schetjiczum (ili: pemsel-nom) ali keficzum naj menye dva put namasi. Z-kém ova bolye zmeshana budù, z-tém ztalneshe je mazilo: pervich na tenkom, drugòch pako kaj naj obilneshe je mochi. Ovo mazilo je oszebujno proti vodi, nikajsze nepremeni od zloga vremena, niti drévo hoche zvechiti, nego dapache z-tem bolye ochverzti szuncze izto drevo.

Haszen szvinzkéh dlák'h.

Do vezda szamo herbtene schetine jeszu od shostarov, zidarov, kefarov ali farbarov na haszen obrachane: szada pako vre znajdyeno je, da vsze y druge szvinzke dlàke za matracze y zpodobna haszneti mogu, bolye kak bi gdo szudil bìl, josche bolye kak repi konyzki: koji szù to zku-shali, povedaju, da od szvincheta dlák'h za jeden funt naj menye dobiti je mochi: y kadasze poleg nàchina prirediju, niti duhe kakove imaju, pokéhdòb'h kiczi pri obdelavanyu kos'h szvinzkéh szami odpadaju, y vu nyih nikakov mol zadersavatisze nèché.

Iz navadnoga szuhoga kravjega szira napraviti mehkoğa y jako technoga.

Poztavi gâ v-lonecz kameniti, y nalej z-pivum, y v-pevniczi ztati puztehaj: po tom dob maztnu koru, koja z-tem debsha bude, z-kem dugshe ztala bude: ako kimlina primeshash, bude josche vugodneshi.

Szira pobolshati, pohablyenoga popraviti, y chuvati.

Med zesznaseni presgani pepel (Pottasche) beloga vina meshaj, doklam goder vreti preztane. Z-tem platnene czanye omochi, y obvi szira, y chuvaj vu pivniczi; tosze vszuki dan more ponoviti, y szir preobrachati do meszecza.

Polye od buhachev obchuvati.

Repa predi kaksze szejje, namochisze vu ribju mazt (Ebranöl), y szegurna bude od buhachev.

Mladu szetvu od chervov obchuvati.

Bezg je zato dober, da a) okolo zelya ali karfiol'h poztavlyen obchuva od guszenicz'h. b) Za pikecz y nyegove skode na drevju preprechiti. c) Za sitek od sutéh buhachev, y drugéh kukczov szeguren vchiniti. d) Merkvu od buhachev obchuvati.

Mali bezg (Zwergholund r) ima szmerduchu duhu bolye, kak navadni, y zat poszel je bolshi.

Buhache iz repe pretirati.

Vapno z-rukum nadszej, ovo je vchiniti, kada repa van ide, y to onu ztràn dnèva, koju repa je szejana: ali vapno mora predi vghasheno biti, navlaztito ako zràk ni dozta vuhkek, za to vchiniti.

NB. Ali vjutro ràno z-plevami jachmenovemi repu poszej.

Zelye proti guszeniczam obraniti.

Obszej zelnik z-konoplyami, ovo zabrani vsze guszenicze, dasze tam nijedna nebude nashla, ako vsze okolicze jeszu zatepene.

Kerzna vszakojachka v-létu od molov obchuvati.

Kad' zima zmine, puzti kerzno dobro ztepzi, zamotaj vu ruho, ne prevech ztishnyeno, y med falde pomètchi kafre na debelom ztuchene: y vu ormar zapri, k-zimi zvadi, y za 24 vure vetraj, da dúha izide: za drugéh dlàk'h kerzna, kakti: vuke, lizichine, y oztala pridaj kafri, chernoga perpra.

Josche nekaj proti molom.

1.) Razbeli czigel, vlej na nyega jakoga oczta, y nad dimom dersi opravu y kerzno, y od toga vszi moli, y jajcza moraju poginuti.

2.) Zmeshaj dve ztrani sganicze, y jeden del terpentinkoga olya: y z-kefum jednum vu to omochenum pomasi kerzna, gdészù moli.

Za obchuvati opravu od molov med falde opravě zavini vech paperov vu ovoj jùhi namo-
cheneh, ali kakov czajg omochen vu tom; to ne-
škodi opravi, ar ovo je dobro za fleke iz opravě
zvaditi: od jake dúhe poparaju moli, y jajczasze
razpùczaju.

Nesznage vszakojacke zatreti.

Mishe pretira dim koztanyev vu ztanyu vchi-
nyen: ali: pepela hraztovoga v-jame nasziplyi:

Mishe, y *stakore pregnati*: kadi z-kopi-
tom mezgovem, ali: z-perpriskum; ali: torche-
vo meszo v-krov, ali gde drugdé deni; ali: her-
sene melye z-vapnom sivem ztuchenem, y z-czu-
kurom zméshane vu jeden chrep deni, à vu drugi
poleg vodè, y podverzi, gdésze dersìju; ali: vu
otrov mishji priméshaj czukora y czinobera; ali:
vlovi misha, ali stakora sivoga, prejmigá v-sa-
kely, da gá za vrat prijeti moresh, naredi z-vo-
dum na redko kolomaza, ili: shmera, y do vràta
nutré gá zkályaj, y puzti: ovu dúhu neterpè,
kud goder po luknyah ov bude besal, drugi po-
begnu, ov pako vparne: ako k-szuszedu dojdù,
naj y on tak vchinì: — gdésze poztavi szol od ko-
szitra (sal succini) makar vu kakovoj skrinji, od
onud vszi stakori pobegnù.

Kerte pregnati. Ako moresh szenokoshu
napuztiti z-vodum, y 48 vùr'h oztaviti, vsziszze
zatereju, mladi barem: ztari zadnyich na vishe-

sha mezta izideju ; ali: dahi y ova mochi z-vodum napuztiti, bisze y oni zaterli: gdé pako toga vchiniti nî mochi, poztavi vu nyihove luknye vcherknyene rake ; ali: ztebla szuha cheshnyaka: drugach pako kerti za hasznovite dersijusze navlaztito na vertu ; ar zatírajú glizte y verlcze, koji podjédaju poverately.

Poztelye od búh'h obchuvati.

Nekoji na tuliko neterpé dúhu od kafre, da pred nyum zpati nemoreju. Ovakovi naj nekuliko kaplyih szoka czitronzkoga vu poztelyínu, y nochno rubje napuztê.

Za tem vu szlamni sakely nekuliko liztja pelinzkoga poztavi. Ov drách ima za Chloveka povòlynu, vszoy pako nesznagi nepovòlynu dúhu.

Pohistvo, pozlatchena dugovanya, zerczala y kipe od mùh'h obchuvati, da na nye neszedaju, y neszmradiju.

1.) Zresi drobno nekuliko cheshnyaka, ter gâ pèt do shezt dnèvov vu vodi mochi, y potlam z-vodum ovum pohistvo màsi.

2.) Pomasi ztene, pohistvo, kipe y oztala, koja sznasna obdersati selish, ne ravno po vszud, nego léztor na nekojéh méztah z-lorbarovém olyem. Y to vishe pùti ponovi. Onda ako y dojdú muhe vu hisu, taksze vu nyoj dugo nezadersê, ar îm dúha lorbarovoga olya je nepodneszlyiva.

3.) Z-koszmatem telechem kopitom kadi hisu, y vsze odidû.

4.) Z-suchjum zajchevum z-olyem zmeshanum hisu skropi.

VI.

Mudrochínztva.

Frisko czvétje v-zimi dobiti.

Vzémi szoli y sganicze jednaki mertuk (aa) zmeshaj zkupa, y vu sznasnu czinyaztu poszudu deni, za tem poztavi nuter rosnéh baticz'h nerazvitéh do verhuncza; pokrì z-jedném klobuchaztém podignyenem pokrovczem, y poztavi v-pevniczu. Kada hochesh imati frisku rosu, znemi onéh baticz'h, kuliko hochesh, y poztavi na szuncze, ali na toplu pech, takisze razvijeju. — Ali koi bi rose: narcisze, hyaczinte, tulipane y. t. d. po Jakopovém, ali prigodném vrémenu v-drevene truge, ali drugu poszudu poztavil, y obdobi prigodno zaleval, y prigledal, ter kada naztane zima, vu zrachnu ali toplu vendar hisu k-obloku poztavil, tak da zmìrom friskoga zraka imaju, tak szredi zime lépo czvetje dobi, koje vendar redko na farbi, y duhi letnomu je zpodobno.

Ime y pridovek na szàdu prez boje napiszati.

Kadaszù jabuke, brezkve, ali drugi ovem zpodoben szàd vre do polovne velikoché szvoje doraszle, ondasze szàd z-tenkém vojzkom od szunchene ztrané ž-ztanovitém imenom oblosi, kaj prechi, da szuncze z-vojkom obloseno száda mezto zacherleniti nemore.

Kaksze napravi, da gdo vu hisi z-odpertemi ochmi gorùchu szvétchu nevidi, koju vendar vszi oztali vu hisi buduchi vidiju.

Vzèmesze szvétcha, ter mùsze na glávu pozravi, onda jù on nevidi, à vszi drugi vidè.

Kak je mochi szraku z-drugum szrakum vloviti?

Vzemejusze dva kolczi, y zapichijusze v-zemlyu, ter na nye privesesze szraka tak, da zherbtom na kolczih lesi. Ovak privezana podigne ztrashni krích, kojega chujùche druge szrake, dojdù jój na pomoch. Ali kak pervích koja blizu privezane dojde, tak jù chverzto z-krampli prìme, da jój sze vech nikak ztergnuti nemore, y ondasze lahko vlovi.

Letèche ognylene pozoje nachiniti.

Vu sganiczi raztalisze kafre, tersze z-tum juhumi dugi iz pergamena zrezani falati nameseju, poszushiju, y vusgeje. Akosze ovi falati iz vishine zpuztchaju, tak gorèchi szim tam letiju od

vetra tirani, y videti je, kak dabi gorùchi po zrà-
ku pozoji leteli.

*Kupiczu z-vinom punu preobernuti, tak, da
nikaj iz nye nezczeni.*

Vzèmi kupiczu z-verhom punu, ter na nyu
poztavi falat papéra takovoga, koi neprebija, za
tém oberni kupiczu zverhu nye dersèchi papira,
onda odmekni ruku, y nezczeni ni kaplye vina.

*Kaksze more jajcze vu flashu vuzkoga guta
zpraviti?*

Poztavi jajcze vu lyuti vinzki oczet, vu ko-
jém gâ tak dugo oztavi, dok' mehko poztane
kakti tezto, onda gâ podugczè razvalyaj, y to na
tak dugom, da chez vuzki gut flashe, vu kojugâ
zpraviti kànish, prilichno vlezti bude moglo;
onda vlej na nye merzle vode, od kojese jajcze y pak
ztiszne, y nazad naravzku zpodobu szvoju dobì;
ar vinzki oczet zmehcha lupinu, dasze povdush
razvlechi y ztizkati mòre, voda pako otverde na-
zad jajcze, dasze opet ztiszne, y perveshu zpo-
dobu szvoju dobì.

Zeznati gdé kokosh jajcza noszi.

Kada bi rada znezti, malo z-szoljum na-
riblyi jôj luknyiczu, kuda jajcze van ide, y taki
bude besala za jajcze znezti, szamo onda pazi,
kam pojde.

VII.

Nàravzke laztovitosti nekojéh
Sivìn'h.a) *Riba zvana morzki orozlan.*

Morzki orozlan, koisze tak zaradi grív'h szvojéh zove, zrazte vu dusínu do 25 czepelishev, à gdé je naj debshi, onde ima vu okrug do dvadeszet czepelíshev. Szamecz zrazte velik kakti zraztcheni vol, szamicze jeszu nekuliko menshe. Je jako tuzt, y ima na meztah po jeden czepelish szlanine pod szvojum z-zlatosutemi dlakami obrasztchenum kosum. Ovo sivìnche je ztrahovito na pogled. Zube ima kruto jake. Vu vrémenu parenya zadersavasze na szuhom, y pripravno je na vszakoga, kîsze k-nyemu priblisava, nepreztrasheno poztavitisze; akoprem drugda tak plashlyivo je, dasze taki, kak vre z-dalka chloveka zpa-zi, pod vodu zkrije. Glaszoviti Ladvar *Oto Kotzebue*, koi okolo szvéta brodèchi, czéle tri leta na morju je zprevodil, y nàravu sivíne ove obilneshe zpoznati zadovolynu prìliku je imel, pîshe: „Oszebujno mîsze je dopalo vidèchemu dogodyaj ov: Mismô sivìni ovoj na dvadeszet korachajev blizu doshli: orozlani szameczì biliszû med szobum zaradi szamicz'h vu vszevdilynem harczu, kajti vszaki z-med nyih bi rad zmìr vishe szamicz'h dobiti, koje leztor po gyegyernozi blisnyemu

odteti mòre. Iz broja szamicz'h zpoznajesze vitez; visheput ih lesi na kúpu oszem do deszet, da jê branitel nyihov z-tem leglye proti navalu ludzkomu obraniti more, y zato zmir szerdèchi sze y ruchèchi okolo nyih obhády, pripraven na harcz, ar broj szamczev nadlada broja szamicz'h. Kad'sze pograbiju, taksze ztrashno hervaju, da kerv shicza, y meszo na falate od nyih leti, y to harczuvanye tak dugo terpì, doklam z-med nyih jeden mertev opade; ondaszi obladvecz vsze szamicze poszvoji, y k-szvojem perveshem pridrusi. Ali — vnogo dugshe terpì harcz, kadasze ih vishe na viteza poztavi, kajti kada ovoga obladaju, ondasze ztoperv med szobum prichmeju koszati, niti predi nepreztaje harczuvanye ovo, doklam jeden, naj gyegyerne-shi, vsze druge neoblada. Ruchanye sivine ove je nezgovorno, vu morju kada je tishina, ali kada veter proti zemlyi glasz noszi, chujesze ruchanye nyihovo na shezt mil'h daleko; szmrad nyihov nemoresze dugo podnashati. Moratisze je zmir na dalekom od nyih dersati, kajti akoprem zaradi zplavutih szvojéh po zemlyi polehko plaziju, taksze vendar pripeti, dasze na 10 czepelishev daleko zazkochiju, y onda kaj zgrabiju, to vech nigdo oszloboditi ni moguch. Mladi dersésze okol ztaréh, kojisze od divjéh lyùdih, ondëshnyéh ztanovnikov, loviju, ter za obuzajcze dersê. Lovijsze pako ovak, najmre szamicza morasze zplashiti, y onda oztavi mlade, koje hitro pobereju. Krìch

mladeh oroszlanov morzkéh je zpodoben beketa-nyu ovecz'h; meszo je jako dobro; kak pervich pako zpuniju leto dan, vechsze zaradí nepovoľynoga smaha, y odurnoga szmrada jéztí nemoreju. Kosa vszeh poprek vchinyasze za domachi barat.

b) *Mushicze Perzianzke.*

Vu *Sagan* Perzie varashu nahadyasze ztrahovita fela maléh nevidlyivéh mushicz'h, koje tak obadaju, da za kratko licze, y czélo télo z-cherlenemi piknyami je obszejano, koje veliku szerbeschiczu zrokújú. Ove mushicze nahadyajusze leztor vu varashu, y obadaju szamo ztranyzke lyudi.

c) *Ztrashno velik pavuk Falange zvan.*

Vu Perzii nahadyasze ztrashno veliki pavuk (Falange zvan) z-herdyavemi dlakami obraztchen, a na nogah ima kakti parklye, napervo na gubczu ima chetiri zube, z-kojemi ztrahovito vgrizti more. Jaden bziche, y pozkakúje. Akosze z-skorpionom vu zteklo poztavi, taksze lyuto med szobum harcúzjú; y pavuk ov, pokéhdòb'h je jakshi od skorpiona, na dvoje gâ pregrizne, akosze chizto dobro nebrani. Na szvétlozt idú kakti ztokujúchi.

d) *Chemerne ztenicze.*

Vu Perzie Orszagu je ztanoviti varash *Miana* zvan, vu kojémsze nahadyaju ztanovite fela zteni-

cze chemerne. Ove szû nekuliko vekshe, kak navadne Europeanzke ztenicze. Farbe jeszu modre, koja bolye na cherno vlèche, po herbtu imaju cherlene piknye, kojese komaj zpaziti moreju. Leztor vu ztenah zadersavajusze, y z-kém je ztanye koje ztareshe, z-tem îhsze vishe nahadya, y z-tém bolye chemerne jeszu. Po dněvu nigdar neizhadyaju iz luknyih szvojeh: ne menye besê takaj pred szvétloztjum ognya ali szvétche; medtem toga nahadyajusze, akoprem zevszema redke pelde, da y pri szvétchi iz gnyézd'h szvojéh van zhadyaju. Vu *Miani* vre od negda nahadyajusze ztenicze ove, odkud'sze vsze malo po malo vu szusedztvo razhadyaju, gdé vendar nészû tak zevszema chemerne. Chez zimu lese okropenene vu zidu prez gibanya, y jeszu po létu, kak vsze oztale chemerne nesznage, vu velikoj vruchini naj pogibelneshe. Josche ovdé zpomenuti moram, da Perzianczi iz blata z-szlamum zmeshanoga zidyaju ztanya szvoja.

Kaj naj chudnoviteshega pri zteniczah ovéh je, da domache ztanovnike redko gda koja vgrizne, ali y akosze pripeti, da gda kojega vpichi, tak tuliko chuti, kak kadasze koi Europeanecz od nasheh navadneh vgrizne. Med tem toga pako ztranyzki, koji vu *Miani* prenoché, redki jeszu tak szréchni, dasze od nyih nebi vpichili, y onda takov za dvadeszet y chetiri vure mòra vumreti, niti gâ nigdo od szmertí oszloboditi nemore. Kak

jako chemerne jeszu ztenicze ove pokàsùju szledècha dva neszréchna pripetchènya:

a) Pred nekulikemi létmi doshlo je vu goré zpomenuti varash nekuliko Anglianczev, kojéh szluga bìl je od takove chemerne ztenicze vgri-sen: za grizom ovem zproti chutil je na czélém tèlu veliku vruchinu, na to je kakti ob pamet doshel, y za kratko vréme med ztrashnemi mukami je premìnul.

b) Drugu pèldu poveda Oberst Baron Brede, koi od ztrané Ruzkoga Czeszera kakti poszlenik bìl je poszlan k-Perzianzkomu Czeszaru: On bìl je preczek keszno doshel vu *Mianu*, stimajuchi, da ztenicze ove nemoraju tak zevszema pogibelne biti. Dokonchal je anda vu varashu ovem chez nòch oztati, medtem toga vendar za vekshu szegurnošt puztchal je czèlu nòch szvétchu goreti. Vszi zadnyèch szrečno pogibeli vushli jeszu, zvun jednoga Kozaka, koi na nogi chernu piknyu imajùchi, zmeshano govoriti, y zadnyèch od velike mùke ztokuvati je pochel. Ztanovniki szvétuvali szù szledèchu protimbu, najmre, daszì naj z-ko-sum zaklanoga vola oblosi y zavese nogu; ali vsze zahman je bilo, y Kozak moral je med ztrashnem kerchenyem vumreti. Domachi jè prijemlyù vu ruke prez vszake pogibeli. Szrécha je velika, dasze nesznaga ova vu opravi nezadersava, ar drugach morebiti bisze bìla vre czéla Perzia z-nyimi natepla.

e) *Vevericze Amerikanske.*

Cherna je kruto lepa, y je do dvanajzt pal-
 czev duga; ima oszebujno lépoga repa, zkorom
 tak dugoga, kak je czélo télo. Amerikanczi me-
 szo nyeine kruto prestimavaju, nego y kerzno je
 velike czéne. Medtem toga pri zterni, koja blizu
 shum'h je, velikoga kvara polyodelavczem chinì-
 ju, kajli jû jako zatírajú.

Ali — cherlena je vnogo lépsha, akoprem
 menysha. Vevericze ove nigdar dugo na jedném
 mezto neoztajû, nego zmír iz jednoga na drugo
 prehàdyaju; kada do vode dojdû, chez koju prek
 prejti hocheju, ondaszi napraviju ploha (Šloß) za
 broj nyihov primerno velikoga, y zajduche na
 nyega, szvoje duge repe obrachaju proti onoj
 ztrani, od koje veter pûshe, ter tak z-lehkochum
 prek prejdû.

Z-med naj menshe fèle vevericz'h je, ob-
 chinzko zvana, letecha. Ova je med pervemi y
 zadnyemi czapiczami, y med telom z-kosiczum
 zaraztchena, koju dalko razpreztreti more, kaj
 chinì, kada z-jednoga na drugo drevo zkache,
 z-repom pako szvojem, kakti kormanom, ravna te-
 chaj szvoj.

Chuda vrédno je, da vu Kanadi Amerike or-
 szagu, nigdar nikakova pticza, niti izti skerlec, y
 ali Kanarecz nepopeva. Kaj izto dàlo je priliku
 nekojemu Anglianczu od Kanade rechi: da Bog
 nad orszagom ovém nikakove dopadnoztì nema,

pokehdob'h ovdé niti pticze popevaju, niti czvétje dùhe ima, à muske glàve jeszu prez szerdcza, dévojke pako prez krépozti.

VIII.

Shegave pripovezti.

Nekoi shupelyazti Vechnik Anglianzki opal je na ledu. *Vishnyemu Bogu hvàla*, reche nyegov zkrovni piszecz, *daszì nészù vrata vlomili: cházt budi szvétomu Eligiushu. Szvéti Eligiush, veli Vechnik, zkerbisze szamo za konye. Proszim za odproztchènye, moj Gozpone!* odgovori zkrovni piszecz, *onsze zkerbì y za oszle.*

Nekoi glaszoviti pijànecz, koi nigdar ni vodè pil, na mertvechki poztelyi potrebuval je veliki pehar vode, govorechi: *kada chlovek vmìra, mòrasze z-szvojemi nepriateli pomiriti.*

Kadabi Czeszar Szoliman Belgrad bìl predobil, doshla je musacha tusit, da nyegovi vojnìki po nochi jedìnu kravu nyeinu odpelyali jeszu. *Vi ztè mòrali jako chverzto zpati, rekel je nyoj. Tak je, odgovorila je, jaszém szegurno zpàla, kajti-szémsze zaúfala, da nyihova szvétlozt za obchin-zku szegurnozt zkoznùjù. Ov odgovor taksze je Czeszaru dopal, da je nyoj kravu obilno nadomeztil.*

Jednoga mladicha zbudiliszù ob pol nochi, da mù povéju, da je nyegov Otec vumerl. Ali

je taki nazad zazpal, govorèchi: *ah! jakoti ja zutra, kadasze prebudim, salozten budem.*

Jeden, kojega nészû lyùdi prepoznali, bìl je ostro z-batinami ztuchen: *Onsze je nato prav szerdcheno szmejal, govorèchi: oviszûsze vragnetno vkanili, mene za nekojega drugoga stimajuchi.*

Vu ztanovitem szelu bìl je jedìni spolyar, y on na veshala obszudyen; kajti pako szelyanom bìlo bi nyega jako potrebno, prosziliszû za nyega miloztchu. Kadasze pak Szudecz nebi bìl nikak od szuda izprosziti puztil, rekliszû: *dràgi Gozpon Szudecz! mi imamo szamo jedìnoga spolyara, nego dva tkalcze: naj oni doztoju rajshi jednoga tkalcza dati obesziti, ar prez nyega lehkshe budemo.*

Nekoi Plebanush prodekuval je od pekla: kajti je pak bìlo vu Prezimeczu y ztrashna zìma, tak je rekel, da ova zìma, gledèch na onu, koja je v-peklu, niti széncza ni: y ovak pekla jednu zìmu nepodneszlyivu je imenuval. Po Czìrkvi doshel je skolnik, y rekel: kak je to, Gozpon Kúm, daszû oni denesz pekla tak merzloga izpìszali, à miszmô vszigdar chúli, da je nutre vruchina nepodneszlyiva. Je, odgòvori Plebanush, *moratisze je ravnati poleh vreména; ar dabi ja vam denesz poleh ove zìme, bìl od vruchine govoril, bìli bi vszi ravno zato k-hudìchu vu pekel odishlisze gret.*

Ova hisa je prav lépa, naredna y proztrašna, szamo kuhinya je premala, rekel je jeden nekojemu, koi bìl je novu hisu napravil; odgovoril mù je hise gozpodar: ja neznam ravno, kak-sze nyim zidanye dopada, ali mala kuhinya, je naj vekshi temelj za napraviti veliku hisu.

Jeden je rekel pred szvojém priatelom: *Bog mē obchuvaj od tréh ztvàrih: pervich: od szil-noga pila; drugòch: dragéh jéztvin'h; tretjìch velike szréche. Naszmejesze priatel na to, y reche: vendar szì ovo troje vszaki dobiti selì. T'o ztoji léztor vu raztolnachenju: ar pod szilném pilom, razmem ja vodu, vu koji bisze vtopil: dràge jéztvine jeszu vrachtva: y pod velikum szréchum razmevam, kadabi opal, pakszì nebi vrata vlomil; arsze onda veli szrécha velika, kojuszì ja neselim.*

Jedna lepa mlada Anglianka jeden den ishla je na polye zprehadyatisze, na jednom tesznem pùtu nadojde proti njoj jeden z-oszlom; koi szame loncze je noszil; ovasze je z-pùta vugnula: ali vendar oszel bedazti bìlsze je preztrashil, y na ztran tak odzkochil, da je vsze loncze poterl. Ona akoprem nekriva, taki vendar vesz kvar je napatila. *Ah!* zkrìknul je ov oszlatiravec od veszelya oszupnyen, zaizto ovo je oszel Balaamov, koisze je Angela preztrashil.

Nekoi zkupecz lesal je na szmertni poztelyi: jeden z-med priatelov je gâ pohodil, y pital, kak-

sze nahádyá ; odgovoril je: *vu hisi moji dvoji ztráh láda ; jasze bojim da bú vumreti: moj pako mladi ztricz bojisze, da ja nebi ozdravel.*

Vu jedném Szakszonzkem szelu, gdé je bila naztanyena jedna cheta vojnìkov, Plebanush pri jednem prodechtvu je molil, dabi nam Gozpodin Bog zkoro mìra prikàzal, ali barem poszluhnul ovéh vojnìkov molitvu. Chujuchi Kapitàn zove gâ k-szebi k-obedu, y pìta, kaj razme po toj molitvi vojnìkov? odgovoril je: *vendar je znano, da vojniki nepreztanczè govoriju: najmé vrag vzè-me! koja proshnya, dabisze zpunila, tak bi tabor mahom ob szebi preztati moral.*

Jeden mlinar kupil je bìl od mùsa jednoga oszla, y platil : onda gâ pìta, da mù naj iztinzko pové, jeli kakovu falingu ima; odgovori mùs, „nikakovu drugu, nego da ima szlabu pamet:“ kak to? pìta mlinar: kajti ima návadu na kolena opazti: y kad to vchinì; onda vszigdar posten dél batin'h prìme: ali komaj bìl je bijen, y pak pozabi, y opade: to znamenuje, da szlabu pamet ima: *razmemté, veli kupecz, nego ja od vezda budem bolshu pamet imel, y nepozabim moje sivilènye, da szì mé ti, tepecz! vkanil.*

IX.

Z g a n y k e.

Kaj nigdo povedati nemore?

Da je vumerl.

Kakovoga dracha poznaju takaj szlépczi?

Koprivu.

Zakaj je szvéti Pavel na Rímlyane píszal?

Kajti nészü nazochni bili.

Koje drevo je naj teseshe?

Palicza bogehka.

Kaj je to: z-kém vishesze od nye odjímlye, z-tém
veksha poztaje, y opet, z-kém vishesze k-
nyoj pridaje, z-tém mensha poztaje?

Luknya.

Gdo zna vsze na szvétu jezike govoriti?

Jeka.

Z-kakovém okom nevidisze nikaj?

Z-kurjém okom.

Kakov kamen vnoge lyudi v-ztráh poztavlya?

Kremen.

Ja nigdar nehodím za noszom, y jajszi gâ onomú,
koi od odzad ruku szvoju na mé nepoztavlya.

Rak.

Noszi Gozpona, y opet gozpon noszi nyega?

Czepelish.

Kaj nachini knyiga, kad'sze na ztol polosi?

Szenczu

Gdo po szmertí lepshi poztaje?

Rak.

Kakov ogeny nepeche?

Namalyani.

Szuncze mē kuha, ruka terga, noga gazi, vuzta vsivaju?

Vino.

Zakajsze zajecz ogleđa, kadagā czuczki goniju?

Kajti odzada ochi nēma.

Kaj je to: otecz mūsze josche ni porodil, à szin je vre na krovu szedel?

Ogeny y dim.

Kaj je zevszema krivo, pak vendar ni gréh?

Rukaviczu levu na desnu ruku oblechi.

Kaj je to: dok' mē néma, selimē vszaki, à kad' mē ima, onda mē vszaki odurjava?

Ztarozt.

Gdosze je vu novom zakonu rodil, à ni vumerl?

Mi vszi, koji josche sivemo.

Nigdo nemore povédati, kaj jeszem, kak szam ja.

Jezik.

Kaj je to: dok' mē gozpodar ima, nikajmû nepomorem: à komaj mē dà van, vre mû pomorem?

Penezi.

Kadaszû drobne jabuke dobre?

Kada ni debeléh.

X.

Plach *)

*nad smertjum Nyih Excellencie Gozpodina
Ignacza Gyulay,
Dalmatinzkoga, Horvatzkoga y Slavonzkoga Kra-
lyeztva Bana, koji 11. dan Vszeszvetchaka
Leto 1831. na veliku Horvatov salozt vu Bechu
je preminul, y vu Zagrebu v-sz. Katarine
Czirkvi poleg predrage szvoje Tovarushicze
y Szina zakopan.*

Ah! neszrechna vura bila,
Kâ szî Bana pogubîla,
Zaran szî pred hipom nochi
Gyulaju zaperla ochi.

Szmert nezdushna! Szmert velika!
Anda tebe nikaj Dika
Ni genula, nit bodecha
Vojnichkoga lyutozt mecha?

Nikaj Krisi nepomasu,
Kî na Perszah dersê Ztrasu,
Nikaj Izvîshenozt Chazti
Proti smertni nemre vlazti.

*) Peszma ova, pokedob'h ob vrémena na szvétlo
iziti ni mogla, za ponoviti drechnoga Viteza
zpomenek, od kojega tulika dobrochinztva
lyublyena Domovina nasha je prijèla, pri-
lasesze k-Dnevniku ovomu.

Knez Horvatzki, Vodya jaki,
 Vitez pervi med Junaki,
 Mora v-zemlyu Telo dati,
 Y sznom vekivechnem zpati!

Padajte obilno Szuze
 Iz odperte ochih vuze!
 Moje dokonchek Radozti,
 Ban je szlosil vu grob kozti.

Ovak, kuda teche Szava,
 Vila Horvatzka zdiava:"
 Gyulay! Gyulay! drago Ime!
 Gdo za Tobum mene prime.

Dobrohotno szerdcze Tvoje
 Zmosno bilo blago moje,
 Szrechne ove Domovine,
 Vnoge szî podignul Szine

V-Perszah Horvat Tê zapishe,
 Keszna doba neizbrishe.
 Platcha zadnya, platcha mala,
 Tvoj vu szerdczu kip izmala.

Ti pak Szava poszvedochi,
 Kakvê Vila Szuze tochi,
 Vila Horvatzka *Milyana*,
 Od Ztarine vre ozvana.

Kada ovak vu nevòlyi
 Tuguje od szerdcza boli:

Glavu naszloni na granu
Dajôj szeny izvrachi ranu.

Doshel szeny v-zpodobi Duha,
Ztisznul ochi, zaperl vuha.

Ali Vilu trape szenye,
Vidi drage Bana tenye:

Kak Franczuze nemiluje,
Kad pri Drezdi on vojuje.
Kak gyegyerno Löbau brani,
Akoprem Gâ kuglya rani.

Onde zadnyich Mû okrugla
Vubila jahacha kuglya:
Ali — On je szerdchen oztal,
Obladaveczech dichen poztal.

Kak chesz Lipszianzko polye,
Rasa, y Franczuze kolye;
Kamsze goder z-konyem hiti,
Nigdo neszme szuprot iti.

Kada oster veter pushe,
Chverzti hraztisze izrushe,
Z-szversjami, y z-zteblom lada,
Y od Szile bukva pada.

Tak Ban kadsze z-Vojzkum vershi
Nepriatelsze razpershi
Neoztane Dusha czela,
Nego kervna, mertva Tela.

Druga pak je szenya bila,
 Koju je szenyala Vila:
 Kak je Grada Hohheim dobil,
 Nepriatele porobil.

Vidi da pred Vojzkum pervi
 Ide Ban pun lyute kervi.
 Vidi, Grada kak pritische,
 Taksze z-trudom dika izche.

Krich sze chuje: „z-kuglyum vderi,
 Ide Oroszlan med zveri.
 Komaj genul je od Drezde,
 Igraleszû Nyemu zvezde.

Kuglye germiju po ztrani;
 Bana Ruka Bosja brani
 On pak' chverzto vdira Grada.
 Da Mû trud donesze szàda.

Mochno tverde rushi zide,
 Y vu Varash pervi ide.
 Kî pak' jesze vu nyem ruztil
 Guilleminot v-begsze puztil.

Vszigdi kud'sze Gyulay gible,
 Szrecha sze Franczuzev zible,
 Predob'i v-hitrochi shúma,
 Catalaunu y Barruma.

Mortieru neda mira
 Negogâ iz Grada tira

On od ztraha v-gnyezdu czvili
Zpazech Orla szokol mili.

Ali kada tusno chuje,
Damû Orel gnyezdo kluje,
Zletava na felu vszaku,
Y po zemlyi y po zraku.

Ovak Mortier z-pajdashi
Besì, kak kony kîsze plashi,
Y po ternyu y chesz szloge,
Niszû dozta konyzke noge.

Za tem hitri vu Breonu
Gyulay prot' Napoleonu,
Hlepì z-selyum: da gizdavu
Ponizi mû z-mechom Glavu

Szlaba tebi, o Breona!
Obramba Napoleona,
Gyulaja y Shvartzenberga,
Bojìshsze kad' Varash terga.

A Ti dvojish Bonoparte!
Nekasutì szrechu karte,
Boja pochimlyesh po nochi,
Pazi, da nezgubìsh ochi.

Kadsze pochme boj odpreti,
Jaszen Meszecz lepo szveti.
Y kadasze z-Mechom kreshû:
Okol Bana izkre pleshû.

Junak Ban je med Junaki,
 Je y Bonoparte jaki,
 Borijusze chez noch czelu,
 Ztrela vudira na Ztrelu.

Bonopartu szila lyuta
 Tere, vujti izche puta,
 Vu Breonu puzti Bana,
 Kad nazveztcha Zorja dana.

Za tem juternyem po mraku
 Besi vu Pariz jednako,
 Kam tak szilno Vitez drechni,
 Tebe tira ztrah neszrechni!

Ali to Gyulaju vgadya,
 Nyega vu Pariz zprevadya,
 Onde z-Vodyami y Kralyi
 Hoche da Pariz vupalyi.

Dasze Varash nevupalyi
 Klyuche szu Nyim z-nutra dali.
 Kaj je bilo poselyeno,
 Pariz mezto je dobleno.

V-Varash vpelya kad' Czeszare.
 Krise dobil je za dare.
 Nut! szenya druga od Bana.
 Dika Mu do szudnyeg' dana.

Tretjo Vila gledalische
 Vidi: Horvatov zpravische,

V-kojem Ban Horvatzke zemlye,
Vszigdar pervo mezto jemlye.

Vidi lepu v-sznu Ztoliczu
Pri Ztoliczi pak Praviczu.
Gde nashelyena od zdavna,
Bana, Pravdih szudcza, ravna.

Kada Pravdih vreme teche,
Szuda mudro Ban izreche,
Nyemu Szudczu szû jednaki,
Bogati y Sziromaki.

Krivecz kad' ztoji na pragu,
Krivnyu deva Ban na vagu,
Nikaj naglo nebaratche,
Verztne vodi vsze Tolnache.

Ako obszudyen zaviche,
Y na Bana pogled hitche,
Miloszerdno On odpraztcha,
Zadersi Pravicze plascha.

Vszakomu je dobrovolyen,
Zato lyublen y povolyen
Verlo, szlosnosze pajdashi
Z-Horvatzkemi velikashi.

Ako v-Nemski Bech odhadya,
Salozt szerdcze nyim prebadya,
Kad poverne szvôga traka,
Vszega veszelo dochaka.

K-tomu takaj Vila szenya,
 Kokvâ Zmosnozt je postenya,
 Da Kraly Bana v-Bech je dozval,
 Zverhu vodyih vodyu ozval.

Da je vszem Gâ predpoztaivil,
 Y szam priatelzko szlavil
 Domovine Branitela,
 Czele Vojzke Ravnitela.

Kak Tì, Czeszar glaszoviti!
 Moglo je pri Szerdczu biti,
 Kad'sze Ban vu Raj odpravlya,
 Tebe, Nasz, y Szvét oztavlya.

Ovo kada Vila szenya,
 Vszasze je zgubila tenya,
 Tusnog' Zvona vika mila,
 Nyu je iz szna prebudila.

Na Perszah nyoj lesi kamen,
 Vu Zagrebu vidi plamen,
 Varaschani tugujuchi
 Nosziju voschene luchy.

Idû Vojniki po redu,
 A imaju boju bledu,
 Narekujû musikashi,
 Tuchû persza Velikashi.

Nye szleduju Redovniki,
 Vishnyeg' Boga Aldovniki:

Za Nyimi Paztir Duhovni
Boga Nameztnik telovni.

Zadnya pako skrinya cherna,
V-szerdcze nyoj zabada terna,
Kakva to je, o Nebesza!
Zpodoba mertvechkog' lesza?

Aj! vila Vikne, nedusni!
Placha mojega zrok tusni!
Ràni Aldov szmertne kosze!
Tebe, Gyulay dragi! noszê.

Ovo kada je izrekla,
K-biztri Szavi je potekla,
Y oprala szuzno licze,
Szavzke v-potoku vodicze.

Zatem v-Oblaksze zavila;
Y do Groba je hitrila,
Onde na Mramoru ove
Piszala je zlate szlove:

*„Ovde Gyulay Ban pochiva,
„Z-nyim szlazt, Dika, szmert je kriva:
„Vszaki, ki ovud prehadya,
„Najreche: Bog dajmû Raja.“*

Ovo kad' je dovershila,
Trikrat Grob je oblyubila:
Z-Bogom Gyulay Radozt moja!
Ni mi prez Tebe pokoja.

Z-Bogom! réch je zadnya bìla,
Y v Oblaku znikne Vila.

Prigodni Navuki.

Kad' tì szrécha szlùsi,
Vszaki tè priatelzki prìme:
Ali pazlyiv budi!
Kak z-szrechum priatelztvo zmìne.

* * *

Ako mòresh chakat,
Josh za ztalno vrème dojde,
(Najsze nikaj kajat) :

Da tebi vsze po vòlyi pojde.

* * *

Kaj gdo pravo làda,
Ako y zevszema malo ima,
Szamo da neztràda,
Z-vekshem Dùshe pokojem vsíva.

Pripovezt od Karvana y Leszicze.

Karvana leszicza vidlà je na gràni,
Dasze prav cheztito z-bélém szírom hràni;
Gleda kakbi szira mogla predobiti:
Pochela je nyemu ovak govoriti:
Ni na szvétu pticze, kâbi lépsha bìla:
Bar dabisze z-glaszom zmosnem tak hvalila:
Karvanu z-te hvàle pochme szerdcze razti:
Odpre klyun na pészmu, szir mù mora pazti:

Berseli szir z-klyuna karvanu opade,
 Josh gâ bers leszicza z-lampami popade:
 Tusen! gdé je szir moj? hoche karvan rechi:
 Surisze leszicza z-szirom bers pobechi:
 Verni mî mû hrànu, szrécha tî zazpàla:
 Nisz' jê, reche, vzèla, dabi tî jû dàla.

S z a t i r.

*V-nepovòlnyu Kastigu zabludi,
 Kî prevzetno lyudzki poszel kudi.*

* * *

Pészmoznanczev pripovezt je zlára,
 Da bosjega puni jeszu dára.
 Kada dràge pézme izvuztíju,
 Z-nyimi tusno szerdcze veszelíju;
 Onda piju iz Mudrozti Zdencza,
 Y zadobé viteskoga Vencza.
 Glávu Kínchi nyim prezmosni Venecz,
 Pamet jachi chudnoviti zdenecz,
 Kojega za napitek zemelyzki
 Kony je z-nogum izkopal nebezki.
 Pegazush sze zove, y Kopita
 Z-chavli ima zlatemi pribita,
 Ostro herza, y nemilo ritche,
 Ako gdosze v-nyegov Zdenecz vtíche.
 Chujte! kak je pred nekêmi dani
 K-Zdenczu doshel Szatyr nepoznani,

Da prilosi szvoje prigovore ,
 A szam bedazt pévati nemore.
 Puno jála napuhnul je lícze ,
 Ochi jadne napel kak ztrelicze :
 Y govoril iz tverdoga jála ,
 Da y Zdenecz y pészma nevala.
 Kad' to chúje Vitézovich Lado ,
 Ki je Vilam popéval vu hladu ,
 Taki bridku Shibuszí pripáshe ,
 Zatem konya gyegyerno zajashe :
 Nyega , ali Aeneasha Knéza
 Trojanzkoga gledati Viteza !
 Kad' podbode z-oztrugum Jahácha ,
 Da dovershi mudroga tolnacha :
 Szmejalesze Vile : On v-Szatyra
 Konya v-Oka megnenyu zatira.
 Trikrat szebe Szatyr szuprotztávlya ,
 Konygá trikrat z-kopitom pozdravlya.
 Mila Majka ! kakvásze kerv tochi !
 Szatyr dalye nemreszí pomochi.
 Takvé v-glávu zadobil je rane ,
 Da je túpe pogubil mosgyane.
 Kad'gá vszevdily z-Kopitom vudíra ,
 Zvoni Czinkush, on saloztno vmira.
 Nyega Lado z-lyutum Shibum gerne ,
 A na Terchek Szatyrsze oberne.
 Kajti ní pri szvojem Shilu oztal ,
 Hraztov Terchek iz nyega je poztal.
 Dragi brate ! iz togasze vúchi ,
 Da vu onom , kaj nerazmesh, múchi.

*Vreme, ob kojem nikakova pravde
netecheju.*

Leto 1723. po 29-em Kotrìgu odlucheno.

Od Tominya pochemshi tja do perve Nedelye
po szvétéh treh krályih.

Fashinzki tjeden.

Dva tjedna pred, y tuliko tjednov po Vuzmu.

Tri dni obchinzkéh molitvih vu krisném
tjednu.

Czeli Trojachki tjeden, najmre tja do Ne-
delye preszvétoga Trojztva.

Pochemshi od dnèva sz. Ladiszlava tja do
dnèva sz. Stefana Kralya Vugerzkoga.

Od Miholya tja do Martinya.

Trideszet dnévov pred Zborom (Diætum) y
pod iztem Zborom tja do povrachka Poszlenikov,
y primerom 49-a Kotrìga leta 1655, doklam go-
der opravek Poszlenichtva neochitujù; iznimlyeju-
sze vendar primerom 16-a Kotrìga leta 1792. §. 3.
vsze pravde ochiveztéh dugov, poszilovenye, na-
zadvpdelanya, Fiscusha Vechnichkoga, y vsze prez
vszake razluke pravde, kojese pri vechnichtvu
varaskem tiraju.

Vu vremenu obchinzke Insurrectie, vsze dne-
ve Nedelyne y Szvetechné, kak takaj vszaka Fara
szvojega Patrona y poszvétilo Czirkve, primerom
odredyeny sz. Ladiszlava v-delu 38. Knyigi I.,
obszlusavati mora.

Dnevi odlúcheni,

vu kojéhsze ob vrémenu, kada pravde techeju, primerom visheshega prepisza szudbena zpravischa dersati neszmeju.

Vu Prezimczu. 25. Na den obernenya sz. Pavla.

Vu Szvechnu. 2. Na den ochiztchavanya B. D. M. y 24. na Matievo.

Vu Szushczu. 12. Na Gregurovo, y 25. na dan Nazvétchènya B. D. M.

Vu Travnu. 24. Na Jurjevo. 30. na den predvecherni Szvétéh Apostolov Filipa y Jakopa.

Vu Rosnyaku. 1. Na den szvétéh Apostolov Filipa y Jakopa. 3. na den nasheztja szvétoga Krisa; y na Telovo.

Vu Klasznu. Na den sz. Ivana Kerztitela.

Vu Velikomeshnyaku, 20. Na den sz. Stefana Kralya Vugerzkoga. 24. Na Bartolovo. 29. Na den sz. Ivana glavoszeka.

Vu Malomeshnyaku. 8. Na den narodyenya B. D. M. 14. Na den izvishenya szvétoga Krisa. 21. Na den sz. Mateja Apost. 24. na den szv. Gerarda Biskupa.

Vu Vszeszvétchaku. 19. Na Jalsabetinye. 29. Na Katareninye, y 30. na predvecherni dan sz. Andrasha Apostola.

Vu Grudnu. Na den sz. Mikule 8. Na den prechiztoga prijetja B. D. M.

Primerom Kotrìga 70 léta 1618, niti pri duhovneh ztolih, zvun zakonztveneh, v-zpomenu-
teh dnèvih nikakove pravde petecheju.

*Tečaj Poste Varasdinzke.**Dohadya.*

Vszaku Nedelyu y Szredu vu jutro chez Majburg iz nemskoga Gradcza iz czele Stajerzke, Koruske, Krajnzke y Tirolzke zemlye, iz Terzta, Benetke, Goriczie y Reke.

Ove izte dneve takaj vu jutro chez Koprivniczu iz Budima, Pesta, Temeshvara, Zemuna, Oszecka, Pechuha, Kanise, Belovara y Krisevczih, iz Tranzilvanie, Banata, Slavonie y Vugerzke.

Vszaku Nedelyu y Chetertek na vecher, iz Becha, Posuna, Shoprona, Ginza, Szambotela, iz czele Austrianzke, Moravzke, Peczke, Szilezke, Nemske, Franczuzke, Prejzke, Polyzke, y Ruzke zemlye:

Vszaki pondelek y szredu vecher iz Becha, Shoprona, Ginza, Szambotela, y Körmenda.

Vszaki pondelek y Chetertek v-nochi iz Zare, Reke, Karlovcza, Zagreba, y Lyublanc, iz czéle Dalmacie, primorja Vugerzkoga, y Banzke Krajnye.

V-chetertek y Szobotu v-jutro iz Karlovcza y Zagreba.

Odhadya.

Vszaku Nedelyu y Chetertek po poldan, v-Zaru, Lyublancu, Reku, Karlovecz, Zagreb, Terzt, Benetku, v-Dalmacziu, primorje Vugerzko, y Krajnyu Banzku. Lizti, kojisze v-zpome-

nuta mezta poshilyaju, ove dneve naj dalye do tretje vure po poldan predatisze moraju.

Po Pondelkih y Szredah na vecher odhadya Posta naredno v-Korlovecz, y z-nyum vszi lizti, kojisze na vuzputna mezta poshilyaju.

Po Pondelkih y Chetertkih ob pèti vuri po poldan chez Majburg, v-Gradecz y vszu Stajerzku, Korusku, Krajnzku. Talianzku y Tirolzku; v-Terzt, Benetku, Goricziu y Reku. Lizti, kojisze vu zpomenuta mezta poshilyaju, morajusze tja do pète vure po poldan predati.

Po Pondelkih y Chetertkih na vecher, zatem po Chetertkih y Szobotah vu jutro v-Szombotel, Ginz, Shopron, Posun, Bech, vu vszu Austrianzku, Moravzku, Pemzku, Szilezitzku, Nemsku, Franczuzku, Prajzku, Polyzku y Ruszku. Lizti, kojisze szim poshilyaju, morajusze vu Pondelek y Chetertek, tja do shezte vure na vecher, zatem vu Chetertek y Szobotu naj dalye do oszme v-jutro predati.

Po Szredah y Szobotah v-jutro rano chez Koprivniczu vu Budim, Pest, Temesvar, Zemun, Oszek, Pechuh, Kanisu, Belovar y Krisevcze, zatem vu vszu Tranzilvaniu, Banat, Slavoniu y Vugerzku. Lizti, kojisze vu zpomenuta mezta poshilyaju, morajusze tja do shezte vure na vecher y to perveshi den, to je: v-Torek y Petek predati.

*Techaj Poste Zagrebeckke.**Poste odhadyajuche.*

Vszaki Pondelek y Chetertek, v-jutro rano, v-Bech y po vszoy Austrianzki, Pemzki, Moravzki, Szilezitzki, Prejzki, y Ruszki; vu gornyu y dolynu Stajerzku, y czélu Nemsku ter Franczuzku; kak takaj chez Shopron vu gornyu Vugerzku zemlyu.

Vszaki Pondelek y Petek v-jutro, chez Karlovecz vu Reku, y Dalmacziu, y vu Banzku ter Karlovechku Krajnyu, po Torkih pako y chetertkih v-jutro leztor do Karlovcza.

Po Szredah y Szobotah, ob deveti vuri pred poldnévom vu Budim, kak takaj chez Koprivniczu vu Slavoniu, Szrim, Banat y Tranzilvanu, onda chez Krisevcze vu Krajnyu Belovarzku.

Po Pondelkih y Petkih chez Zamobor vu Lyublanu, Terzt y vu czelu Talianzku ob pèti vuri na vecher.

NB. Lizti preporucheni za Bechku y Karlovechku postu morajusze jeden den predi ob shezti vuri po poldan predati, za Budimzku pako preporucheni po Reczepiszu, takaj jeden den predi ob shezti vuri na vecher predatisze moraju; oztali pako lizti one izte dneve do devète morajusze predati, kajti drugach buduche poste bi morali čekati.

Poste dohadyajuche.

Vszaki Pondelek, Torek, Chetertek y Petek

pred poldnevom iz Becha y iz vszéh orszagov zpomenuteh pri odhadyanyu poste.

Vszaki Pondelek y Chetertek, pred poldnevom iz Karlovcza, Reke, Dalmaczie, y iz Karlovechke y Banzke Krajnye. Po Szredah pako y Petkih leztor iz Karlovcza, y iz meztih na ovu ztran Karlovcza lesechéh.

Po Nedelyah y Chetertkih okolo poldneva, iz Budima, Slavonie, Szrima, Banata, Tranzilvanie, y iz Belovarzke Krajnye.

Po Szredah okolo poldneva, y po Szobotah pod vecher iz Lyublane, Terzta, y iz oztale Talianzke.

Techaj Poste Karlovechke,

Poste odhadyajuche.

Po Nedelyah y Szredah okolo poldneva vu Petrinu, Novogradisku, vu Slavoniu, Szrim, Banat; na vecher pako vu Zagreb, Varasdin, Bech, y czelu Austrianzku, Pemzku, Moravzku, Galicziu, Polyzku y Vugerzku.

Po Pondelkih y Petkih na vecher vu Karlovechku Krajnyu, vu Szeny, Zaru, y czelu Dalmacziu, vu Lyublanu, Reku, Terzt, y Talianzku, ter vu ztranyzke orszage.

Poste dohadyajuche.

Vszaki Pondelek y Petek na vecher iz Zagreba, Becha, Varasdina, Petrine, Nove Gradiske,

Slavonie, Szrima, y Turzke, y iz vszeh gore zpomenutéh meztih.

Po Szredah vu jutro, y Szobotah na vecher iz Lyublane, Terzta, y Reke; iz Talianzke, y ztranyzkéh orszagov.

Po Nedelyah y Szredah na vecher iz Zare, Szenya, y iz Karlovechke Krajnye.

NB. Vszeh oveh dohadajuech Postih lizti zvun oneh, koje Liztonoszezi taki pri dosheztku dobiju, szledechi den ob oszmi vuri ztopervsze deliju.

Zvun nazveztchenoga techaja postarzkoga odhadya posta vu Zagreb, Varasdin, Bech, vu czelu Austrianzku, Pemzku, Moravzku, Szilezit-zku y t. d. vszaku Szredu y Petek vu jutro ob 8. vuri, y dohadya po Torkih y Chetertkih na vecher.

Obznanenye Szejmov.

Belec. 1. Na Jurjevo. 2. Trojachki Tork. 3. Na dan sz. Ladiszlava. 4. Na dan Pohadyanya B. D. M. 5. na Miholye. 6. na Katareny. 7. pervi dan po Sznesne B. D. M.

Berdovecz. 1. Vuzmeni Tork. 2. Trojachki Tork. 3. pervi dan po Szvetku sz. Vida. 4. pervi pondetek po szvétku sz. Apost. Petra y Pavla. 5. v-pondelyek po Angelzki Nedelyi. 6. Na Barbarinye.

Biskupecz. 1. pervi dan za velikum Mashum. 2. pervi dan za malum Mashum.

Bcsjakovina pri Sz. Berezku. 1. Na Telovo. 2. Na Marenye dan 2 Szerpna. 3. Na Miholye. 4. Na dan sz. Berezka.

Dubrava. 1. Na dan sz. Anne. 2. perv. dan za velikum Mashum. 3. pervi dan za mal. Mash. 4. na Miholye. 5. na Mikulinye.

Glina. 1. Na dan 16. Rosnyaka. 2. Na dan 20. Malomashnyaka.

Goricza. 1. v-pondelyek po Szvechnicze. 2. Na Filipovo, 3. v-pondelyek po Telovom. 4. Na Lovrenchevo. 5. pondelyek pred Malum Mashum. 6. Na Mateovo.

Illok. 1 na Mikulinye. 2. na Antonovo.

Sz. Ivan. 1. pervi dan po Zasztuplenyu Kristush. 2. pervi dan po Telovom. 3. pervi dan za Ivanyem.

Ivanich. 1. 12 Szushcza. 2. 4 Rosnyaka. 3. 29 Klaszna. 4. 4 Liztopada. 5. 26. Grudna.

Sz. Jalsabetha. 1 v-pondelyek pred Trojaki. 2. pervi dan za velikum Mashum 3. pervi dan za szvètkom sz. Jalsabete.

Jamnicza. 1. na Antonovo 17. Prezimeza. 2. v-torek po Vuzmu. 3. v-torek po Nedelyi sz. Trojztva. 4. na Rokovo 16. dan Velikomesshnyaka.

Na kiszeli vodi v-Jamniczi: na dan szv. Ignacia 31. Szerpna.

Jaztrebarzko. Na Trojachki Tork.

Kaptol. Pervi dan za Petrovom.

Karlovecz. 1. na dan Izkazanya sz. Mihalya Arkang. ili: 8 dan velikoga Travn 2. Na Vidovo. 3. Na Jakopovo 4. Na Miholye. 5. Na Tominye.

Klanvecz. 1. dan po 3. Kraly. 2 pondelyek pred Fashinzk. Nedelyum. 3 pondelyek po Czvetn. Ned. 4. pond. po 5 Ned. Vuzmen 5. Na Ivan. 6. na Lovrench. 7. dan 6 Malomesshnyak. 8. vszaki pond. za Kvat. Nedel.

Klenovnik. 1. v-pondelyek po Nedelye sz. Trojztva. 2. Na Antonovo.

Koprivnicza. 1 Pervi dan za Nazvezhtchényem B. D. M. 2. Na dan Pohadyanya B. D. M. 3. pervi dan za Mikulinyem.

Koztajnicza. 1. dan 12. Szuszcza 2. dan 29. Szerp. 3. dan 14. Vszeszvetch.

Pri tréhKralyih. 1. pervi dan po trehKralyih. 2. pervi pondelyek za szvetkom sz. Stefana Kr. 3. Na dan sz. Jalsabethe.

Krapina. 1. Na Florian. 2. na dan sz. Ladiszlava Kr. 3. na Miholye. 4. na Martin.

Krisevzi. 1. na dan sz. Fab. y Seb. 2. Czvetn. Nedel. 3. 3 Rosn. 4. Na Troj. tor. 5. 27 Klaszna. 6. 2 Velikomeshn. 7. 4 Malomeshn. 8. Na Lukovo. 9. Na Martinye. 10. Nedelyu pred Bosichem.

Kutjevo. 1. pervi dan za velikum Mashum. 2. pervi dan za malum Mashum.

Lobor pri Kapeli B. D. M. 1. v-pondelyek po pervi Nedelyi po Vuzmu. 2. pervi dan po szvetku sz. Petra y Pavla. 3. pervi dan za malum Mashum.

Ludbreg. 1 na Tominye. 2. v-pond. po Czvetnicz. 3. dan 16. Szerpna. 4. v-pond. pred malum Mashum.

Lyubeschicza. 1. Vuzmeni Tork. 2. peti dan po Trojak. 3. na dan Pohadyanya B.D.M. 4. Na dan Razdel. Apost. ili. 15. Szerpna. 5. Na dan Sznesne B. D. M. ili. 5. Velikom. 7. Ne Mateovo. 8. Shimunye.

Pakracz. Na dan za velikum Mashum.

Petrianzi. 1. Na dan sz. Rosalie. 2. pervi dan po szvetku sz. Petra y Pavla.

Petrinya. 1. Na veliki Petek. 2. pervi dan po Telovom. 3. Na Lovrenchevo. 4. Na Tominye.

Ravna Gor. 1. pervi dan po treh Kralyih. 2 na dan sz. Terezie.

Shid, vu Szremzkoj Varmedyii, 1. na Josefovo, 2. na Lovrenchevo. 3. na Vszeszvete. Y vszigdar poleg Tergovina za Marhu.

Szamobor. 1. Na Tominye. 2. Na veliki petek, 3. v-Szobotu za Lovrenchevom.

Szela. 1. pervi dan za sz. Katharinum. 2. pondelyek za pervum Nedely. po Vuzmu.

Szeverin. 1. Na dan sz. Ivan. Kerzt. ili. 24 Klastzna. 2. na dan sz. Roka. 16 Velikomeshn.

Tabor Gor. 1. na Ivanye. 2 on dan za szvetkom szv. Petra y Pavla.

Teplicze. 1. pond. po Filip. 2. pond. po Telov. 3. pond. po Martinyu. 4. pond. po Izvishen. sz. Krisa.

Varasdin. 1. Na Jurjevo. 2. Na Ivanye. 3. Na dan sz. Jakopa. 4. Na dan sz. Imbr.

Verhovecz. 1. na den Nasheztja sz. krisa. 2. na Vidovo.

Vinicza. 1. pervi dan po Markovom. 2. na veliki chetertek. 3. v-Szredu pred Telovom. 4. Na Mikulinye. 5. Vszaki pondelyek po Kvaterni Nedelyi.

Vocha. Vszaki pondelyek po Kvaterni Nedelyi.

Vszéhszvéte. 1. pervi dan po Vszeh Szvéteh. 2. Na Magdal. 22. Szerp.

Vukovar. Na Filipovo.

Zachretje pri Krapini. 1. na den Nasheztja sz. Krisa. 2. on dan pred velikum Mashum. 3. na Bartolovo. 4. na Izvishenye sz. Krisa.

Zagreb. 1. V-chetertek pred Czvetnum nedelyum. 2. pervi dan za Markovom. 3. Na dan sz. Margarete. 4. pervi dan za szvetkom sz. Steffana Kralya. 5. Na Shimonye. 6. pervi dan za szvetkom prechiztoga Prijetja B. D. M.

Ztupnik. dan 17. velikoga Travná.

Izplàtchanye Chinsov 6 na 100.

Glavnicza	C h i n s z a													
	1. Leto.		1. Mé- szecz		pol Mé- szecza		1. Tjeden		1. Dán.					
Rajn	R.	kr	F.	R.	kr	F.	R.	kr	F.	R.	kr.	F.	kr	F.
1	—	3	$2\frac{2}{5}$	—	—	$1\frac{1}{5}$	—	—	$\frac{3}{5}$	—	—	$\frac{3}{10}$	—	$\frac{1}{25}$
2	—	7	$\frac{4}{5}$	—	—	$2\frac{2}{5}$	—	—	$1\frac{1}{5}$	—	—	$\frac{2}{5}$	—	$\frac{2}{25}$
3	—	10	$3\frac{1}{5}$	—	—	$3\frac{3}{5}$	—	—	$1\frac{4}{5}$	—	—	$\frac{9}{10}$	—	$\frac{3}{25}$
4	—	14	$1\frac{3}{5}$	—	1	$\frac{4}{5}$	—	—	$2\frac{2}{5}$	—	—	$1\frac{1}{5}$	—	$\frac{4}{25}$
5	—	18	—	—	1	2	—	—	3	—	—	$1\frac{1}{2}$	—	$\frac{5}{25}$
6	—	21	$2\frac{2}{5}$	—	1	$3\frac{1}{5}$	—	—	$3\frac{3}{5}$	—	—	$1\frac{4}{5}$	—	$\frac{6}{25}$
7	—	25	$\frac{4}{5}$	—	2	$\frac{2}{5}$	—	1	$\frac{3}{5}$	—	—	$2\frac{1}{10}$	—	$\frac{7}{25}$
8	—	28	$3\frac{1}{5}$	—	2	$1\frac{3}{5}$	—	1	$\frac{4}{5}$	—	—	$2\frac{9}{10}$	—	$\frac{8}{25}$
9	—	32	$1\frac{3}{5}$	—	2	$2\frac{4}{5}$	—	1	$1\frac{2}{5}$	—	—	$2\frac{4}{5}$	—	$\frac{9}{25}$
10	—	36	—	—	3	—	—	1	2	—	—	3	—	$\frac{10}{25}$
20	1	12	—	—	6	—	—	3	—	—	1	2	—	$\frac{15}{25}$
30	1	48	—	—	9	—	—	4	2	—	2	1	—	$1\frac{18}{25}$
40	2	24	—	—	12	—	—	6	—	—	3	—	—	$1\frac{24}{25}$
50	3	—	—	—	15	—	—	7	—	—	3	3	—	2
60	3	36	—	—	18	—	—	9	2	—	4	2	—	$2\frac{36}{25}$
70	4	12	—	—	21	—	—	10	2	—	5	1	—	$2\frac{42}{25}$
80	4	48	—	—	24	—	—	12	—	—	6	—	—	$3\frac{48}{25}$
90	5	24	—	—	27	—	—	13	2	—	6	3	—	$3\frac{54}{25}$
100	6	—	—	—	30	—	—	15	—	—	7	2	1	—
200	12	—	—	1	—	—	—	30	—	—	15	—	2	—
300	18	—	—	1	30	—	—	45	—	—	22	2	3	—
400	24	—	—	2	—	—	1	—	—	—	30	—	4	—
500	30	—	—	2	30	—	1	15	—	—	37	2	5	—
600	36	—	—	3	—	—	1	30	—	—	45	—	6	—
700	42	—	—	3	30	—	1	45	—	—	52	2	7	—
800	48	—	—	4	—	—	2	—	—	1	—	—	8	—
900	54	—	—	4	30	—	2	15	—	1	7	2	9	—
1000	60	—	—	5	—	—	2	30	—	1	15	—	10	—

001 Izplätchanye Szlusbe.

Izneszek je- dnoga Léta	Za tri ztra- né Léta	Za pol Léta	Za chetertu ztrán Léta	Za dva Mészecza	Za 1Mészecz ili: 30 dán	Za jeden dán
Rajn	R. kr.	R. kr.	R. kr.	R. kr.	R. kr.	kr Fen.
1	— 45	— 30	— 15	— 10	— 5	— 2/3
2	1 30	1 —	— 30	— 20	— 10	— 1 1/3
3	2 15	1 30	— 45	— 30	— 15	— 2 —
4	3 —	2 —	1 —	— 40	— 20	— 2 2/3
5	3 45	2 30	1 15	— 50	— 25	— 3 1/3
6	4 30	3 —	1 30	1 —	— 30	1 —
7	5 15	3 30	1 45	1 10	— 35	1 2/3
8	6 —	4 —	2 —	1 20	— 40	1 1 1/3
9	6 45	4 30	2 15	1 30	— 45	1 2 —
10	7 30	5 —	2 30	1 40	— 50	1 2 2/3
11	8 15	5 30	2 45	1 50	— 55	1 3 1/3
12	9 —	6 —	3 —	2 —	1 —	2 —
13	9 45	6 30	3 15	2 10	1 5	2 2/3
14	10 30	7 —	3 30	2 20	1 10	2 1 1/3
15	11 15	7 30	3 45	2 30	1 15	2 2 —
16	12 —	8 —	4 —	2 40	1 20	2 2 2/3
17	12 45	8 30	4 15	2 50	1 25	2 3 1/3
18	13 30	9 —	4 30	3 —	1 30	3 —
19	14 15	9 30	4 45	3 10	1 35	3 2/3
20	15 —	10 —	5 —	3 20	1 40	3 1 1/3
21	15 45	10 30	5 15	3 30	1 45	3 2 —
22	16 30	11 —	5 30	3 40	1 50	3 2 2/3
30	22 30	15 —	7 30	5 —	2 30	5 —
40	30 —	20 —	10 —	6 40	3 20	6 2 2/3
50	37 30	25 —	12 30	8 20	4 10	8 1 1/3
60	45 —	30 —	15 —	10 —	5 —	10 —
70	52 30	35 —	17 30	11 40	5 50	11 2 2/3
80	60 —	40 —	20 —	13 20	6 40	13 1 1/3
90	67 30	45 —	22 30	15 —	7 30	15 —
100	75 —	50 —	25 —	16 40	8 20	16 2 2/3
200	150 —	100 —	50 —	33 20	16 40	33 1 1/3
300	225 —	150 —	75 —	50 —	25 —	50 —

Vina ali napitka.

Jeden polich po	Vchini védro	
Krajczero v	Rany.	Krajcz.
4	2	8
5	2	40
6	3	12
7	3	44
8	4	16
9	4	48
10	5	20
11	5	52
12	6	24
13	6	56
14	7	28
15	8	—
16	8	32
17	9	4
18	9	36
19	10	8
20	10	40
21	11	12
22	11	44
24	12	48
26	13	52
28	14	56
30	16	—
32	17	4
34	18	8
36	19	12
40	21	20
42	22	24
48	25	36

K a z i t e l.

Ztrán.

I.

Pazke na vréme za prozto lyudztvo - - - 1

II.

Ruchni Kompas, y Szunchena vura, to je:
na levi ruki, po pùtu hodechi, y po-
szlujuchi, kada lepo Szuncze szvéti,
more vure poznati - - - - - 12

III.

§. 1. Od chetiréh Predztvarih (Elementov) - 14

§. 2. Od laztovitostih y razluchenya cheti-
reh naravzkéh lagodih (complexiij, ili:
temperamentumov - - - - - 14

§. 3. Nachin sivrènya, da chlovek dobro zdrav
bude - - - - - 17

§. 4. Kaksze je morat dersati pred jélom - —

§. 5. Od hrane chloveka vu obchinzkom - —

IV.

Mudri Zgovori Grofa Szegura - - - - - 19

V.

Opasènya Gozpodarzka.

a) Znamenya dobroga Konya 1—20 - - 21

b) Kaksze pozna konyu doba? - - - - 23

c) Od marhe, y navlaztito od krav'h - - 24

d) Od volov - - - - - 25

	Zrnan.
e) Od Szviny'h - - - - -	26
f) Od Pchel'h - - - - -	—
g) Od Zternih - - - - -	32
h) Nàvuk buche zemelyzke z-hasznum povno- sati, y z-koztchicz'h zdravo olye nachi- nyati - - - - -	33
i) Nàvuk od duhana - - - - -	38
k) Od terszja . poszudja y vina - - - - -	40
Lépo vino vchiniti - - - - -	42
Kadasze vino pretakati mora - - - - -	43
Kada vino farbu gubì, y bìva kakti piva - - - - -	—
Cherlenomu vinu lépu farbu dati - - - - -	44
Kada vino szmerdlyivu dúhu ima - - - - -	—
Kada vino po gruntu smah ima - - - - -	—
Kada vino gnyili tèk ima - - - - -	—
Vino czélo leto dobro obchuvati - - - - -	45
Kadasze vino zdise ali kipì - - - - -	—
Kaksze pozna, jeli je voda med vinom - - - - -	—
Iz tùny'h vino napraviti - - - - -	46
Jabuchniczu y hruskoviczu delati - - - - -	—
l) Od travnikov y szena - - - - -	—
m) Od loz'h y koloszekov - - - - -	47
n) Od ribnyakov - - - - -	—
Ribam gnyili tèk odvzèti - - - - -	48
Rake chuvati y pitati - - - - -	—

Vszakoverztna.

Kvaszczi za beli krúh, ili: grudicze - - - - -	49
Zlehke czéne kruh napraviti - - - - -	—
Zkushani nàchin prevudyene szvinyzke lopa- ticze y kuke perhke y techne nachiniti - - - - -	—
Krúh od plesznivòche obchuvati - - - - -	50

Juha techna prez zachinenya	- - - - -	51
Szopun iz prepruti	- - - - -	—
Mlade czepe od vszake nesznage obchuvati, y rodne vchiuiti	- - - - -	52
Meheny na drevu zatreti	- - - - -	—
Drevo zachuvati, da mù szuncze ali zrak ne- skodi	- - - - -	—
Naszen szvinyzkeh dlak'h	- - - - -	53
Iz navadnoga szuhoga kravjega szira napraviti mehkoga y jako technoga	- - - - -	54
Szira pobolshati, pohablyenega popraviti, y chuvati	- - - - -	—
Polye od buhachev obchuvati	- - - - -	—
Mladu szetvu od chervov obchuvati	- - - - -	—
Buhache iz repe pretirati	- - - - -	55
Zelye proti guszeniczam obraniti	- - - - -	—
Kerzna vszakojachka v-letu od molov obchu- vati	- - - - -	—
Josche nekaj proti molom	- - - - -	—
Nesznage vszakojachke zatreti	- - - - -	56
Poztelye od buh'h obchuvati	- - - - -	57
Pohistvo, pozlatchena dugovanya, zerczala y kípe od mùh'h obchuvati, da na nye ne- szedaju, y neszmradiju	- - - - -	—

VI.

Mudrochinztva.

Frisko czvetje v-zimi dobiti	- - - - -	58
Ime y pridovek na szàdu prez boje napiszati		59
Kaksze napravi, da gdo vu hisi z-odpertemi ochmi goruchu szvétchu nevidi, koju vendar vszi oztali vu hisi buduchi vidiju		—

Kak je mochi szraku z-drugum szrakum vloviti	Ztrán. 59
Leteche ognyene pozoje nachiniti	—
Kupiezu z-vinom punu preobernuti, tak, da nikaj iz nye nezczeni	60
Kaksze more jajcze vu flashu vuzkoga guta zpraviti?	—
Zeznati gdé kokosh jajcza noszi	—

VII.

Nàravzke laztovitosti nekajéh siviñ'h

a) Riba zvana morzki orozlan	61
b) Mushicze Perzianzke	63
c) Ztrashno velik pavuk <i>Falange</i> zvan	—
d) Chemerne Ztenicze	—
e) Vevericze Amerikanzke	66

VIII.

Shegave pripovezti	67
--------------------	----

IX.

Zganyke	71
---------	----

X.

Plach nad szmertjum Nyih Excellenczie Go- zpodina Ignacza Gyulay	73
Prigodni navuki	82
Pripovezt od Karvana y Liszicze	—
Szatyry	83
Vreme, ob kojem nikakove pravde netecheju	85
Dnèvi odlucheni, vu kojehsze ob vremenu, kada pravde techeju, primerom visheshe- ga prepisza szudbena zpravischa dersati neszmeju	86
Techaj Poste Varasdinzke	87
— — Zagrebechke	89
— — Karlovechke	90
Obznanenye Szejmov	91
Izplatchanye Chinsov 6. na 100.	
Izplatchanye Szlusbe.	
— — Vina, ali drugoga napitka.	

NB. *Prestimani Ladavci y Chtejevci Tol-
nachnika Hisnoga z-vszum doztójnozt-
jum pozivajusze, da, akobi koi z-med
Njih prikladna, zpadajucha na Go-
zpodarstvo, ali pak za prikratchènye
vremena szlusecha imel, nebisze zkratil
takova meni zdola podpìszanomu z-pri-
kladnum prilikum poszlati, dasze tak
ov szrečno zapocheti Izbor, kojega je-
dini czily je napredek obchinzki, vsza-
ko buduचे lèto z-obilneshum zadovoly-
noztjum kupczev y Chtejevczev na szvè-
lo van davati bude mogel.*

*Ferencz Suppan,
Knyigar y Szlovotizkavec.*

BLAS Továrust

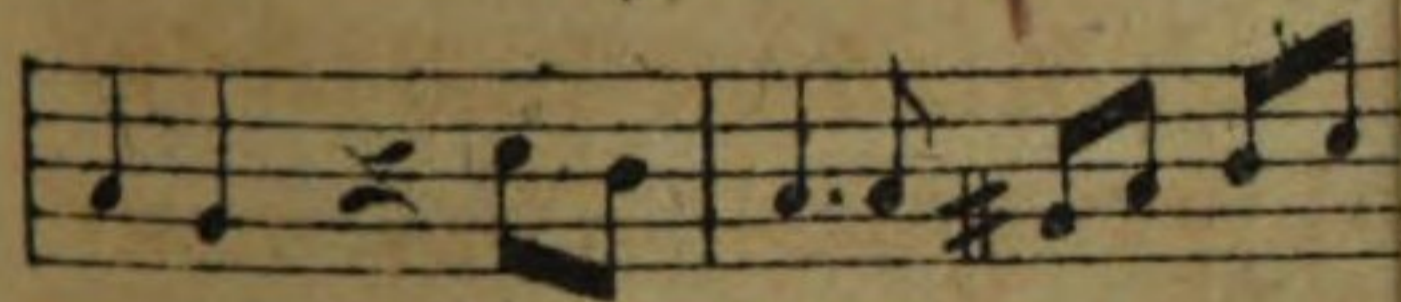
Moderato.



Vu Lyúba vi vu



ná ki: Vu szłosnoztí je



vszaki. Vu lyúba vi díe



dye ni: y za toszmó za v

2

Ti lyúbishme, ja lyúbimté,

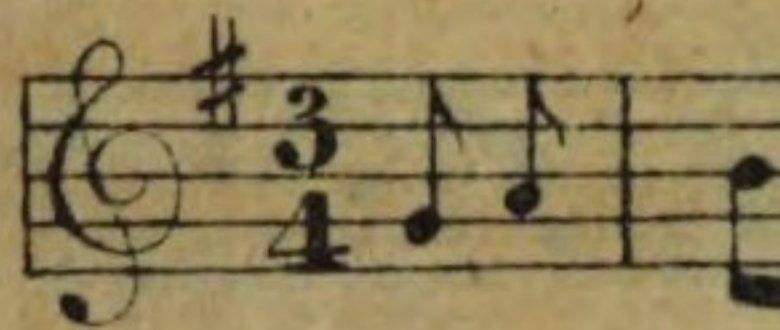
Ar szerdeze drugach nécl

Niti jen' den nepremíne,

Da nasz zkerb zkup nevléc

Alé... ..

Moderato.



Najsze dí



nem rad p

Nut! pijáne

Z-vuloí, y sk

Kadsze guzto v

Vpelya neduh

Kad' peháre

Z-cherlenemi

Szlabi rano s

Takvé chiní vi

NE

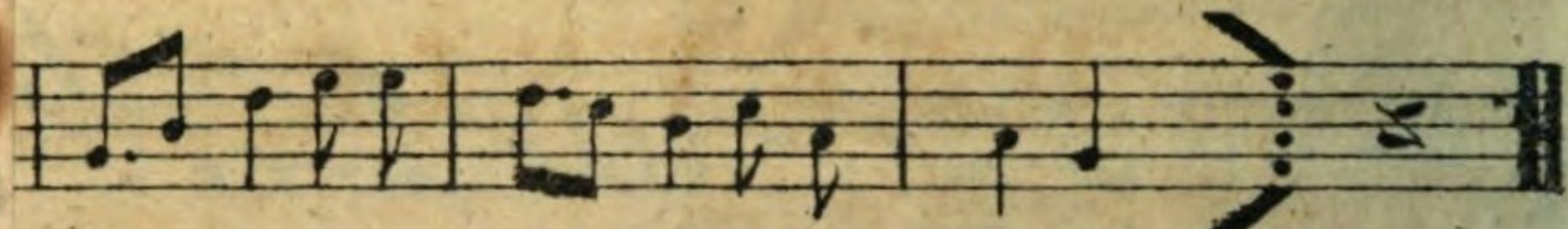
NAPITNICA

za

Vodopijevcze.



chi vuzka kaplya, najsze va nyoj pamet vtaplya ja osta



i vo di ki nyu pi je ravno hod i.

2.

4.

z kaksze zvracha,

Al' napitek szladki draže

ipczy platcha :

Vode vsze hman chizti vlage;

siva tersza,

Lepo guztu kerv iztencha :

vu persza :

Razum jachi voda zdencha .

3.

5.

za guzto dersí,

Y si slénye chiní dušo,

akí tersi :

Kaj, o Chlovek! selish drugo ?

vé kotriže :

Podelyuje krepne mochi :

o brige .

Biztri pamet, biztri ochi .

6.

Vu prihki ovo g' dana

Naj bú pészma nyoj zpevana ;

Mudre chiní vode kaplya :

Nore vmo v grob Zakaplya . —